



**Monteringsanvisning för diskmaskin**  
**Monteringsanvisning for oppvaskmaskin**  
**Instrukcja montażu zmywarki do naczyń**  
**Installation Instructions for Dishwasher**

**802-469**



**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

**SE - Bruksanvisning i original**

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.  
[www.jula.se](http://www.jula.se)

**NO - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)**

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.  
[www.jula.no](http://www.jula.no)

**PL - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)**

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.  
[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

**EN - Operating instructions (Translation of the original instructions)**

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.  
[www.jula.com](http://www.jula.com)

Tillverkare/ Produsent / Producenci/ Manufacturer  
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor  
Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska  
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

## SÄKERHETSANVISNINGAR

### Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Apparaten är avsedd att användas i hushåll eller i till exempel personalrum, hotellrum och liknande miljöer.

- Läs anvisningarna noga före användning och spara dem för framtida behov.
- Anvisningarna ska följa med produkten om du säljer den eller lämnar den vidare.

**VARNING!** Följ säkerhetsanvisningarna nedan:

### JORDANSLUTNING

- Apparaten måste vara jordad. Skulle fel uppstå eller apparaten gå sönder avleds strömmen till jord, vilket minskar risken för elolycksfall. Apparaten har sladd med jordledare och godkänd jordad stickpropp.
- Stickproppen ska anslutas till lämpligt nätuttag, som är korrekt installerat och jordat i enlighet med gällande bestämmelser.

### VARNING!

- Felaktigt ansluten jordad stickpropp kan medföra elolycksfall.
- Konsultera behörig elektriker eller servicerepresentant om du inte är säker på att apparaten är korrekt jordad. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Låt behörig elektriker installera ett korrekt jordat nätuttag om stickproppen inte passar i nätuttaget.

### VARNING! Avsedd användning

- Utsätt inte diskmaskinen för slag eller stötar, sitt inte på den, stå aldrig på luckan eller diskkorgen.
- Rör inte värmeelementet under pågående diskprogram eller direkt efter avslutat program (gäller apparater med synligt värmeelement).
- Använd inte apparaten om inte alla paneler i höljet sitter på plats. Öppna luckan mycket försiktigt under användning – hett vatten sprutar ut.
- Placera inte tunga föremål på luckan när den är öppen. Apparaten kan tippa framåt.
- Tänk på följande vid fyllning av diskmaskinen:
  - Placera köksgeråd med vassa kanter så att de inte kan skada lucktätningen
  - **VARNING!** Knivar och andra köksgeråd med vassa spetsar måste placeras med spetsen nedåt i diskkorgarna eller placeras liggande.
- Se till att plastföremål inte kommer i kontakt med värmeelementet (gäller endast apparater med synligt värmeelement).
- Kontrollera att diskmedelsfacket är tomt efter avslutat diskprogram.
- Diska endast plastföremål som har maskindiskmärkning. Om plastföremålet saknar märkning, se tillverkarens rekommendationer.
- Använd endast diskmedel och sköljmedel som är avsett för diskmaskin.
- Använd aldrig tvål, tvättmedel eller handdiskmedel i diskmaskinen. Förvara sådana produkter oåtkomligt för barn.
- Låt inte barn öppna luckan till diskmaskinen. Det kan finnas rester av maskindiskmedel inuti maskinen.
- Den här apparaten kan användas av barn från åtta år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka

med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och det sker under övervakning.

- Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn yngre än åtta år.
- Maskindiskmedel är starkt basiskt och mycket farligt att svälja. Undvik kontakt med hud och ögon. Håll barn borta från diskmaskinen när luckan är öppen.
- Lämna aldrig luckan öppen – snubbelrisk!
- Om sladden är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika elfara.
- Ta bort luckan om diskmaskinen ska lämnas till service eller kasseras.
- Förpackningsmaterial ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än det avsedda.
- Sladden får inte böjas eller klämmas kraftigt vid installation. Gör inga ingrepp i apparatens reglage.
- En ny slanguppsättning måste användas när apparaten ansluts till vatten. Begagnade slangar får inte återanvändas.
- Diskmaskinen har plats för sex kuvert.
- Max. tillåtet vattentryck vid inlopp är 10 bar.
- Min. tillåtet vattentryck vid inlopp är 0,4 bar.

#### VARNING!

- Se till att förpackningsmaterialet är oåtkomligt för barn – kvävningrisk!
- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

### TEKNISKA DATA

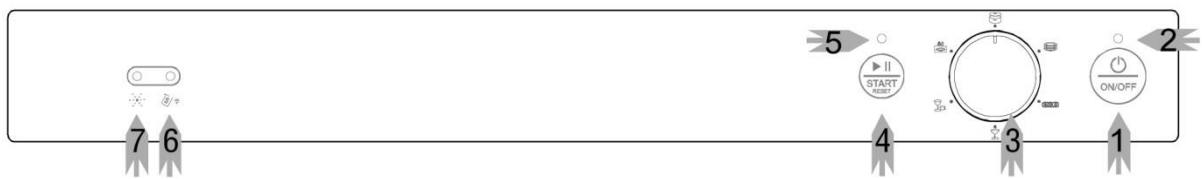
Höjd		438 mm
Bredd		550 mm
Djup		500 mm
Spänning		se typskylt
Vattentryck		0,4 till 10 bar
Eldata:		se typskylt
Kapacitet:		6 kuvert
Antal kuvert		6
Energiklass	<b>1</b>	A+
Årlig energiförbrukning	<b>2</b>	174 kWh
Energiförbrukning per normalt diskprogram		0,61 kWh
Effektförbrukning i avstängt läge		0,49 W
Effektförbrukning i stand by-läge		0,49 W
Årlig vattenförbrukning	<b>3</b>	1960 l
Energiklass under torkning	<b>4</b>	A
Normalt diskprogram	<b>5</b>	ECO 50 °C
Tidsåtgång för normalt diskprogram		170 min
Ljudnivå		55 dB(A) re 1 pW
Montering		Fristående
Kan byggas in		Ja
Höjd		43,8 cm
Bredd		55 cm
Djup med anslutningar		50,4 cm
Effektförbrukning		1930 W
Märkspänning/frekvens		230 V, 50 Hz
Vattentryck (flödestryck):		0,4 till 10 bar

**OBS!**

1. A+ + + (högsta energiklass) till D (lägsta energiklass)
2. Värdet för energiförbrukning, 174 kWh per år, är baserat på 280 st. normala diskprogram med kallt vatten. Verklig energiförbrukning beror på hur maskinen används.
3. Värdet för vattenförbrukning, 1960 l per år, är baserat på 280 st. normala diskprogram. Verklig vattenförbrukning beror på hur maskinen används.
4. A (högsta effektivitet) till G (lägsta effektivitet)
5. Programmet lämpar sig för disk av normalt smutsat porslin och är det mest effektiva programmet vad gäller sammanlagd effekt- och vattenförbrukning.

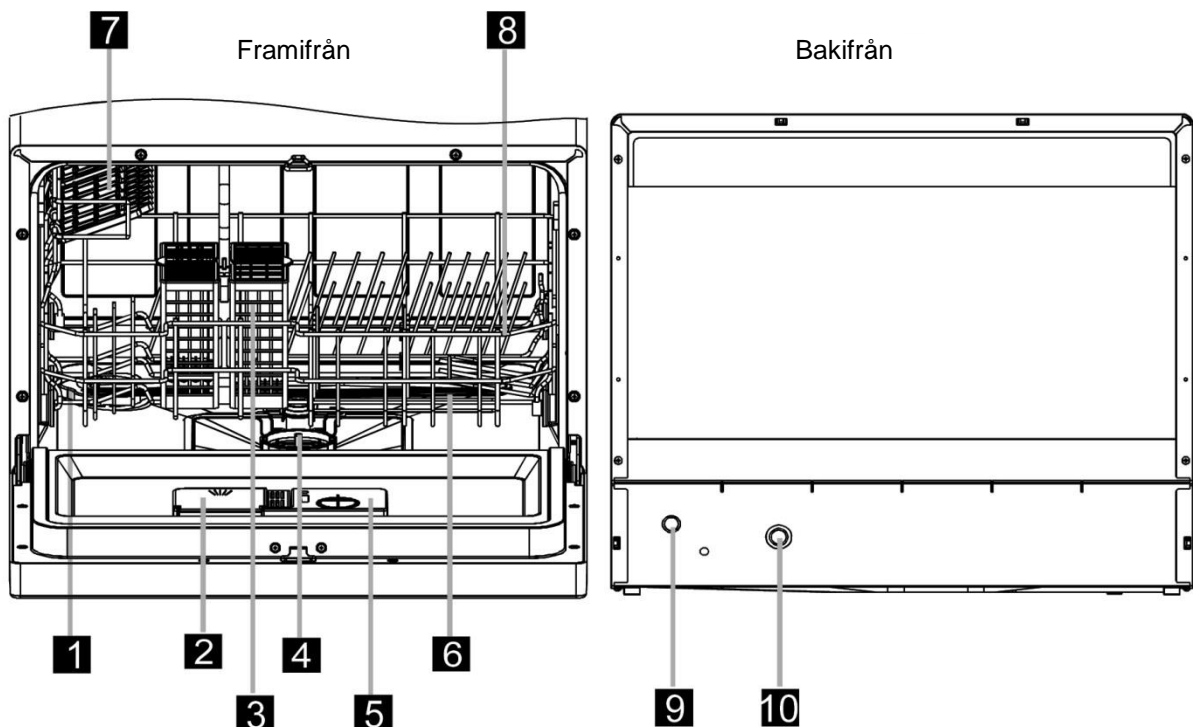
**BESKRIVNING**

**Manöverpanel**



1. Strömbrytare: slå på och stäng av strömförsörjningen.
2. Indikeringslampa: lyser när strömbrytaren är intryckt.
3. Programväljare: vrid för att välja diskprogram.
4. Start/Återställning: tryck för att starta/pausa diskprogram.
5. Indikeringslampa Start/Återställning: lampan är släckt i stand by-läge och efter avslutat diskprogram. Lampan blinkar under pågående diskprogram. Lampan lyser med fast sken om luckan öppnas under ett diskprogram eller om ett diskprogram är pausat.
6. Varningslampa för salt: lyser när diskmaskinssalt/mjukmedel behöver fyllas på.
7. Varningslampa för sköljmedel: lyser när behållaren för sköljmedel behöver fyllas på.

**Diskmaskin**





- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Saltbehållare            | 7. Kopphylla                  |
| 2. Fack för maskindiskmedel | 8. Korg                       |
| 3. Bestickkorg              | 9. Anslutning för utloppsrör  |
| 4. Filterenhet              | 10. Anslutning för inloppsrör |
| 5. Behållare för sköljmedel |                               |
| 6. Spolarmar                |                               |

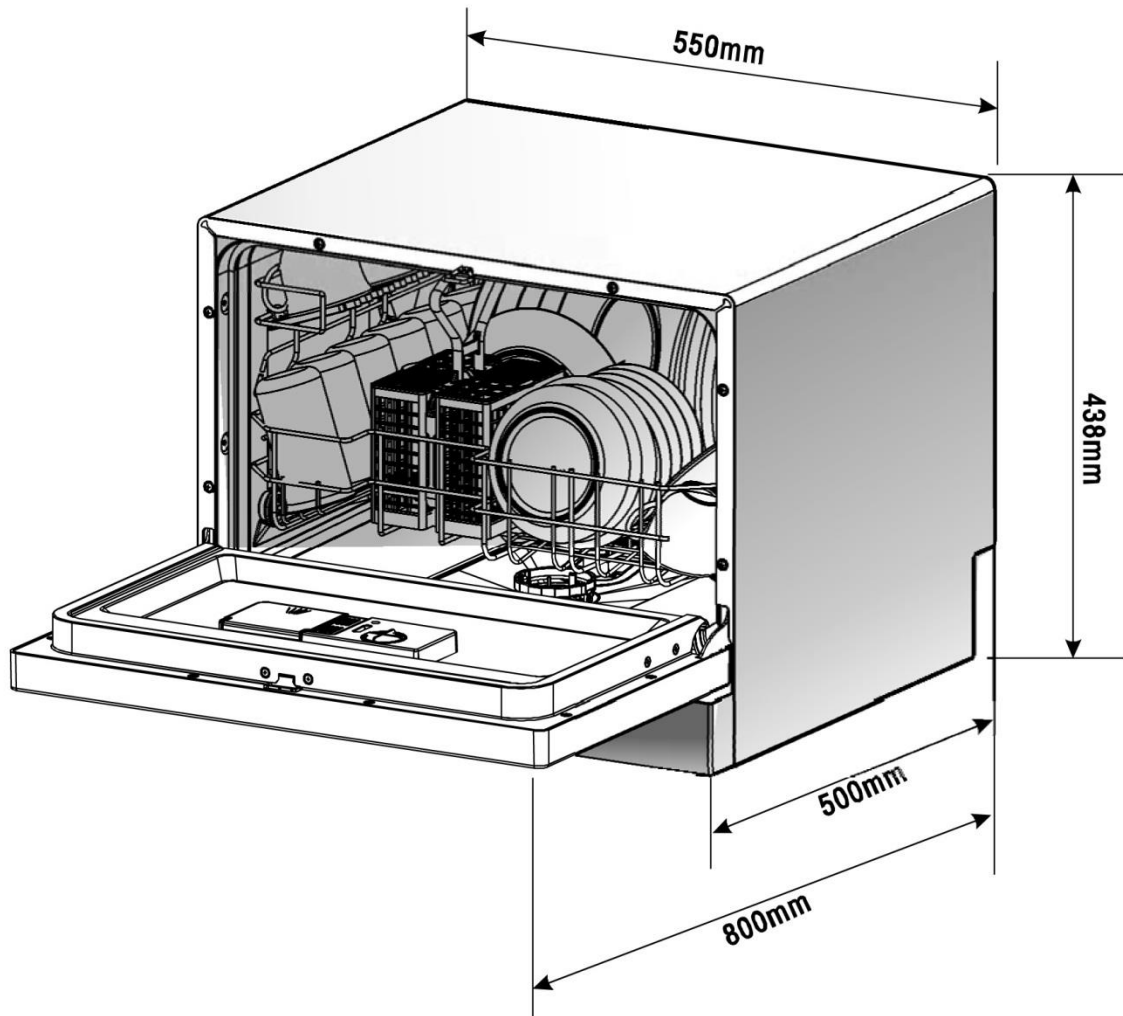
## MONTERING

**OBS!**

Installation av rör och el får endast utföras av kvalificerad personal.

 <b>VARNING</b>
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div> <p>Elfara – stäng av elen innan diskmaskinen installeras.</p> <p>Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs, finns risk för elolycksfall och även dödsfall.</p> </div> </div>

## DIMENSIONERING



## FÖRBEREDELSE

Diskmaskinen ska placeras i närheten av befintligt vatteninlopp, avlopp och nätuttag.

Den kan med fördel placeras på ena sidan av köksvasken för att underlätta anslutning av utlopps slangar.

## PLACERING

Ställ diskmaskinen på önskad plats. Baksidan ska ha stöd mot bakomliggande vägg och sidorna mot intilliggande skåp eller vägg. Diskmaskinen har vatteninlopp och utlopps slangar på båda sidor för att underlätta installation.

## ELANSLUTNING

### VARNING!

Personlig säkerhet

- Använd inte förlängningsladd eller adapter.
- Avlägsna aldrig jordningen från sladden.

## Eldata

På typskylten finns information om märkspänning. Använd säkring 10 A, trög eller automatsäkring rekommenderas. Diskmaskinen bör anslutas till en egen krets.

Säkerställ att korrekt jordning finns före användning

## Elanslutning

Kontrollera att nätspänning och frekvens motsvarar värdena på typskylten. Sätt i sladden i ett jordat nätuttag.

## Jordanslutning



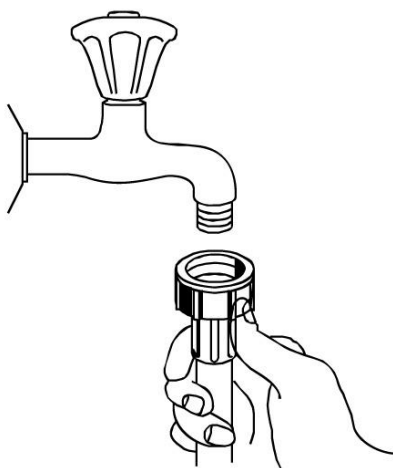
- Apparaten måste vara jordad. Skulle fel uppstå eller apparaten gå sönder avleds strömmen till jord, vilket minskar risken för elolycksfall. Apparaten har sladd med jordledare och godkänd jordad stickpropp. Stickproppen ska anslutas till lämpligt nätuttag, som är korrekt installerat och jordat i enlighet med gällande bestämmelser.

### VARNING!

- Felaktigt ansluten jordad stickpropp kan medföra elolycksfall.
- Konsultera behörig elektriker eller servicerepresentant om du inte är säker på att apparaten är korrekt jordad.
- Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Låt behörig elektriker installera ett jordat nätuttag om stickproppen inte passar i nätuttaget.

## Vattenanslutning

### Vattenanslutning till kallvatten



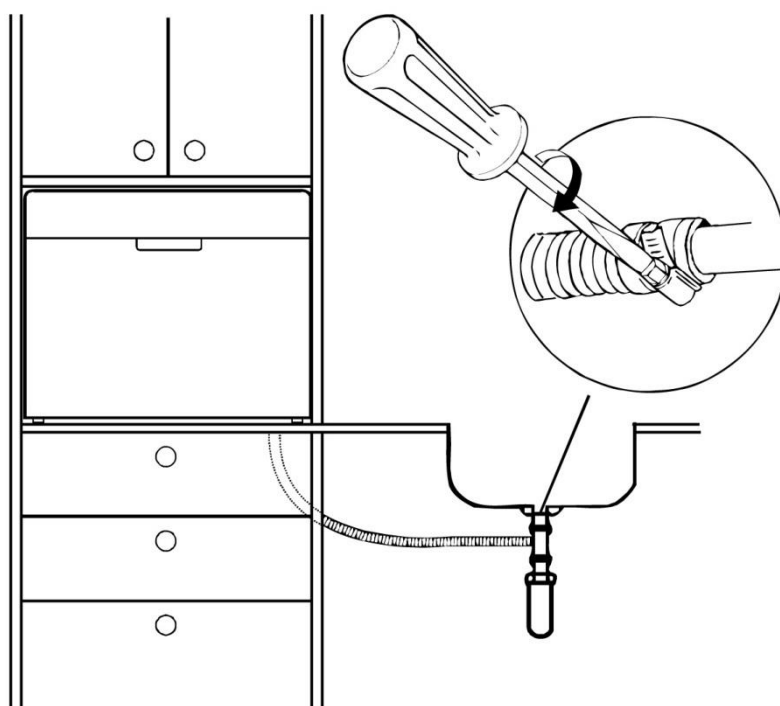
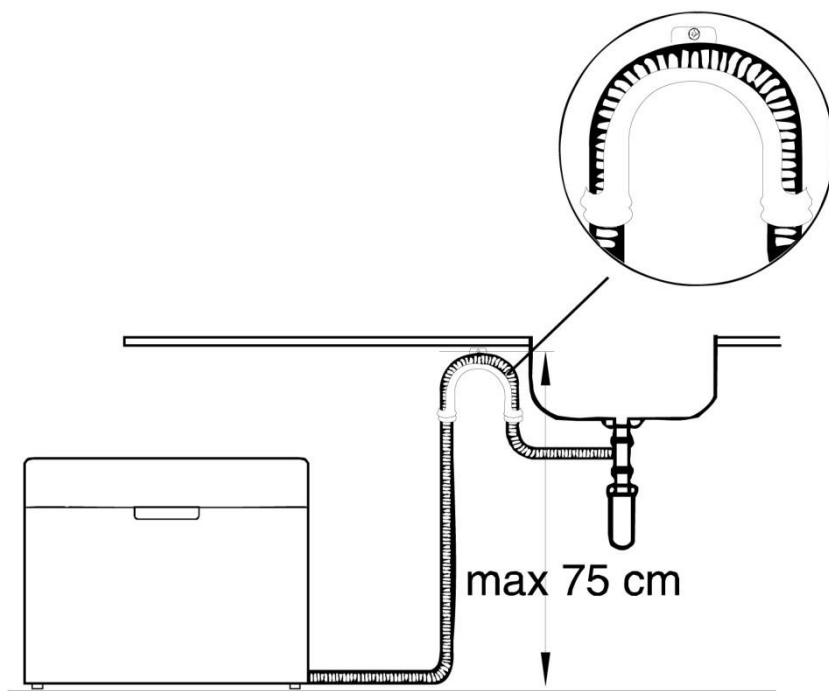
Anslut tilloppslangen i en gängad 3/4 tum anslutning och kontrollera att den sitter ordentligt. Om vattenrören är nya eller inte använts på länge, låt vattnet rinna ett tag tills det är klart och fritt från orenheter. Annars finns risk för att vatteninloppet sätts igen och skadar apparaten.

**VARNING!** Stäng av vattentillförseln efter användning.

### Anslutning av utloppsslang

För in utloppsslangen i avloppsröret (min. diameter 4 cm), eller låt vattnet rinna ut i köksvasken. Se till att slangens fria ände inte viks eller kläms. Använd det plaststöd som levereras tillsammans med apparaten. Slangens fria ände måste hänga lägre än 75 cm och får inte vara nedsänkt i vatten för att undvika tillbakaflöde.

**OBS!** Slangens plaststöd måste fästas ordentligt i väggen för att hindra utloppsslangen från att röra sig och vattnet från att rinna ut någon annanstans än i avloppet.



### Tömning av överskottsvatten i slangar

Om köksvasken är 1 meter från golvet kan inte överskottsvatten i slangarna rinna ut ordentligt. Då måste överskottsvatten i slangarna tömmas i en skål eller liknande.

## Vattenutlopp

Anslut utloppsslangen. Montera den korrekt för att undvika vattenläckage. Kontrollera att utloppsslangen inte böjs eller kläms.

## Förlängning

Om utloppsslangen behöver förlängas, använd en slang av samma typ. Den får inte vara längre än 4 meter, annars kan diskresultatet försämrats.

## START AV DISKMASKIN

Följande måste kontrolleras innan diskmaskinen startas.

1. Att diskmaskinen står helt plant och är korrekt fixerad
2. Att inloppsventilen är öppen
3. Om det förekommer läckage vid slanganslutningarna
4. Att sladdar sitter ordentligt
5. Att strömbrytaren är påslagen
6. Att inlopps- och utloppsslangen inte är böjda eller klämda
7. Att förpackningsmaterial och ritningar är urplockade ur diskmaskinen

## HANDHAVANDE

### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

**OBS!** Ignorera det här avsnittet om apparaten saknar behållare för mjukmedel.

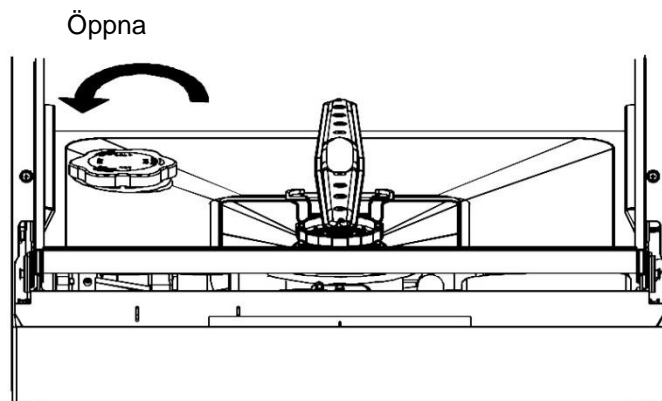
### PÅFYLLNING AV DISKMASKINSSALT/MJUKMEDEL

Använd salt som är avsett för diskmaskin.

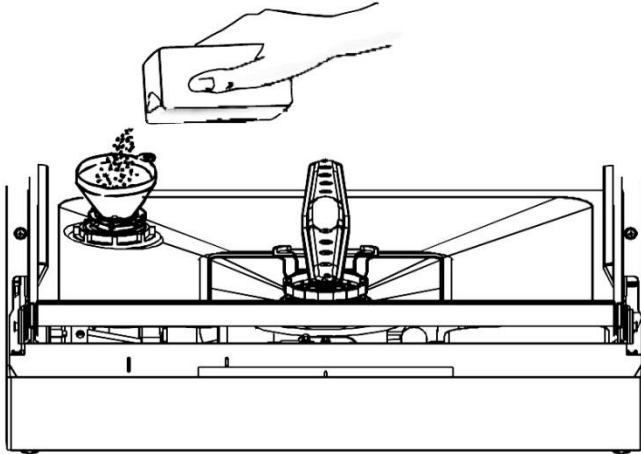
Saltbehållaren sitter under korgen och fylls på enligt följande:

#### OBS!

- Använd salt som är avsett för användning i diskmaskin. Andra typer av salt, i synnerhet bordssalt, har inte mjukgörande effekt. Vid skador som uppstår till följd av användning av fel salt gäller inte garantin.
- Fyll på salt precis före ett diskprogram. Det förhindrar att saltkorn eller saltvatten ligger på botten av diskmaskinen under längre tid, vilket kan orsaka korrosion.
- Fyll inte på diskmedel i saltbehållaren. Diskmedel förstör avhårdaren.



1. Lyft ut korgen och skruva loss locket till saltbehållaren.
2. Före första disk, häll i 1 l vatten i saltbehållaren.



3. Placera den medföljande tratten i hålet och häll i ca 1 kg salt. Det är normalt att en liten mängd vatten läcker ut från saltbehållaren.

4. När behållaren är fylld, skruva tillbaka locket så att det sitter fast ordentligt.
5. Varningslampan för salt slocknar vanligtvis 2–6 dagar efter att saltbehållaren har fyllts på.
6. Starta ett diskprogram direkt efter påfyllning av salt (snabbprogram rekommenderas). Annars kan filterenheten, pumpen eller andra viktiga delar i diskmaskinen skadas av saltvatten. Garantin upphör då att gälla.

**OBS!**

1. Saltbehållaren får endast fyllas på när varningslampan för salt på manöverpanelen är tänd. Beroende på hur väl saltet löser sig kan varningslampan för salt fortsätta att lysa efter att saltbehållaren fyllts på.
2. Om det finns utspillt salt måste snabb- eller sköljprogrammet köras för att avlägsna saltet.

## PÅFYLLNING AV SKÖLJMEDEL

### Behållare för sköljmedel

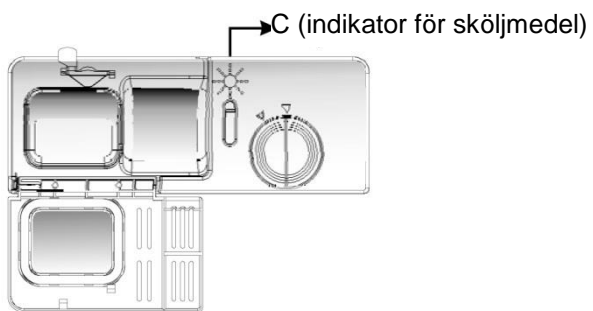
Sköljmedlet frigörs under sista sköljningen och förhindrar att vattnet bildar droppar som kan lämna fläckar och ränder på disken. Det påskyndar även torkningen eftersom vattnet rinner av disken. Behållaren för sköljmedel sitter på insidan av luckan bredvid facket för maskindiskmedel. Fyll på behållaren genom att avlägsna locket och hälla i sköljmedel i behållaren tills nivåindikatorn blir helt svart. Behållaren rymmer ca 110 ml.

**OBS!**

Använd endast sköljmedel som är avsett för diskmaskin. Fyll aldrig behållaren med någon annan produkt (till exempel maskindiskmedel eller flytande diskmedel). Det kan skada maskinen.

### Tidpunkt för påfyllning av sköljmedel

Om det inte finns någon varningslampa för sköljmedel på manöverpanelen, visar nivåindikatorn "C" bredvid locket hur mycket sköljmedel som finns kvar. När behållaren för sköljmedel är fylld är indikatorn svart. I takt med att mängden sköljmedel minskar blir den svarta pricken mindre. Behållaren för sköljmedel måste alltid vara fylld till minst 1/4.

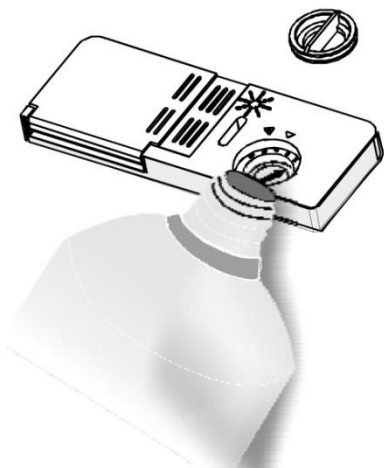


När mängden sköljmedel sjunker minskar den svarta pricken på nivåindikatorn i storlek, enligt bilden nedan.

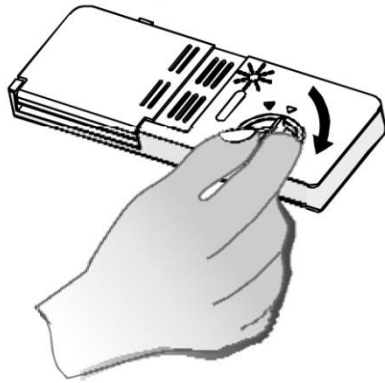
- Full
- ◐ 3/4 full
- ◑ 1/2 full
- ◒ 1/4 full – påfyllning behövs för att undvika fläckar på disken
- Tom



1. Öppna behållaren genom att skruva av locket åt det håll pilen visar (vänster).



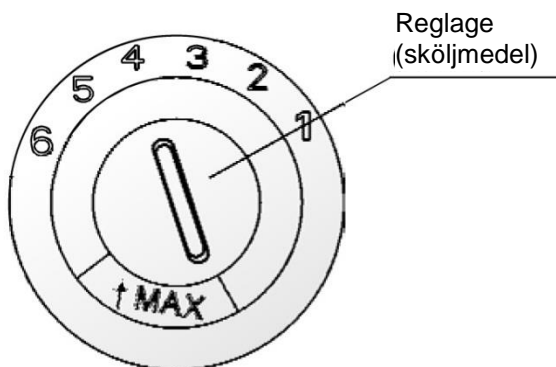
2. Häll i sköljmedel i behållaren – var noga så att det inte rinner över.



3. Sätt tillbaka locket i linje med öppningspilen och vrid åt höger.

**OBS!** Torka bort utspillt sköljmedel med en absorberande trasa för att undvika att det bildas skum vid nästa disk. Glöm inte att skruva tillbaka locket innan du stänger luckan.

### Inställning av sköljmedelsmängd



Det finns sex eller fyra inställningar för sköljmedelsmängd. Börja alltid med att välja inställning 4. Om det blir problem med fläckar eller om disken inte torkar, öka mängden sköljmedel genom att vrida reglaget till nivå 5.

Om disken fortfarande har fläckar eller inte torkar, öka en nivå tills disken är fläckfri. Rekommenderad inställning (och fabriksinställning) är 4.

**OBS!** Öka mängden sköljmedel om det finns vattendroppar eller kalkfläckar på disken efter avslutat program. Öka också mängden sköljmedel om det finns klibbiga, vitaktiga fläckar på disken eller en blåtonad beläggning på glas och bestick.

### MASKINDISKMEDLETS FUNKTION

Maskindiskmedel innehåller kemiska ingredienser som avlägsnar smuts och matrester och för ut dem med diskvattnet. Vanliga maskindiskmedel i dagligvaruhandeln kan användas.

#### Maskindiskmedel

Det finns 3 sorters maskindiskmedel:

1. Med fosfater och klor
2. Med fosfater och utan klor
3. Utan fosfater och utan klor

Maskindiskmedel i pulverform innehåller vanligtvis inte fosfater. Fosfaternas mjukgörande funktion hos vatten är inte självklar. Istället rekommenderas salt, från hårdhetsgrad 6 °dH. Om maskindiskmedel utan fosfater används med hårt vatten uppstår ofta vita fläckar på porslin och glas. Använd i så fall mer

maskindiskmedel för bättre resultat. Maskindiskmedel utan klor bleker mycket lite. Färgstarka fläckar som sitter hårt kanske inte försvinner helt. Välj då ett diskprogram med högre temperatur.

### **Koncentrerat maskindiskmedel**

Koncentrerade maskindiskmedel delas in i två grundläggande typer, utifrån deras kemiska sammansättning:

- konventionella basiska maskindiskmedel med frätande ämnen
- lågalkaliska, koncentrerade maskindiskmedel med naturliga enzymer

### **Maskindiskmedel i tablettform**

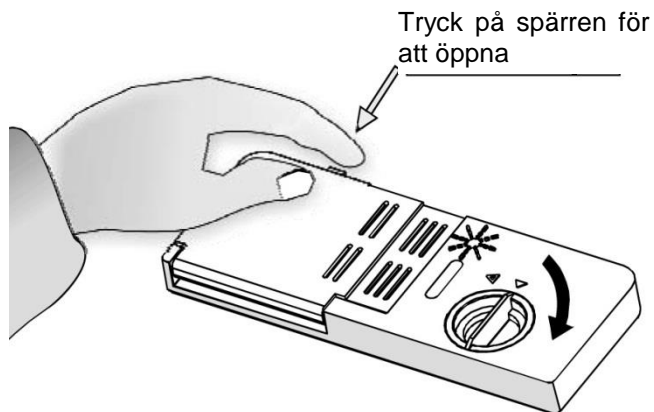
Maskindiskmedel i tablettform löser upp sig i olika snabbt. Vissa sorter hinner inte lösa upp sig och nå sin fulla diskkraft under korta diskprogram. Använd därför maskindiskmedel i tablettform vid långa diskprogram, så att inte rester av maskindiskmedel finns kvar på disken eller i maskinen.

**OBS!** Maskindiskmedel i tablettform ska endast användas i modeller med 3-i-1-funktion eller 3-i-1-program.

### **Fack för maskindiskmedel**

Facket måste fyllas före varje disk enligt instruktionerna i tabellen med diskprogram. Den här diskmaskinen använder mindre maskindiskmedel och sköljmedel än konventionella diskmaskiner. I allmänhet räcker det med en matsked maskindiskmedel per disk. Vid kraftigt smutsad disk behövs mer. Lägg alltid i maskindiskmedlet precis innan diskmaskinen startas, annars kan det bli fuktigt och inte lösas upp ordentligt.

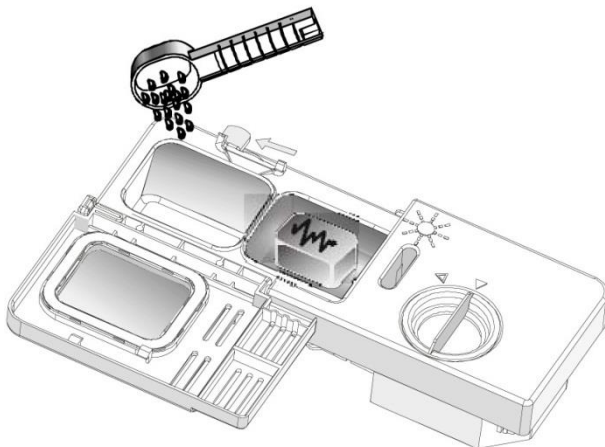
## Mängd maskindiskmedel



Maskindiskmedel i pulverform



Maskindiskmedel i tablettform



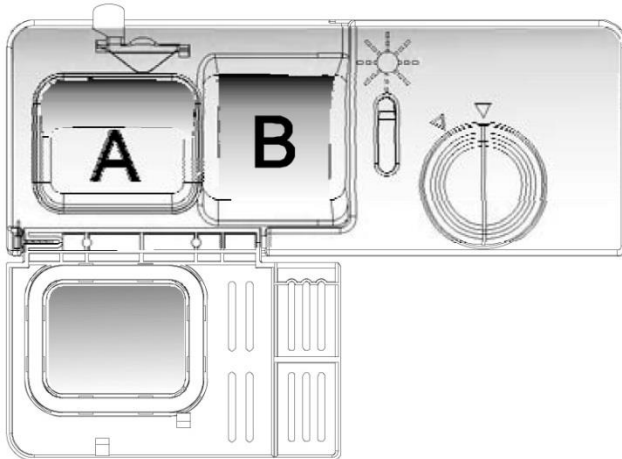
### OBS!

- Om locket är stängt: tryck på spärren och locket öppnas.
- Lägg alltid i maskindiskmedlet precis innan diskmaskinen startas.
- Använd endast sköljmedel som är avsett för diskmaskin.

### VARNING!

- Maskindiskmedel är frätande. Förvaras oåtkomligt för barn.
- Avsedd användning
- Använd endast diskmedel som är avsett för diskmaskin. Förvara maskindiskmedlet torrt.
- Lägg inte i maskindiskmedel i pulverform i facket förrän maskinen ska startas.

## Påfyllning av maskindiskmedel



1. Fyll facket med maskindiskmedel. Markeringar i diskmedelsfack visar doseringsnivå.
- A. Fack för maskindiskmedel (huvuddisk).
- B. Fack för maskindiskmedel (fördisk).
2. Följ tillverkarens anvisningar för dosering och förvaring på maskindiskmedelsförpackningen.
3. Stäng locket och tryck tills det låser fast.
4. Lägg maskindiskmedel i fördiskfacket om disken är kraftigt smutsad. Det används då under diskprogrammets fördiskfas.

### OBS!

- Information om mängden maskindiskmedel för olika diskprogram finns på sista sidan.
- Diskens nedsmutsningsgrad och vattnets hårdhet påverkar mängden maskindiskmedel.
- Följ tillverkarens anvisningar på maskindiskmedelsförpackningen.

## FYLLNING AV DISKMASKINSKORGAR

### Rekommendationer

- Diska endast köksgeråd som tål maskindisk.
- Använd mildt maskindiskmedel. Sök vid behov information hos tillverkaren.
- Välj ett program med låg temperatur för ömtåliga köksgeråd.
- Ta inte ut glas och bestick direkt efter avslutat diskprogram för att undvika att de skadas.

### Tål inte maskindisk

- Bestick med handtag i trä, horn eller pärlemor
- Köksgeråd i icke-värmetålig plast
- Äldre bestick med limmade delar som inte är värmetåliga
- Bestick eller köksgeråd med handtag som pressats fast
- Föremål i tenn eller koppar
- Kristallglas
- Stål som kan rosta
- Träfat
- Föremål tillverkade av syntetfibrer

### Begränsad tålighet för maskindisk

- Vissa typer av glas kan få en matt yta av frekvent maskindisk
- Föremål i silver och aluminium tenderar att missfärgas i diskmaskin
- Glaserade mönster kan blekna vid frekvent maskindisk

## Före och efter fyllning av diskmaskinskorgar

Följ dessa anvisningar för bästa diskresultat. Diskkorgarnas och bestickkorgarnas utseende kan skilja sig från bilderna.

Skrapa bort matrester. Blöt upp brända avlagringar och rester i ugn formar och liknande

Disken behöver inte sköljas under rinnande vatten.

Placera disken i diskmaskinen enligt följande:

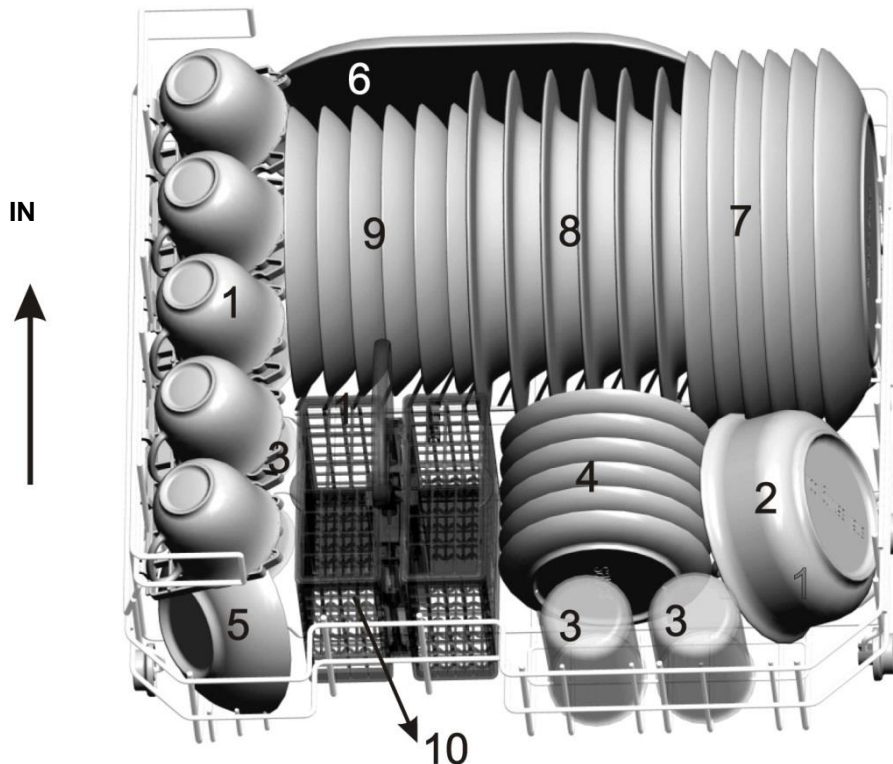
1. Koppar, glas, skålar och formar ska placeras med undersidan uppåt.
2. Vålda köksgeråd eller köksgeråd med fördjupningar ska placeras lutande så att vattnet kan rinna av.
3. All disk ska placeras så att den står eller ligger stabilt och inte kan välta.
4. Disken ska placeras på sådant sätt att spolarmarna kan rotera fritt under diskprogrammet.

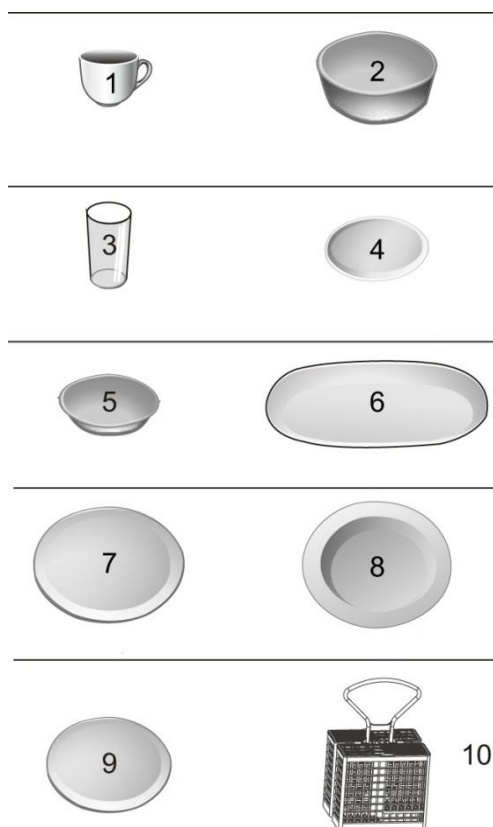
**OBS!** Mycket små köksgeråd ska inte diskas i diskmaskin eftersom de lätt faller ur korgarna.

- Placera koppar, glas, skålar och liknande med undersidan uppåt så att det inte kan samlas vatten i dem.
- Disk och bestick får inte staplas eller placeras på varandra.
- Glas får inte ha kontakt med varandra för att undvika att de naggas.
- Placera stora köksgeråd i diskkorgen.
- Knivar får inte placeras med spetsen uppåt – risk för personskada!
- Långa och vassa bestick som knivar måste ligga ned i diskkorgen.
- Överfyll inte diskmaskinen.

## FYLLNING AV DISKKORG

Placera tallrikar och köksgeråd så att de inte rör sig när det spolat vatten på dem.

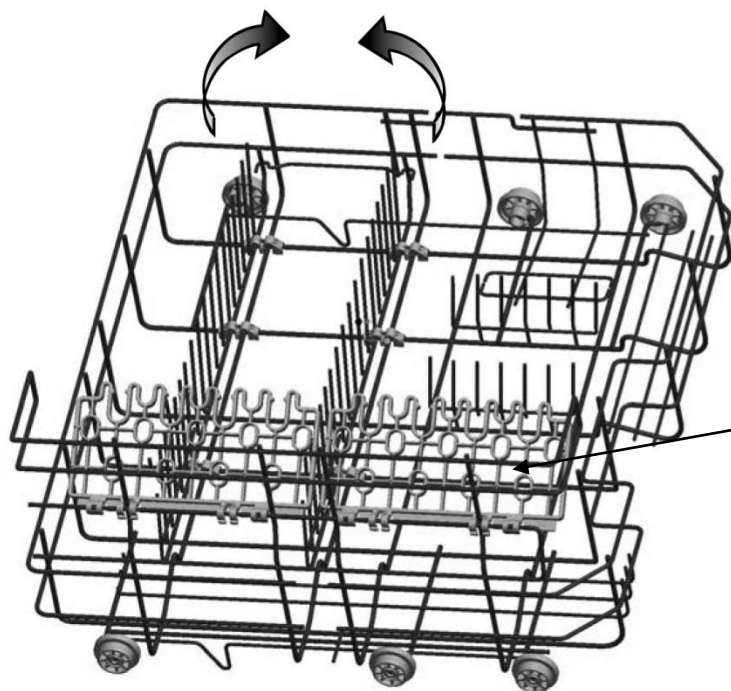




1. Koppar
2. Skål
3. Glas
4. Assietter
5. Liten skål
6. Ovalt fat
7. Flata tallrikar
8. Djupa tallrikar
9. Desserttallrikar
10. Bestickkorg

### Diskkorg med tallriksrack

Diskkorgen har tallriksrack som vid behov kan fällas ned.



Långa föremål som uppläggningsskedar, salladsbestick eller knivar läggs på hyllan.

## Bestickkorg

Bestick ska placeras i bestickkorgen med handtagen nedåt. Långa föremål som uppläggningskedar, salladsbestick eller knivar läggs på hyllan (se fig.).

IN

6	1	6
5	1	2
5	2	
	3	1
4		
	4	3
4	8	

3		3	7
3			4
5		4	
			4
1	5	5	
1	1	2	
2	2	2	

	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8

1. Gafflar
2. Soppskedar
3. Dessertskepar
4. Teskepar
5. Knivar
6. Serveringsskepar
7. Såsskepar
8. Serveringsgafflar



### VARNING!

- Inga bestick får sticka ut från botten av bestickkorgen.
- Vassa bestick ska placeras med den vassa delen nedåt.

### Placera silverbestick enligt följande:

- Åtskilda från varandra.
- Placera handtagen nedåt.
- Placera knivar och andra vassa föremål med handtaget uppåt.

## PLACERING AV STÖRRE TALLRIKAR

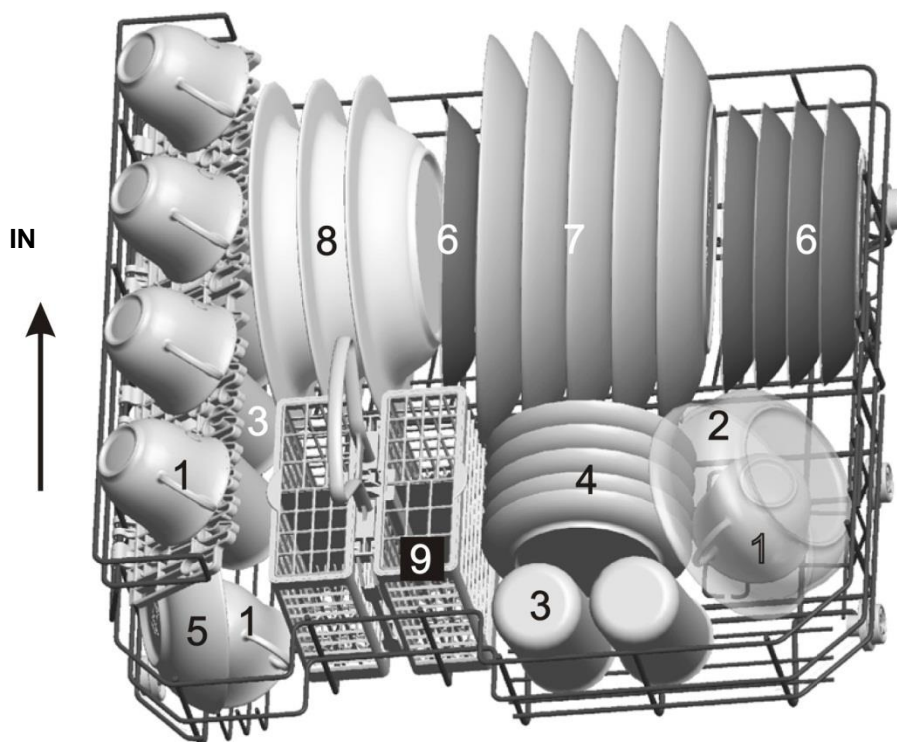


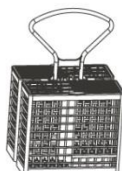
### Diskkorg med tallriksrack

- Vid disk av större tallrikar, fäll ned racket enligt bilden till vänster.
- Max. tallriksstorlek är 27 cm i diameter.

### Fyllning av diskkorg

Placera tallrikar och köksgeråd så att de inte rör sig när det spolats vatten på dem.





9

1. Koppar
2. Stor serveringskål
3. Glas
4. Assietter
5. Liten skål
6. Desserttallrikar
7. Flata tallrikar
8. Djupa tallrikar
9. Bestickkorg

**START AV DISKPROGRAM**

Program	Typ av disk	Programinnehåll	Maskindiskmedel fördisk/huvuddisk	Tid (min)	Energiförbrukning (kWh)	Vatten (l)	Sköljmedel
Intensiv	För kraftigt smutsat porslin och normalt smutsade skålar, formar, fat m.m. med intorkade rester	Fördisk (50 °C) Huvuddisk (70 °C) Sköljning Sköljning Sköljning (70 °C) Torkning	3/15 g  (eller 3-i-1)	145	0,94	11,0	
Normal	För normalt smutsad disk, till exempel skålar, tallrikar, glas och lätt smutsade formar.	Fördisk Huvuddisk (60 °C) Sköljning Sköljning (70 °C) Torkning	3/15 g  (eller 3-i-1)	125	0,70	8,4	
Eco (*EN 50242)	Dagligt program för normalt smutsad disk, till exempel skålar, tallrikar och glas.	Fördisk Huvuddisk (50 °C) Sköljning Sköljning (70 °C) Torkning	3/15 g  (eller 3-i-1)	170	0,61	7,0	
Glas	För lätt smutsat porslin och glas	Huvuddisk (45 °C) Sköljning Sköljning (60 °C) Torkning	15 g	75	0,48	6,8	
Snabb-disk	Kort program för lätt smutsat porslin	Huvuddisk (40 °C) Sköljning Sköljning	15 g	30	0,30	6,0	
Sköljning	Sköljning av disk som ska diskas senare samma dag.	Fördisk	/	14	0,01	2,1	

**OBS!**

\*EN 50242: Detta program har varit testprogram. Information för kompatibilitetstest enligt EN 50242:

- Kapacitet: 6 kuvert
- Inställning för sköljmedel: 6
- Effektförbrukning i avstängt läge är 0,49 W stand by-läge 0,49 W

**Start av diskprogram**

Dra ut diskorgen (se "Fyllning av diskmaskinskorgar" ).

Fyll på maskindiskmedel (se "Salt, maskindiskmedel och sköljmedel" ).

Sätt i sladden. Spänning: 220–240 VAC, 50 Hz. Nätuttag: 10 A, 250 VAC. Se till att vattentillförseln är på och har fullt tryck.

Vrid reglaget och diskprogrammen ändras enligt följande

**Intensiv->Normal->Eco->Glas->Snabb->Sköljning**

Tryck på Start/Återställning och diskmaskinen startar.

**OBS!** Om du trycker på Start/Återställning under pågående disk pausas programmet, indikeringslampan slutar blinka och diskmaskinen avger en signal varje minut tills programmet startas på nytt med knappen Start/Återställning.

## BYTE AV PROGRAM

Det går att byta diskprogram om maskinen precis har startat. Om diskprogrammet kört en stund har maskindiskmedlet lösts upp i vattnet och maskinen kan även ha tömt ut vatten. I så fall måste nytt maskindiskmedel fyllas på (se "Påfyllning av maskindiskmedel").

Håll inne Start/Återställning i minst tre sekunder. Maskinen växlar till Stand by-läge och du kan byta till önskat diskprogram (se "Start av diskprogram").

**OBS!** Om du öppnar luckan under disk stannar diskmaskinen. När du stänger luckan och trycker på Start/Återställning startar diskmaskinen på nytt efter tio sekunder.

Indikeringslampan Start/Återställning visar vilken fas diskmaskinen befinner sig i:

1. Släckt \_\_\_\_\_ Stand by-läge
2. Tänd \_\_\_\_\_ Pausat diskprogram
3. Blinkar \_\_\_\_\_ Diskar

**OBS!** Om du öppnar luckan under disk stannar diskmaskinen. När du stänger luckan startar diskmaskinen på nytt efter tio sekunder.

## MER DISK EFTER PROGRAMSTART

Det går att ställa in kvarglömd disk när som helst innan maskindiskmedelslocket öppnats.

- Tryck på Start/Återställning.
- När spolarmarna stannat går det att öppna luckan helt.
- Ställ in den kvarglömda tallriken.
- Stäng luckan.
- Tryck på Start/Återställning och diskmaskinen startar efter tio sekunder.

## EFTER AVSLUTAT DISKPROGRAM

När diskprogrammet har avslutats ljuder en signal i 8 sekunder. Stäng av apparaten med strömbrytaren, stäng av vattentillförseln och öppna luckan till diskmaskinen. Vänta några minuter innan diskmaskinen töms och undvik att plocka ur tallrikar och köksgeråd medan de fortfarande är varma och lättare går sönder. De torkar även bättre.

- Stäng av apparaten.
- 1. Stäng av apparaten med strömbrytaren.
- 2. Stäng av vattnet.
- Öppna luckan försiktigt.

Varma tallrikar är känsliga för stötar. Låt därför disken svalna i ca 15 minuter innan den plockas ut ur diskmaskinen.

Öppna diskmaskinsluckan och låt den stå på glänt några minuter innan disken plockas ur: dels svalnar den, dels torkar den bättre.

- Tömning av diskmaskin

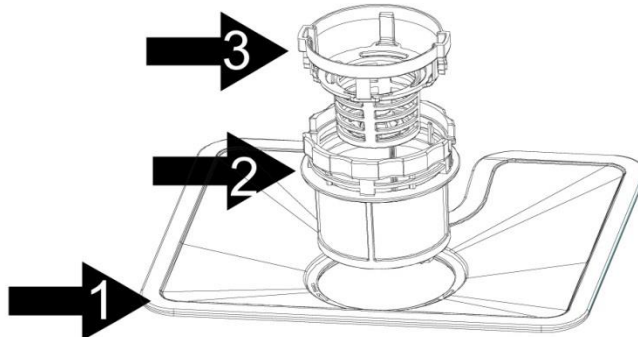
Det är helt normalt att diskmaskinen är våt inuti.

**WARNING!** Det är farligt att öppna luckan under pågående diskprogram eftersom hett vatten kan läcka ut – risk för brännskada.

## UNDERHÅLL

### FILTERSYSTEM

Filtret hindrar större matrester och partiklar från att sugas in i pumpen. Filtersystemet består av ett grovfilter, ett platt huvudfilter och ett finfilter.



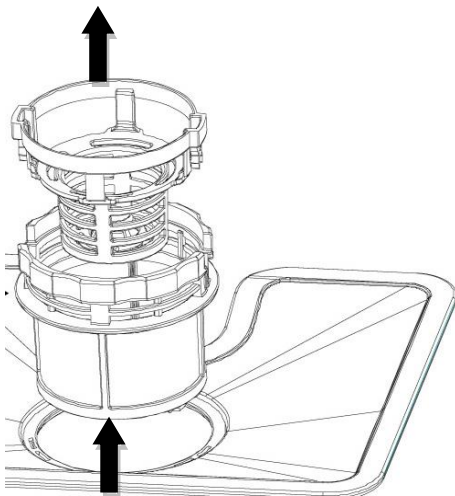
#### 1. Huvudfilter

Matrester och partiklar som fastnar i filtret finfördelas med en vattenstråle på spolarmen och sköljs ut i utloppet.

#### 2. Finfilter

Filtret håller kvar partiklar och matrester och hindrar dem från att återcirkulera och fastna på disken under diskprogrammet.

#### 3. Grovfilter



Större föremål som ben- och glasbitar som kan blockera utloppet fångas upp i grovfiltret. Töm filtret genom att försiktigt trycka ut den från finfiltret underifrån och lyfta ut det.

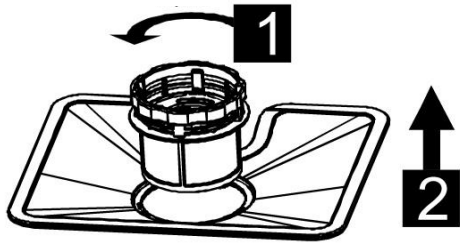
### Filterenhet

Filtret fångar effektivt upp matrester och partiklar i diskvattnet så att det kan återcirkulera under diskprogrammet. För bästa resultat måste filterenheten rengöras regelbundet. Det är därför lämpligt att avlägsna större matrester från filtret efter varje disk genom att skölja filtret och hållaren under rinnande vatten. Ta ut filterenheten genom att dra hållarens handtag rakt uppåt.

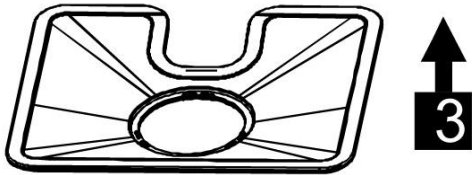
### VARNING!

- Kör aldrig diskmaskinen utan filter.
- Om filtret inte sitter korrekt kan diskresultatet försämrats och porslin och köksgeråd skadas.

Öppna



Steg 1: Skruva finfiltret motsols  
Steg 2: Lyft upp det



Steg 3: Lyft upp huvudfiltret

**OBS!** Montera i motsatt ordning.

**OBS!**

- Kontrollera om filtren är igensatta efter varje disk.
- Genom att lossa grovfiltret kan hela filterenheten lyftas ut. Ta bort eventuella matrester och skölj filtret i rinnande vatten.

**OBS!** Hela filterenheten bör rengöras en gång per vecka.

### Rengöring av filter

Rengör grovfiltret och finfiltret med en diskborste. Montera filterdelarna enligt fig. på föregående sida och sätt tillbaka hela enheten i diskmaskinen genom att sätta det på plats och trycka nedåt.

**WARNING!** Utsätt inte filtren för stötar, knacka inte ur dem – de kan deformeras och ge sämre diskresultat.

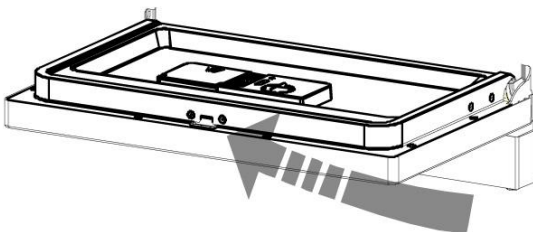
### UNDERHÅLL

Rengör manöverpanelen med en lätt fuktad trasa och eftertorka noga.

Höljet kan poleras med polish.

Använd inte vassa eller slipande föremål som hårda disksvampar eller starka rengöringsmedel på någon del av diskmaskinen.

### Rengöring av lucka



Rengör kanten runt luckan med en mjuk trasa fuktad med varmt vatten. Se till att vatten inte tränger in i luckans lås eller elektriska komponenter. Använd aldrig någon form av rengöringsspray.

### VARNING!

- Använd aldrig rengöringspray för att rengöra diskmaskinsluckan eftersom det kan skada luckans lås och elektriska komponenter.
- Använd inte slipande medel eller pappershandduk eftersom det kan repa eller lämna märken på den rostfria ytan.

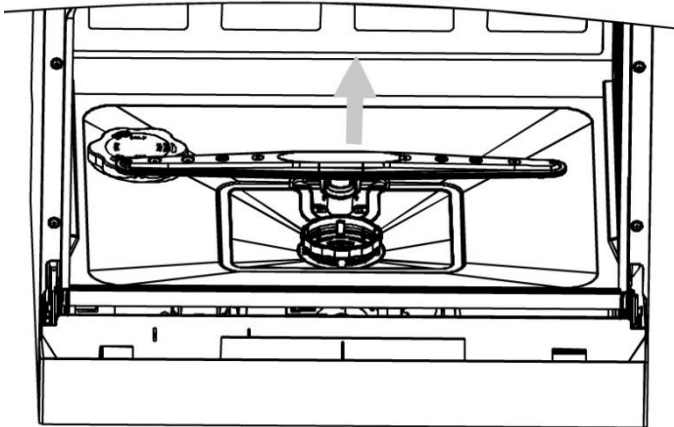
### Skyddsåtgärder mot frost

Se till att skydda diskmaskinen mot frost på vintern. Gör följande efter varje avslutat diskprogram:

1. Stäng av strömmen till diskmaskinen.
2. Stäng av vattentillförseln och lossa inloppsröret från vattenventilen.
3. Töm inloppsröret och vattenventilen på vatten. (Fånga upp vattnet i en behållare.)
4. Återanslut inloppsröret till vattenventilen.
5. Avlägsna filtret på botten av diskmaskinen och använd en svamp för att suga upp vattnet i filterutrymmet.

**OBS!** Om diskmaskinen inte fungerar på grund av is, kontakta behörig servicerepresentant.

### Rengöring av spolarmar



Spolarmarna är enkla att lossa för regelbunden rengöring av munstyckena, så att de inte blir igensatta. Rengör dem under rinnande vatten och sätt försiktigt tillbaka dem i deras säten. Kontrollera att de kan rotera fritt utan problem.

Grip tag runt spolarmens mitt och dra uppåt för att lossa den. Rengör spolarmarna under rinnande vatten och sätt försiktigt tillbaka dem i deras säten. Sätt tillbaka dem och kontrollera att de kan rotera fritt. Om inte, kontrollera att de monterats korrekt.

### TIPS FÖR BÄSTA RESULTAT

- Efter varje disk  
Stäng av vattentillförseln efter varje disk och lämna luckan en aning öppen så att fukt och lukt inte stängs in i diskmaskinen.
- Dra ut sladden  
Dra alltid ut sladden före rengöring och underhåll.
- Använd aldrig lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel  
Vid rengöring av diskmaskinens hölje och gummidelar, använd aldrig lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel. Använd endast en trasa med varmt tvålatten. Avlägsna fläckar inuti diskmaskinen med en trasa lätt fuktad med vinäger eller rengöringsmedel som är särskilt avsett för diskmaskiner.
- Om diskmaskinen inte ska användas under längre tid.  
Kör ett diskprogram med tom diskmaskin och dra sedan ur sladden, stäng av vattentillförseln och öppna luckan lite grand. Det förlänger luktätningens livslängd och förhindrar att lukt uppstår inne i diskmaskinen.
- Förflyttning  
Om diskmaskinen måste flyttas är det viktigt att den flyttas i helt vertikalt läge. I nödfall kan den läggas med baksidan nedåt.
- Tätningar  
En av de saker som kan orsaka lukt i en diskmaskin är att matrester fastnar i tätningarna. Regelbunden rengöring med en fuktig svamp förhindrar detta.

**FELSÖKNING**

**Kontrollera nedanstående punkter innan du kontaktar återförsäljaren för service.**

Läs detta avsnitt noga, kanske kan problemet åtgärdas utan att behöva ringa efter service.

	Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Tekniska problem	Diskmaskinen startar inte	Säkringen har löst ut.	Byt säkring eller återställ automatsäkringen. Ta bort apparater som delar krets med diskmaskinen.
		Strömmen är inte på.	Kontrollera att diskmaskinen är påslagen och att luckan är ordentligt stängd. Kontrollera att stickproppen är korrekt isatt i nätuttaget.
		Diskmaskinsluckan är inte stängd ordentligt.	Stäng luckan så att låset greppar i.
	Vattnet pumpas inte ut ur diskmaskinen	Utloppsslangen är vikt	Kontrollera utloppsslangen
		Igensatt filter	Undersök grovfiltret. (se "Rengöring av filter")
		Stopp i köksvasken	Kontrollera om det är stopp i köksvasken. Om det är stopp, kontakta en rörmokare och inte en servicetekniker.
Allmänna problem	Skum i diskmaskinen	Fel typ av diskmedel	Använd endast maskindiskmedel för att undvika skumbildning. Om skum bildas, öppna luckan och låt skummet dunsta bort. Håll ca 4,5 l kallt vatten i diskmaskinen. Stäng luckan och starta sköljprogrammet för att tömma ut vattnet. Upprepa, om så behövs.
		Utspillt sköljmedel	Torka alltid upp utspillt sköljmedel direkt.
	Vit film inuti diskmaskinen	Hårt vatten	Rengör diskmaskinen inuti med en fuktig svamp och maskindiskmedel. Använd gummihandskar. Använd aldrig något annat rengöringsmedel än maskindiskmedel – risk för skumbildning.
	Det finns rostfläckar på besticken	Besticken är inte rostfria.	
		Det kördes inget diskprogram direkt efter påfyllning av salt. För mycket salt kan ha doserats under diskprogrammet.	Kör alltid ett snabbprogram med tom maskin (välj inte Turbo om funktionen finns) efter påfyllning av salt.
		Locket till saltbehållaren sitter löst.	Undersök tätningen. Skruva fast locket ordentligt.
Missljud	Knackande ljud i diskmaskinen.	Spolarmen slår emot föremål i bestickkorgen.	Avbryt diskprogrammet och placera om de köksgeråd som är i vägen för spolarmen.
	Skallrande ljud i diskmaskinen.	Porslin står ostadigt i diskmaskinen.	Avbryt diskprogrammet och placera om de köksgeråd som är instabila.
	Knackande ljud i vattenrören.	Detta kan bero på installationen eller rörens tvärsnittsarea.	Detta påverkar inte diskmaskinens funktion. Konsultera vid behov en behörig rörmokare.

Otillfredsställande diskresultat	Disken blir inte ren	Disken har inte placerats korrekt i diskmaskinen.	Läs avsnittet "Fyllning av diskmaskinskorgar".	
		Felaktigt val av diskprogram.	Välj ett kraftfullare diskprogram. Se tabellen "Diskprogram".	
		För lite maskindiskmedel.	Använd mer maskindiskmedel eller byt sort.	
		Föremål blockerar vattnet från spolarmarna.	Placera om disken så att vattnet kan cirkulera fritt.	
		Igensatt eller felaktigt monterat filter gör att spolarmarnas munstycken blir igensatta.	Rensa och/eller montera filterenheten korrekt. Rengör spolarmarnas munstycken. Se "Rengöring av spolarmar".	
Otillfredsställande torkresultat	Mjökig beläggning på glas	En kombination av mjukt vatten och för mycket maskindiskmedel.	Använd mindre mängd maskindiskmedel om vattnet är mjukt och diska rent glaset med ett kort diskprogram.	
		Svarta eller grå fläckar på disken	Aluminiumföremål har skrapat mot disken.	Ta bort märkena med ett mildt slipande rengöringsmedel.
		Rester av maskindiskmedel i diskmedelsfacken	Disk blockerar diskmedelsfacken.	Fyll maskinen på nytt och placera disken korrekt.
Otillfredsställande torkresultat	Disken torkar inte	Diskmaskinen felaktigt fylld	Följ anvisningarna för fyllning av diskmaskinen.	
		För lite sköljmedel	Öka mängden sköljmedel alt. fyll på behållaren med sköljmedel.	
		Disken plockas ur för tidigt.	Töm inte diskmaskinen direkt efter avslutat diskprogram. Öppna luckan en aning så att ångan släpps ut. Plocka ur disken när den känns ljummen att ta i. Töm nedre korgen först. Det hindrar vatten från övre korgen att droppa ned i den nedre.	
		Felaktigt programval	Korta diskprogram har lägre temperatur. Det ger lägre diskkapacitet. Välj ett längre diskprogram.	
		Bestick med ytskikt av låg kvalitet	Svårt för vattnet att rinna av. Den här typen av bestick och tallrikar lämpar sig inte för maskindisk.	

## FELKODER

Vid vissa fel visas följande felkoder:

Felkod	Förklaring	Möjlig orsak
Indikeringslampan Start/Återställning blinkar snabbt	Långsamt vatteninlopp.	Kranen är inte öppen, vattentillförseln begränsad eller vattentrycket för lågt.
	Översvämning/läckage	Läckage i någon del av diskmaskinen.

## VARNING!

- Om översvämning uppstår, stäng av vattnet innan du kontaktar service.
- Om det finns vatten i botten av diskmaskinen på grund av överfyllning eller mindre läckage ska vattnet avlägsnas innan diskmaskinen startas på nytt.

## PRODUKTDATABLAD (EU) 1059/2010

a	Varumärke	Menuett
b	Modell	802469
c	Kapacitet för antal standardkuvert för standarddiskcykeln	6
d	Energieffektivitetsklass A+++ (högsta energiklass) till D (lägsta energiklass)	A+
f	Energiförbrukning i kWh per år, baserad på 280 standarddiskcykler vid kallvattenanslutning och förbrukning enligt energisparläge. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur maskinen används.	174
g	Energiförbrukning i en standarddiskcykel (kWh)	0,66
h <sup>1</sup>	Effektförbrukning i viloläge (W)	0,49
h <sup>2</sup>	Effektförbrukning i frånläge (W)	0,49
i	Vattenförbrukning i liter per år, baserad på 280 standarddiskcykler. Den faktiska vattenförbrukningen beror på hur maskinen används.	1960
j	Torkeffektclass A (effektivast) till G (minst effektiv)	A
k	Program som informationen på etiketten och produktdatabladet hänför sig till	ECO 50 °C
l	Programtid för standarddiskcykel (min)	170
m	Vilolägets varaktighet (min)	n/a
n	Luftburet akustiskt buller (dB(A) re 1 pW)	55
o <sup>1</sup>	Inbyggnadsmaskin	—
o <sup>2</sup>	Fristående maskin	✓

**SIKKERHETSANVISNINGER****Les bruksanvisningen nøye før bruk!**

Oppvaskmaskinen er beregnet til bruk i husholdninger, personalrom, hotellrom eller lignende steder.

- Les anvisningene nøye før bruk og ta vare på dem for fremtidig bruk.
- Anvisningene skal følge med produktet om du selger det eller gir det videre.

**ADVARSEL!** Følg sikkerhetsanvisningene nedenfor.

**JORDTILKOBLING**

- Maskinen må være jordet. Hvis det skulle oppstå feil eller maskinen går i stykker, avledes strømmen til jord, noe som reduserer faren for el-ulykker. Maskinen har ledning med jordleder og godkjent jordet støpsel.
- Støpselet skal kobles til et egnet strømuttak som er riktig installert og jordet i henhold til gjeldende bestemmelser.

**ADVARSEL!**

- Feil tilkoblet jordet støpsel kan føre til el-ulykker.
- Ta kontakt med en godkjent elektriker eller servicerepresentant hvis du er usikker på om maskinen er riktig jordet. Ikke foreta endringer av noe slag på støpselet. La en godkjent elektriker installere et korrekt jordet strømuttak hvis støpselet ikke passer til strømuttaket.

**ADVARSEL! Bruksområde**

- Ikke utsett oppvaskmaskinen for slag eller støt, ikke sitt på den og stå aldri på døren eller oppvaskkurven.
- Ikke rør varmeelementet mens oppvaskprogrammet pågår eller like etter avsluttet program (gjelder maskiner med synlig varmeelement).
- Ikke bruk maskinen hvis ikke alle paneler i dekselet er på plass. Åpne døren svært forsiktig under bruk – varmt vann spruter ut.
- Ikke plasser tunge gjenstander på døren når den er åpen. Maskinen kan tippe forover.
- Husk følgende ved fylling av oppvaskmaskinen:
  - Plasser kjøkkenutstyr med skarpe kanter slik at ikke dørtetningen skades
  - **ADVARSEL!** Kniver og annet kjøkkenutstyr med skarpe spisser må plasseres med spissen ned i oppvaskkurvene eller plasseres liggende.
- Pass på at plastgjenstander ikke kommer i kontakt med varmeelementer (gjelder bare maskiner med synlig varmeelement).
- Kontroller at buret for oppvaskmiddel er tomt etter avsluttet oppvaskprogram.
- Vask bare plastgjenstander som er merket for maskinoppvask. Se produsentens anbefalinger hvis plastgjenstanden mangler merking.
- Bruk bare oppvaskmiddel og skyllemiddel som er beregnet for oppvaskmaskin.
- Bruk aldri såpe, vaskemiddel eller håndoppvaskmiddel i oppvaskmaskinen. Slike produkter skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- La ikke barn åpne døren til oppvaskmaskinen. Det kan finnes rester av oppvaskmiddel i maskinen.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over og personer med reduserte fysiske, følelsesmessige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått

opplæring eller instruksjon i bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Sorg for at barn ikke leker med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og er under tilsyn.

- Hold apparatet og ledningen som hører til unna barn under 8 år.
- Maskinoppvaskmiddel er sterkt basisk og svært farlig å svelge. Unngå kontakt med hud og øyne. Hold barn borte fra oppvaskmaskinen når døren er åpen.
- La aldri døren stå åpen – fare for snubling!
- Hvis ledningen er skadet, må den byttes ut av godkjent servicerepresentant eller annen godkjent person for å unngå fare for elektrisk støt.
- Ta av døren hvis oppvaskmaskinen skal leveres til service eller kasseres.
- Emballasjen skal avhendes i henhold til gjeldende regler.
- Ikke bruk maskinen til noe annet enn det den er beregnet for.
- Ledningen må ikke bøyes eller klemmes kraftig ved installasjon. Ikke gjør inngrep i maskinen betjeningsselementer.
- Et nytt slangeopplegg må benyttes når maskinen kobles til vann. Brukte slanger skal ikke brukes på nytt.
- Oppvaskmaskinen har plass til seks kuverter.
- Maks. tillatt vanntrykk ved innløp er 10 bar.
- Min. tillatt vanntrykk ved innløp er 0,4 bar.

#### **ADVARSEL!**

- Sørg for at emballasjen oppbevares utilgjengelig for barn – kvelningsfare!
- Utrangert produkt skal avhendes i henhold til gjeldende regler.

TEKNISKE DATA	
---------------	--

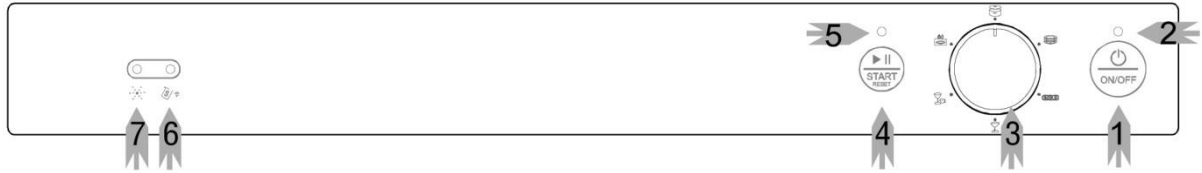
Høyde		438 mm
Bredde		550 mm
Dybde		500 mm
Spenning		se typeskilt
Vanntrykk		0,4 til 10 bar
Elektriske data		se typeskilt
Kapasitet:		6 kuverter
Antall kuverter		6
Energiklasse	1	A+
Årlig energiforbruk	2	174 kWh
Energiforbruk	per normalt	0,61 kWh
oppvaskprogram		
Effektforbruk i avslått posisjon		0,49 W
Effektforbruk i stand by-posisjon		0,49 W
Årlig vannforbruk	3	1960 l
Energiklasse under tørking	4	A
Normalt oppvaskprogram	5	ECO 50 °C
Tidsforbruk	ved normalt	170 min
oppvaskprogram		
Lydnivå		55 dB(A) re 1 pW
Montering		Frittstående
Kan bygges inn		Ja
Høyde		43,8 cm
Bredde		55 cm
Dybde med tilkoblinger		50,4 cm
Effektforbruk		1930 W
Merkespenning/frekvens		230 V, 50 Hz
Vanntrykk (strømningstrykk):		0,4 til 10 bar

**OBS!**

1. A+ + + (høyeste energiklasse) til D (laveste energiklasse)
2. Verdien for energiforbruk, 174 kWh per år, er basert på 280 normale oppvaskprogrammer med kaldt vann. Faktisk energiforbruk avhenger av hvordan maskinen brukes.
3. Verdien for vannforbruk, 1960 l per år, er basert på 280 normale oppvaskprogrammer. Faktisk vannforbruk avhenger av hvordan maskinen brukes.
4. A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)
5. Programmet passer for oppvask av normalt skittent porselen og er det mest effektive programmet med tanke på samlet effekt- og vannforbruk.

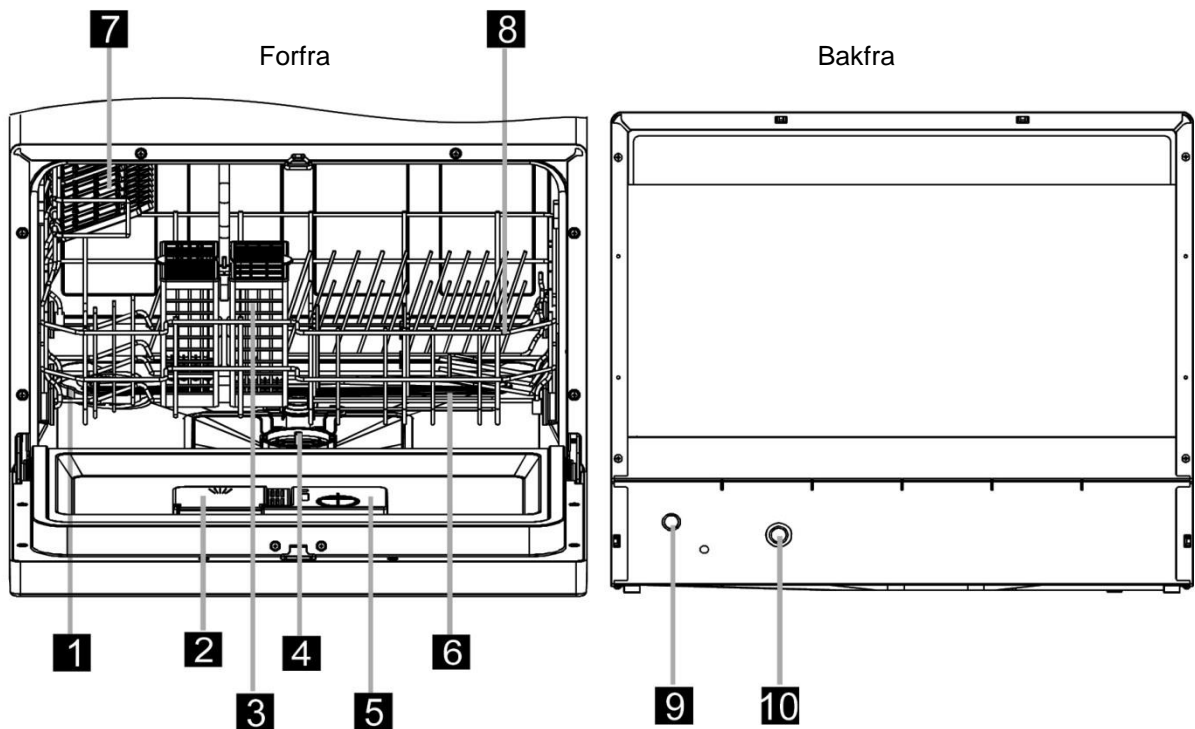
**BESKRIVELSE**

**BETJENINGSPANEL**



1. Strømbryter: slå strømforsyningen på og av.
2. Indikatorlampe: lyser når strømbryteren holdes inne.
3. Programvelger: vri for å velge oppvaskprogram.
4. Start/Tilbakestilling: trykk for å starte oppvaskprogram eller sette det på pause.
5. Indikatorlampe Start/Tilbakestilling: lampen er slukket i stand by-posisjon og etter avsluttet oppvaskprogram. Lampen blinker under pågående oppvaskprogram. Lampen lyser kontinuerlig hvis døren åpnes under et oppvaskprogram, eller hvis et oppvaskprogram er satt på pause.
6. Varsellampe for salt: lyser når det er behov for å fylle på salt/avkalkingsmiddel.
7. Varsellampe for skyllemiddel: lyser når beholderen for skyllemiddel må fylles på.

**OPPVASKMASKIN**



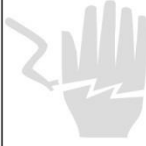
- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Saltbeholder</li> <li>2. Bur for maskinoppvaskmiddel</li> <li>3. Bestikkurv</li> <li>4. Filterenhet</li> <li>5. Beholder for skyllemiddel</li> <li>6. Spylearmer</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Kopphylle</li> <li>8. Kurv</li> <li>9. Tilkobling for utløpsrør</li> <li>10. Tilkobling for innløpsrør</li> </ol> |
|---|---|

**MONTERING****OBS!**

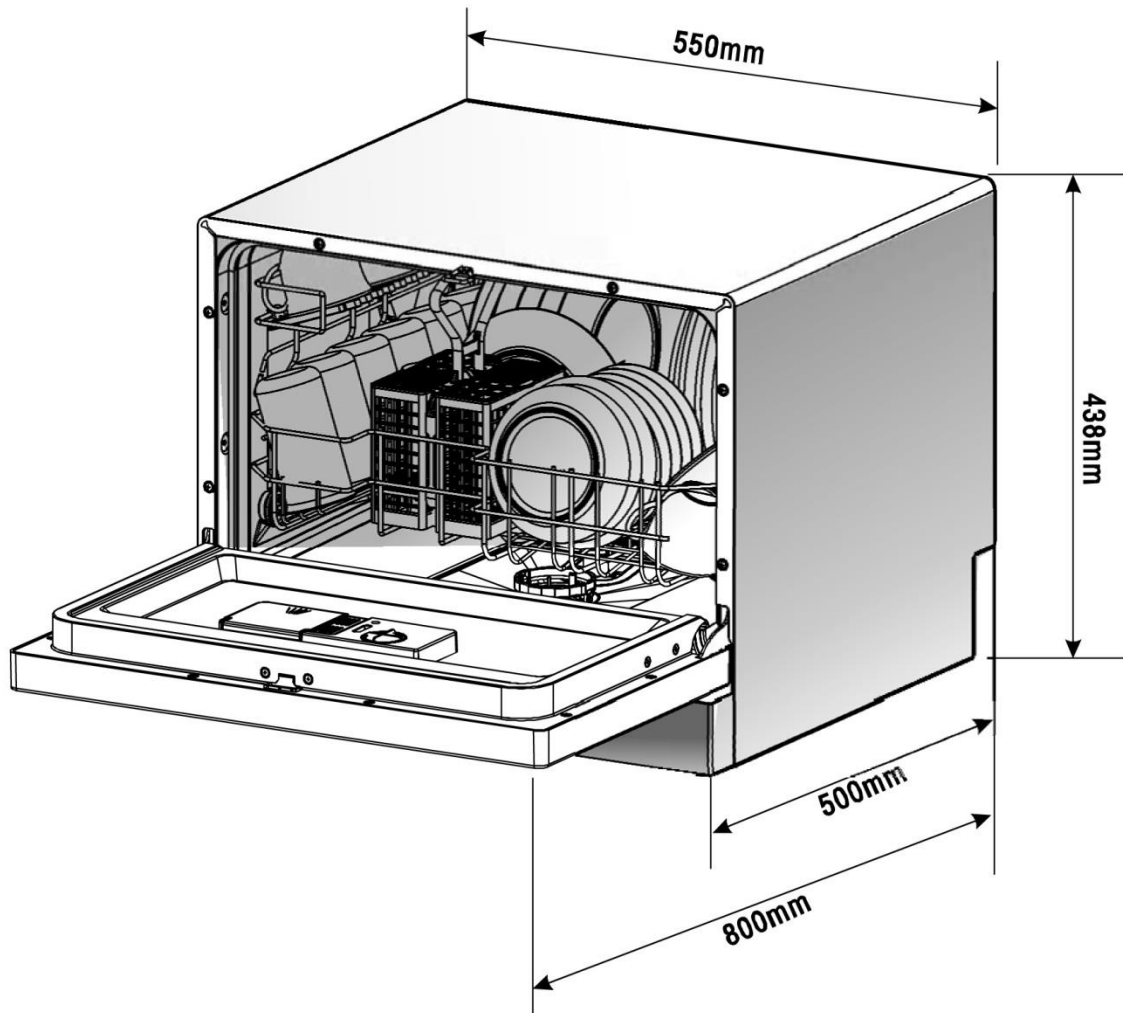
Installasjon av rør skal kun utføres av kvalifisert personale.

**ADVARSEL!**

Fare for elektrisk støt – slå av strømmen før oppvaskmaskinen installeres.



Hvis ikke alle anvisningene og sikkerhetsanvisningene følges, er det fare for el-ulykker og/eller alvorlig personskade eller dødsfall.

**DIMENSJONERING**

## FORBEREDELSE

Oppvaskmaskinen skal plasseres i nærheten av eksisterende vanninnløp, avløp og strømuttak. Det er praktisk å plassere den på den ene siden av kjøkkenvasken for å lette tilkoblingen av utløpsslanger.

## PLASSERING

Sett oppvaskmaskinen på ønsket sted. Baksiden skal stå inntil veggen bak og sidene inntil tilgrensende skap eller vegg. Oppvaskmaskinen har vanninnløp og utløpsslanger på begge sider for å lette installasjonen.

## STRØMTILKOBLING

### ADVARSEL!

Personlig sikkerhet

- Du må ikke bruke skjøteledning eller adapter.
- Fjern aldri jordingen fra ledningen.

### Elektriske data

Typeskiltet inneholder informasjon om merkespenning. Bruk sikring 10 A, treg sikring eller automatsikring anbefales. Oppvaskmaskinen bør kobles til en egen krets. Pass på at maskinen er riktig jordet før bruk.

## Strømtilkobling

Kontroller at nettspenning og -frekvens tilsvarer verdiene på typeskiltet. Koble støpselet til et jordet strømuttak.

## Jordtilkobling



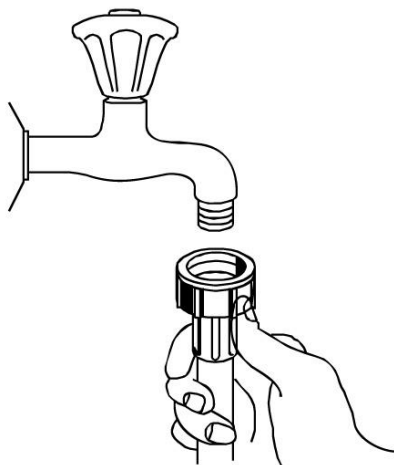
- Maskinen må være jordet. Hvis det skulle oppstå feil eller maskinen går i stykker, avledes strømmen til jord, noe som reduserer faren for el-ulykker. Maskinen har ledning med jordleder og godkjent jordet støpselet. Støpselet skal kobles til et egnet strømuttak som er riktig installert og jordet i henhold til gjeldende bestemmelser.

### ADVARSEL!

- Feil tilkoblet jordet støpselet kan føre til el-ulykker.
- Ta kontakt med en godkjent elektriker eller servicerepresentant hvis du er usikker på om maskinen er riktig jordet.
- Ikke foreta endringer av noe slag på støpselet. La en godkjent elektriker installere et jordet strømuttak hvis støpselet ikke passer til strømuttaket.

## VANNTILKOBLING

### Tilkobling til kaldt vann



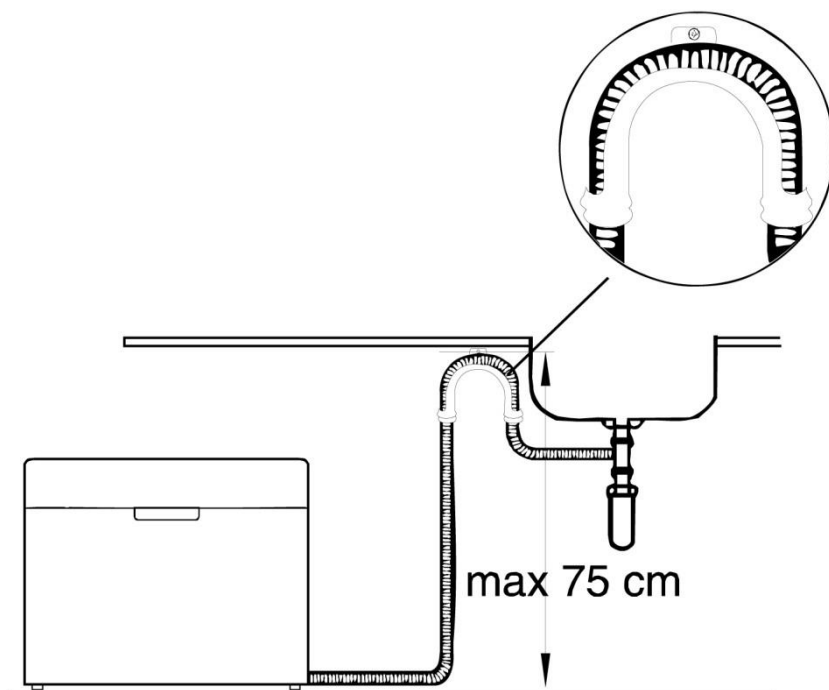
Koble tilløpsslangen i en gjenget 3/4 tommes tilkobling, og kontroller at den sitter som den skal. Hvis vannrørene er nye eller ikke har vært i bruk på lenge, la vannet renne en stund til det er klart og rent. Ellers er det fare for at vanninnløpet tettes igjen og skader maskinen.

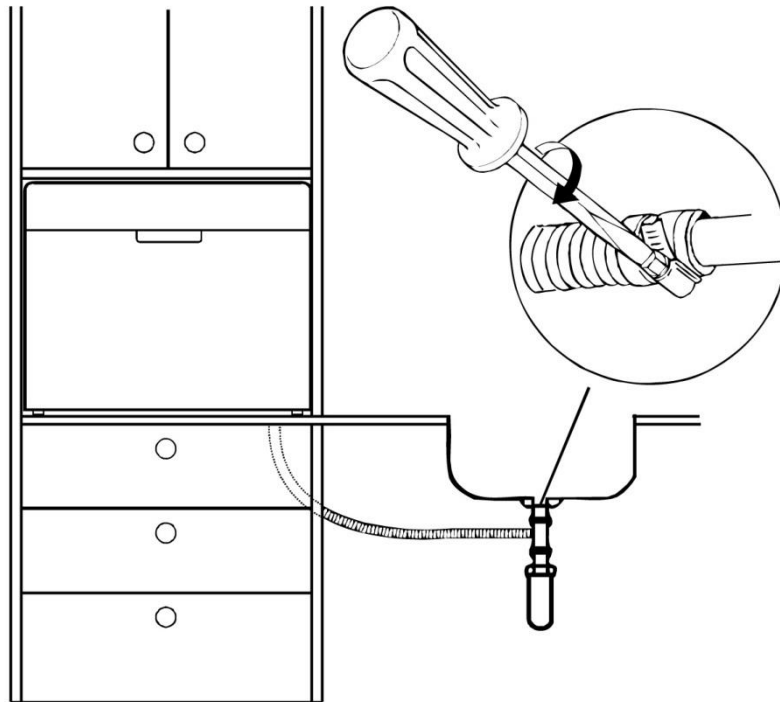
**ADVARSEL!** Slå av vanntilførselen etter bruk.

### TILKOBLING AV UTLØPSSLANGE

Før utløpsslangen inn i avløpsrøret (min. diameter 4 cm), eller la vannet renne ut i kjøkkenvasken. Pass på at slangen ikke brettes eller klemmes. Bruk plaststøtten som leveres sammen med maskinen. Den frie enden av slangen skal henge lavere enn 75 cm, og for å unngå tilbakestrømning må den ikke være nedsenket i vann.

**OBS!** Slangens plaststøtte må festes skikkelig i vegg for å hindre utløpsslangen fra å bevege seg, og vannet fra å renne ut et annet sted enn i avløpet.





### Tømming av overskuddsvann i slanger

Hvis kjøkkenvasken er 1 meter fra gulvet, får ikke overskuddsvann i slangene rent skikkelig ut. Da må overskuddsvann i slangene tømmes i en skål eller tilsvarende.

### Vannutløp

Koble til utløpsslangen. Monter slangen riktig for å unngå vannlekkasje. Kontroller at utløpsslangen ikke bøyes eller klemmes.

### Forlengelse

Bruk en slange av samme type hvis utløpsslangen må forlenges. Den må ikke være lengre enn 4 meter, ellers kan oppvaskresultatet forringes.

### START AV OPPVASKMASKIN

Følgende må kontrolleres før oppvaskmaskinen startes.

1. At oppvaskmaskinen står helt plant og er riktig montert.
2. At innløpsventilen er åpen
3. Om det forekommer lekkasje ved slangetilkoblingene
4. At stikkontakter sitter som de skal
5. At strømbryteren er slått på
6. At innløps- og utløpsslangene ikke er bøyd eller klemt
7. At emballasje og tegninger er tatt ut av oppvaskmaskinen

## BRUK

## FØR FØRSTE GANGS BRUK

**OBS!** Hopp over dette avsnittet hvis maskinen ikke har beholder for avkalkingsmiddel.

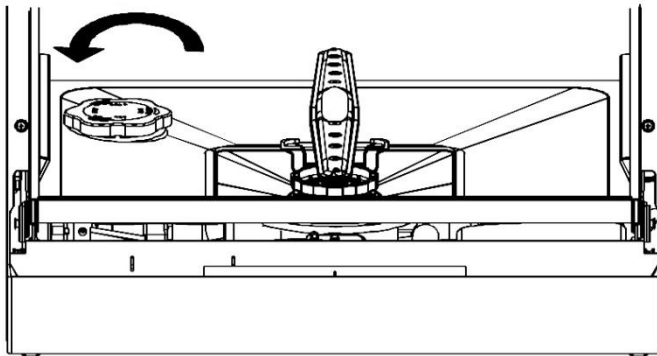
## PÅFYLLING AV SALT/AVKALKINGSMIDDEL

Bruk salt som er beregnet for oppvaskmaskin.  
Saltbeholderen er plassert under kurven og fylles på slik:

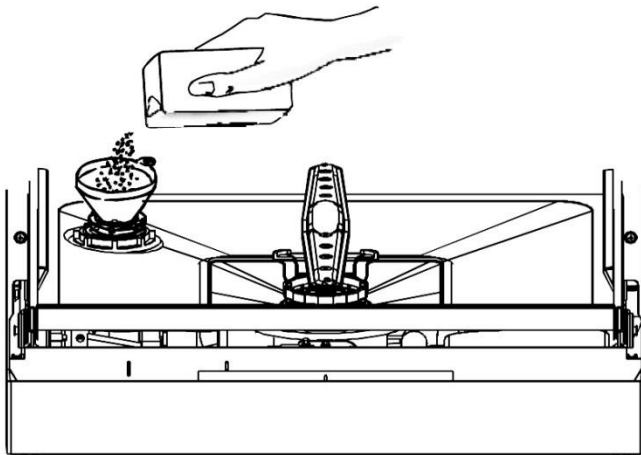
**OBS!**

- Bruk salt som er beregnet for bruk i oppvaskmaskin. Andre typer salt, særlig bordsalt, har ingen mykgjørende effekt. Ved skader som oppstår som følge av feil type salt, gjelder ikke garantien.
- Fyll på salt rett før et oppvaskprogram. Det hindrer at saltkorn eller saltvann blir liggende i bunnen av oppvaskmaskinen over lengre tid, noe som kan forårsake korrosjon.
- Ikke fyll oppvaskmiddel i saltbeholderen. Oppvaskmiddel forstyrrer avherderen.

Åpne



1. Løft ut kurven og skru løs lokket på saltbeholderen.
2. Hell 1 liter vann i saltbeholderen før første oppvask.



3. Plasser den medfølgende trakten i hullet og hell i ca. 1 kg salt. Det er normalt at en liten mengde vann lekker ut fra saltbeholderen.

4. Skru lokket på plass igjen når beholderen er fylt, og pass på at det sitter skikkelig.
5. Varsellampen for salt slokner vanligvis 2-6 dager etter at saltbeholderen er påfylt.
6. Start et oppvaskprogram rett etter påfylling av salt (hurtigprogram anbefales). Ellers kan filterenheten, pumpen eller andre viktige deler i oppvaskmaskinen skades av saltvannet. Det fører til at garantien blir ugyldig.

**OBS!**

1. Saltbeholderen kan bare fylles på når varsellampen for salt på betjeningspanelet lyser. Varsellampen for salt kan fortsette å lyse etter at saltbeholderen er påfylt, avhengig av hvor godt saltet løser seg opp.
2. Fjern eventuelt saltsøl ved å kjøre hurtig- eller skylleprogrammet.

**PÅFYLLING AV SKYLLEMIDDEL****Beholder for skyllemiddel**

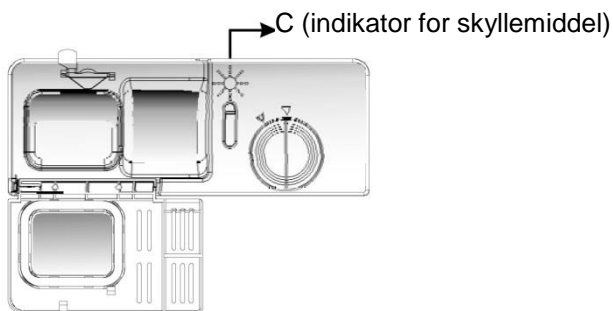
Skyllemiddelet frigjøres under den siste skyllingen og hindrer at vannet danner dråper som kan etterlate flekker og striper på oppvasken. Det påskynder også tørkingen, fordi vannet renner av oppvasken. Beholderen for skyllemiddel er plassert på innsiden av døren, ved siden av buret for maskinoppvaskmiddel. Fyll på beholderen ved å fjerne lokket og helle skyllemiddel i beholderen til nivåindikatoren blir helt svart. Beholderen rommer 110 ml.

**OBS!**

Bruk bare skyllemiddel som er beregnet for oppvaskmaskin. Fyll aldri beholderen med andre produkter (for eksempel maskinoppvaskmiddel eller flytende oppvaskmiddel). Det kan skade maskinen.

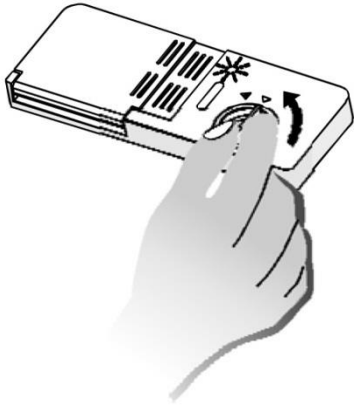
**Tidspunkt for påfylling av skyllemiddel**

Hvis betjeningspanelet ikke har noen varsellampe for skyllemiddel, viser nivåindikatoren "C" ved siden av lokket hvor mye skyllemiddel som er igjen. Når beholderen for skyllemiddel er fylt, er indikatoren svart. Etter hvert som mengden skyllemiddel minsker, blir den svarte prikken mindre. Beholderen for skyllemiddel må alltid være fylt til minst 1/4.

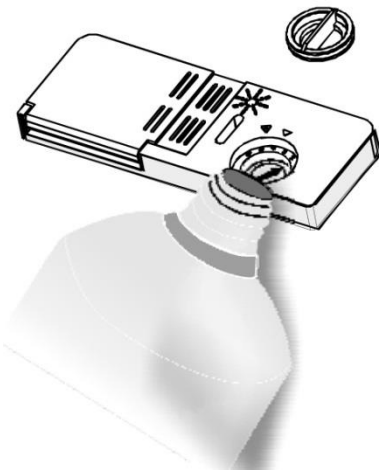


Når mengden skyllemiddel synker, minsker den svarte prikken på nivåindikatoren i størrelse, som vist på illustrasjonen nedenfor.

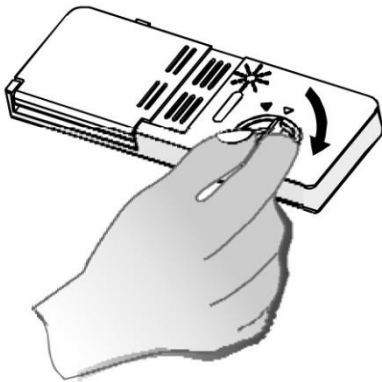
- Full
- ◐ 3/4 full
- ◑ 1/2 full
- ◒ 1/4 Full – påfylling er nødvendig for å unngå flekker på oppvasken
- Tom



1. Åpne beholderen ved å skru av lokket i den retningen pilen viser (venstre).



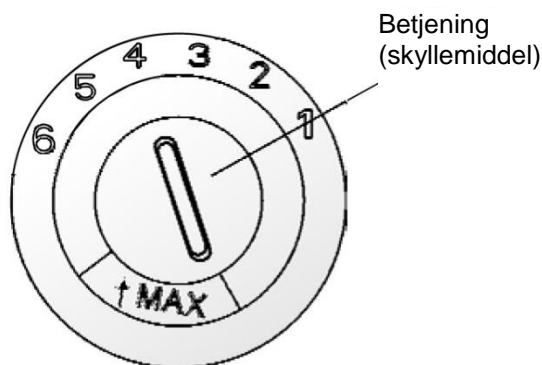
2. Hell skyllemiddel i beholderen – vær nøye slik at det ikke renner over.



3. Sett lokket tilbake på linje med åpningspilen og vri mot høyre.

**OBS!** Tørk bort sølt skyllemiddel med en absorberende klut for å unngå skumdannelse ved neste oppvask. Ikke glem å skru lokket på plass igjen før du lukker døren.

## Innstilling av skyllemiddelmengde



Det finnes seks eller fire innstillinger for skyllemiddelmengde. Begynn alltid med å velge innstilling 4. Hvis det blir problem med flekker, eller hvis oppvasken ikke tørker, øk mengden skyllemiddel ved å vri bryteren til nivå 5.

Hvis oppvasken fortsatt har flekker eller ikke tørker, kan du øke et nivå til oppvasken er flekkfri. Anbefalt innstilling (og fabrikkinnstilling) er 4.

**OBS!** Øk mengden skyllemiddel hvis det er vanddråper eller kalkflekker på oppvasken etter avsluttet program. Øk også mengden skyllemiddel hvis det er klebrige, hvitaktige flekker på oppvasken eller et blåaktig belegg på glass og bestikk.

## FUNKSJONEN TIL MASKINOPPVASKMIDDELET

Maskinoppvaskmiddel inneholder kjemiske ingredienser som fjerner smuss og matrester og fører dem ut med oppvaskvannet. Vanlige maskinoppvaskmidler i dagligvarehandelen kan brukes.

### Maskinoppvaskmiddel

Det finnes 3 typer maskinoppvaskmidler:

1. Med fosfater og klor
2. Med fosfater og uten klor
3. Uten fosfater og uten klor

Maskinoppvaskmiddel i pulverform inneholder vanligvis ikke fosfater. Fosfatenes mykgjørende funksjon på vann er ikke en selvfølge. I stedet anbefales salt, fra hardhetsgrad 6 °dH. Hvis maskinoppvaskmiddel uten fosfater benyttes med hardt vann, oppstår det ofte hvite flekker på porselen og glass. Bruk i så fall mer maskinoppvaskmiddel for å oppnå bedre resultat. Maskinoppvaskmiddel uten klor bleker svært lite. Fargesterke flekker som sitter hardt, forsvinner kanskje ikke helt. Velg da et oppvaskprogram med høyere temperatur.

### Konsentrert maskinoppvaskmiddel

Konsentrerte maskinoppvaskmidler deles inn i to grunnleggende typer ut fra sin kjemiske sammensetning:

- konvensjonelle basiske maskinoppvaskmidler med etsende stoff
- lavalkaliske, konsentrerte maskinoppvaskmidler med naturlige enzymer

### Maskinoppvaskmiddel i tablettform

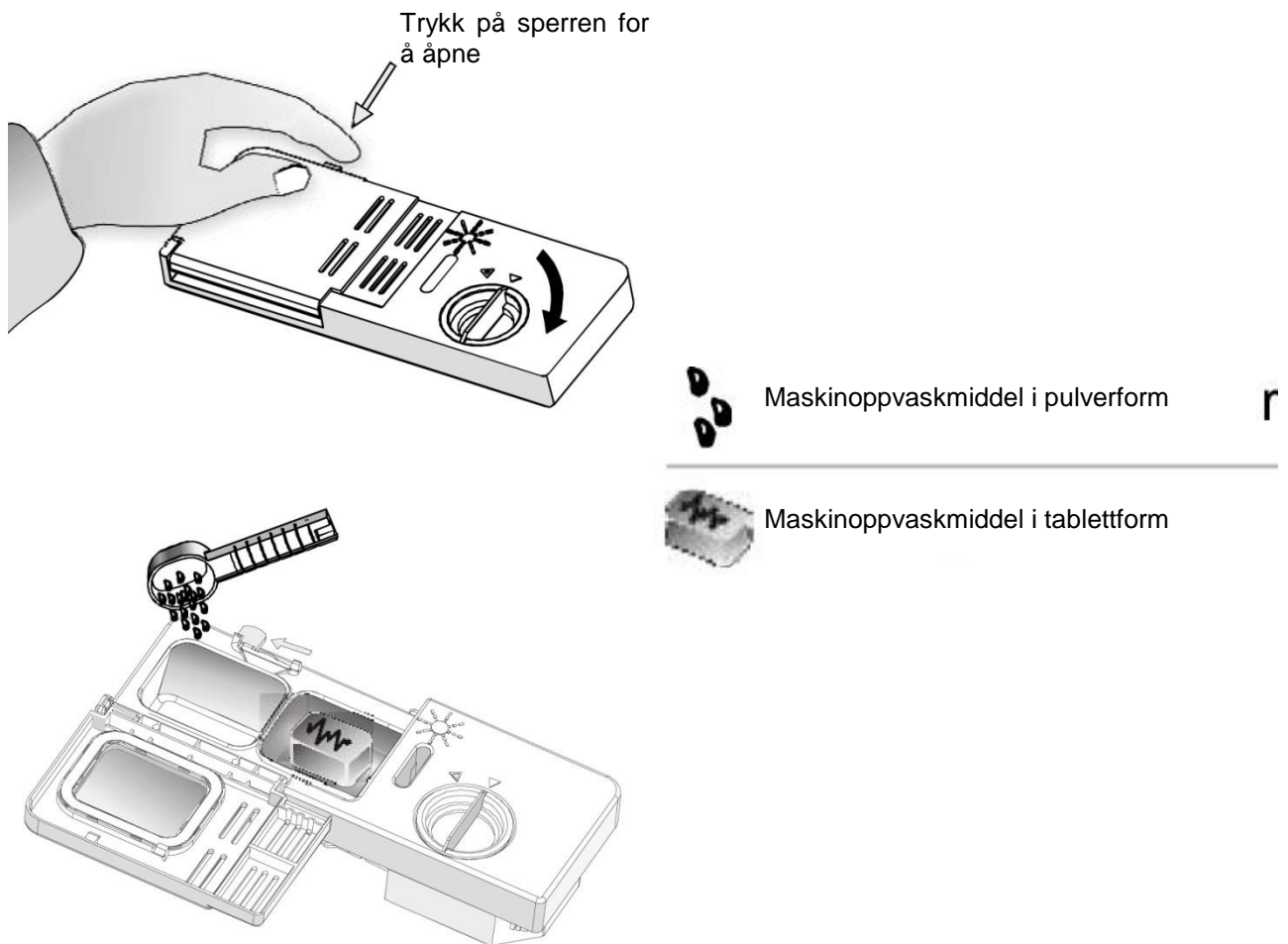
Maskinoppvaskmiddel i tablettform løser seg opp i forskjellig hastighet. Noen typer rekker ikke å løse seg opp og oppnå full effekt under korte oppvaskprogrammer. Bruk derfor maskinoppvaskmiddel i tablettform ved lange oppvaskprogrammer, slik at det ikke blir igjen rester av maskinoppvaskmiddel på oppvasken eller i maskinen.

**OBS!** Maskinoppvaskmiddel i tablettform skal bare brukes i modeller med 3-i-1-funksjon eller 3-i-1-program.

## Bur for maskinoppvaskmiddel

Buret må fylles før hver oppvask i henhold til instruksjonene i tabellen over oppvaskprogrammer. Denne oppvaskmaskinen bruker mindre maskinoppvaskmiddel og skyllemiddel enn vanlige oppvaskmaskiner. En spiseskje maskinoppvaskmiddel er vanligvis nok per oppvask. Ved svært skitten oppvask kreves mer. Legg alltid i maskinoppvaskmiddel rett før oppvaskmaskinen startes, ellers kan det bli fuktig og ikke løses opp skikkelig.

## Mengde maskinoppvaskmiddel



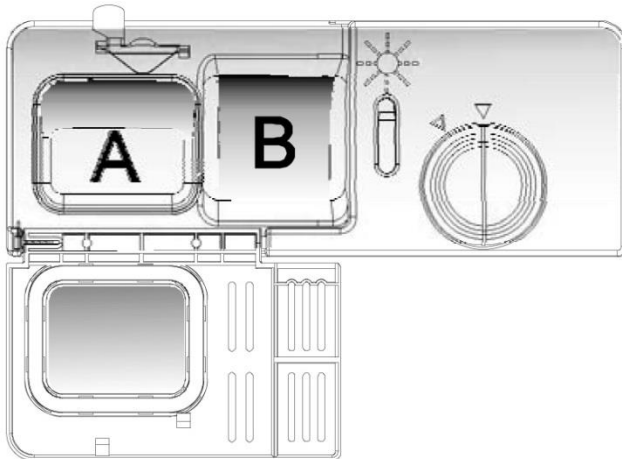
### OBS!

- Hvis lokket er stengt, må du trykke på sperren for å åpne det.
- Legg alltid i maskinoppvaskmiddel rett før oppvaskmaskinen startes.
- Bruk bare skyllemiddel som er beregnet for oppvaskmaskin.

### ADVARSEL!

- Maskinoppvaskmiddel er etsende. Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Bruksområde
- Bruk bare oppvaskmiddel som er beregnet for oppvaskmaskin. Oppbevare maskinoppvaskmiddel tørt.
- Ikke legg maskinoppvaskmiddel i pulverform i buret før maskinen skal startes.

## Påfylling av maskinoppvaskmiddel



1. Fyll buret med maskinoppvaskmiddel. Markeringer i oppvaskmiddelburet viser doseringsnivå.
- A. Bur for maskinoppvaskmiddel (hovedvask).
- B. Bur for maskinoppvaskmiddel (forvask).
2. Følg produsentens anvisninger for dosering og oppbevaring på maskinoppvaskmiddelets emballasje.
3. Steng lokket og trykk til det er låst fast.
4. Legg maskinoppvaskmiddel i forvaskburet hvis oppvasken er svært skitten. Dette blir da brukt under oppvaskprogrammets forvaskfase.

### OBS!

- Informasjon om mengden maskinoppvaskmiddel for forskjellige oppvaskprogrammer finnes på siste side.
- Oppvaskens tilsmussingsgrad og vannhardheten påvirker mengden maskinoppvaskmiddel.
- Følg produsentens anvisninger på maskinoppvaskmiddelets emballasje.

## FYLLING AV OPPVASKMASKINENS KURVER

### Anbefalinger

- Vask bare kjøkkenutstyr som tåler maskinoppvask.
- Bruk mildt maskinoppvaskmiddel. Kontakt eventuelt produsenten for å få mer informasjon.
- Velg et program med lav temperatur for ømtålig kjøkkenutstyr.
- Ta ikke ut glass og bestikk rett etter avsluttet oppvaskprogram, dette for å unngå skade.

### Tåler ikke maskinoppvask

- Bestikk med håndtak i tre, horn eller perlemor
- Kjøkkenutstyr i ikke-varmebestandig plast
- Eldre bestikk med limte deler som ikke er varmebestandige
- Bestikk eller kjøkkenutstyr med håndtak som er presset fast
- Gjenstander i tinn eller kobber
- Krystallglass
- Stål som kan ruste
- Trefat
- Gjenstander produsert av syntetiske fibre

### Begrenset bestandighet

- Visse typer glass kan få en matt overflate ved hyppig maskinoppvask
- Gjenstander i sølv og aluminium har en tendens til å bli misfarget i oppvaskmaskin
- Glaserte mønstre kan blekne ved hyppig maskinoppvask

## Før og etter fylling av oppvaskmaskinens kurver

Følg disse anvisningene for å oppnå best mulig oppvaskresultat. Oppvaskkurvene og bestikkurvene kan ha et annet utseende enn det som vises i illustrasjonene.

Skrap bort matrester. Bløt opp brente avleiringer og rester i ovnsformer og tilsvarende.

Det er ikke nødvendig å skylle oppvasken under rennende vann.

Plasser oppvasken i oppvaskmaskinen på følgende måte:

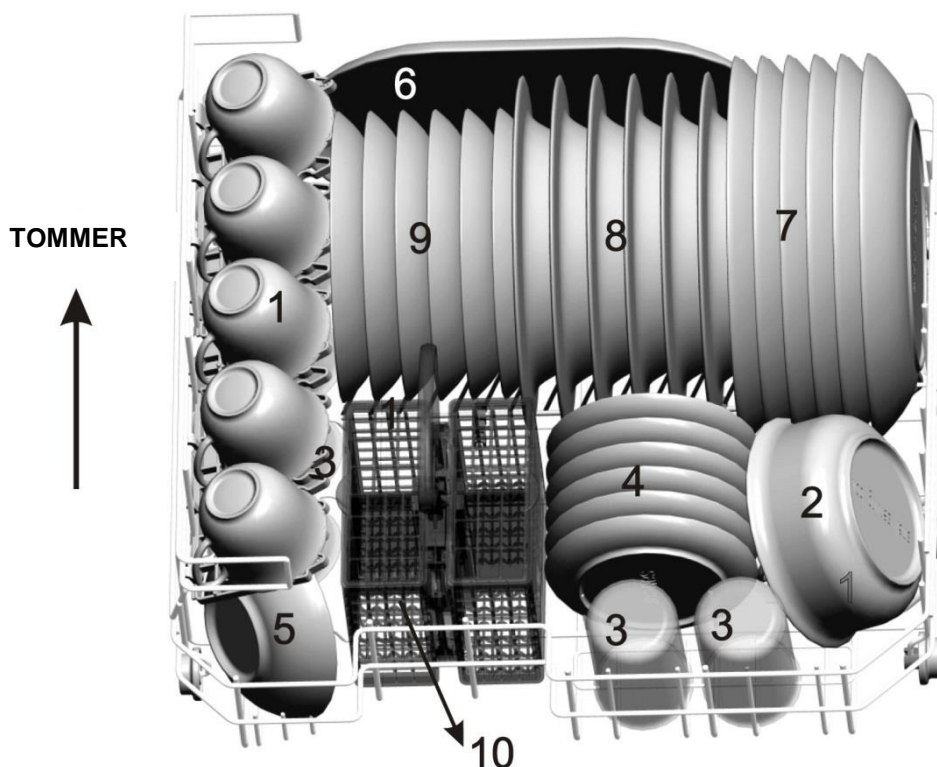
1. Kopper, glass, skåler og former skal plasseres med undersiden oppover.
2. Snudd kjøkkenutstyr eller kjøkkenutstyr med fordypninger skal plasseres hellende slik at vannet kan renne av.
3. All oppvask skal plasseres slik at den står eller ligger stabilt og ikke kan velte.
4. Oppvasken skal plasseres slik at spylearmene kan rotere fritt under oppvaskprogrammet.

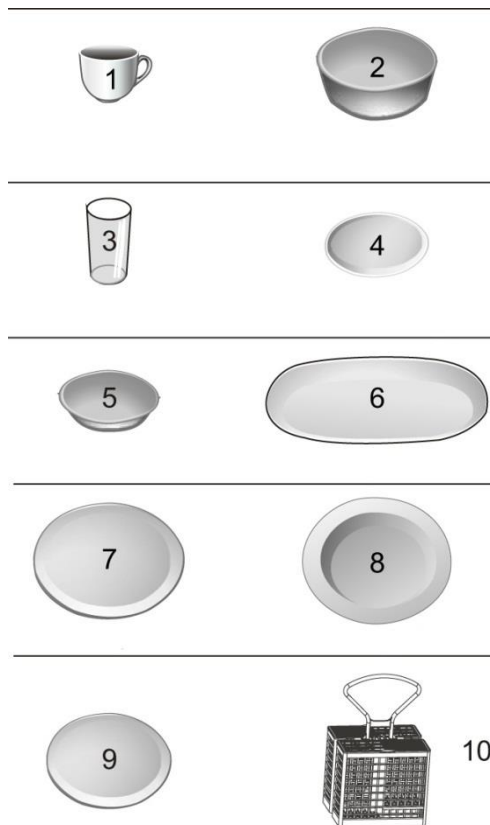
**OBS!** Kjøkkenutstyr med svært liten størrelse skal ikke vaskes i oppvaskmaskin, fordi det lett kan falle ut av kurvene.

- Plasser kopper, glass, skåler og tilsvarende med undersiden oppover, slik at det ikke samler seg vann i dem.
- Oppvask og bestikk skal ikke stables eller plasseres på hverandre.
- For å unngå merker på glassene skal de ikke plasseres slik at de gnurer mot hverandre.
- Plasser kjøkkenutstyr med stor størrelse i oppvaskkurven.
- Kniver skal ikke plasseres med spissen oppover – fare for personskade!
- Lange og skarpe bestikksdeler, f.eks. kniver, må ligge nedovervendt i kurven.
- Ikke overfyll oppvaskmaskinen.

## FYLLING AV OPPVASKKURV

Plasser tallerkener og kjøkkenutstyr slik at de ikke beveger seg når det spyles vann på dem.

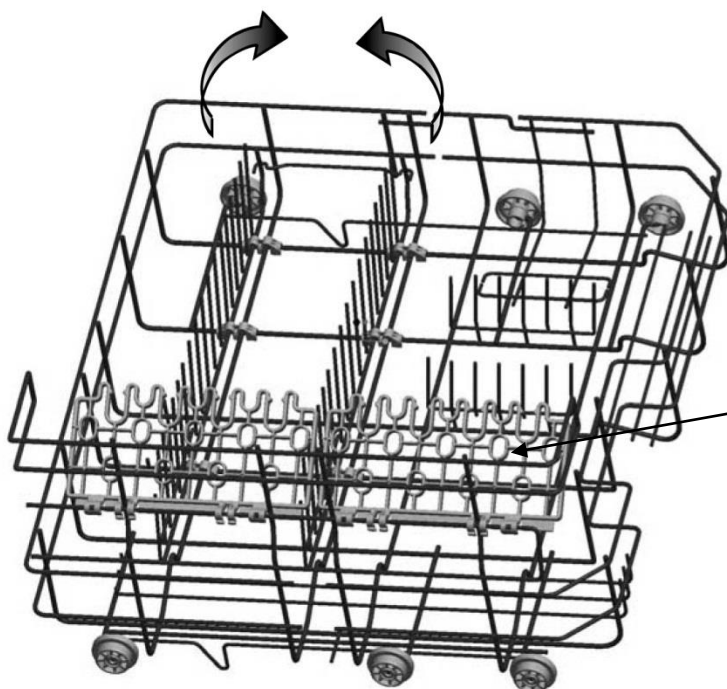




1. Kopper
2. Skål
3. Glass
4. Asjetter
5. Liten skål
6. Ovalt fat
7. Flate tallerkener
8. Dype tallerkener
9. Desserttallerkener
10. Bestikkurv

### Oppvaskkurv med tallerkenstativ

Oppvaskkurven har et tallerkenstativ som kan felles ned ved behov.




Lange gjenstander som serveringsskjeer, salatbestikk eller kniver, legges på hyllen.

## Bestikkurv

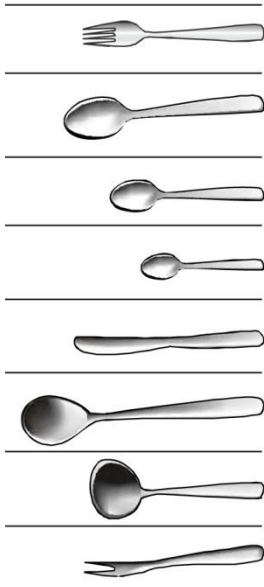
Bestikk skal plasseres i bestikkurven med håndtakene nedover. Lange gjenstander som serveringsskjeer, salatbestikk eller kniver, legges på hyllen (se fig.).

TOMMER



6	1	6
5	1	2
5	2	
	3	1
4		5
	4	3
4	8	3

3		3	7
3			4
5		4	
			4
1	5	5	
1	1	2	
2	2	2	



1. Gafler
2. Suppeskjeer
3. Dessertskjeer
4. Teskjeer
5. Kniver
6. Serveringsskjeer
7. Sauseskjeer
8. Serveringsgafler



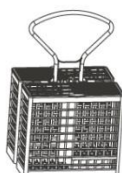
### ADVARSEL!

- Bestikket må ikke stikke ut fra bunnen av bestikkurven.
- Skarpt bestikk skal plasseres med den skarpe delen nedover.

### Plasser sølvbestikk på følgende måte:

- Atskilt fra hverandre.
- Plasser håndtakene nedover.
- Plasser kniver og andre skarpe gjenstander med håndtaket oppover.





9

1. Kopper
2. Stor serveringsskål
3. Glass
4. Asjetter
5. Liten skål
6. Desserttallerkener
7. Flate tallerkener
8. Dype tallerkener
9. Bestikkurv

**START AV OPPVASKPROGRAM**

Program	Type oppvask	Programinnhold	Maskinoppvaskmiddel for forvask/hovedvask	Tid (min.)	Energiforbruk (kWh)	Vann (l)	Skyllemiddel
Intensiv	For svært skittent porselen og normalt skitne skåler, former, fat m.m. med inntørkede rester	Forvask (50 °C) Hovedvask (70 °C) Skylling Skylling Skylling (70 °C) Tørking	3/15 g  (eller 3-i-1)	145	0,94	11,0	
Normal	For normalt skitten oppvask, for eksempel skåler, tallerkener, glass og lett skitne former.	Forvask Hovedvask (60 °C) Skylling Skylling (70 °C) Tørking	3/15 g  (eller 3-i-1)	125	0,70	8,4	
Eco (*EN 50242)	Daglig program for normalt skitten oppvask, for eksempel skåler, tallerkener og glass.	Forvask Hovedvask (50 °C) Skylling Skylling (70 °C) Tørking	3/15 g  (eller 3-i-1)	170	0,61	7,0	
Glass	For lett skittent porselen og glass	Hovedvask (45 °C) Skylling Skylling (60 °C) Tørking	15 g	75	0,48	6,8	
Hurtigvask	Kort program for lett skittent porselen	Hovedvask (40 °C) Skylling Skylling	15 g	30	0,30	6,0	
Skylling	Skylling av oppvask som skal vaskes opp senere samme dag.	Forvask	/	14	0,01	2,1	

**OBS!**

\*EN 50242: Dette programmet har vært testprogram. Informasjon for kompatibilitetstest i henhold til EN 50242:

- Kapasitet: 6 kuverter
- Innstilling for skyllemiddel: 6
- Effektforbruk i avslått posisjon er 0,49 W stand by-posisjon 0,49 W

**Start av oppvaskprogram**

Dra ut oppvaskkurven (se "Fylling av oppvaskmaskinens kurver").

Fyll på maskinoppvaskmiddel (se "Salt, maskinoppvaskmiddel og skyllemiddel" ).

Sett i støpselet. Spenning: 220–240 V AC, 50 Hz. Strømmuttak: 10 A, 250 V AC. Sørg for at vanntilførselen er på og har fullt trykk.

Vri på bryteren. Oppvaskprogrammet endres i henhold til følgende

**Intensiv->Normal->Eco->Glass->Hurtig->Skylling**

Trykk på Start/Tilbakestilling. Oppvaskmaskinen starter.

**OBS!** Hvis du trykker på Start/Tilbakestilling under pågående oppvask, settes programmet på pause, indikatorlampen slutter å blinke og oppvaskmaskinen avgir et signal hvert minutt til programmet startes på nytt med knappen Start/Tilbakestilling.

## BYTTE AV PROGRAM

Hvis maskinen akkurat har startet, er det mulig å bytte oppvaskprogram. Hvis oppvaskprogrammet har kjørt en stund, er maskinoppvaskmidealet oppløst i vannet og maskinen kan også ha tømt ut vann. I så fall må nytt maskinoppvaskmiddel fylles på (se "Påfylling av maskinoppvaskmiddel").

Hold inne Start/Tilbakestilling i minst tre sekunder. Maskinen bytter til Stand by-posisjon, og du kan bytte til ønsket oppvaskprogram (se "Start av oppvaskprogram").

**OBS!** Hvis du åpner døren under oppvasken, stanser oppvaskmaskinen. Når du lukker døren og trykker på Start/Tilbakestilling, starter oppvaskmaskinen på nytt etter ti sekunder.

Indikatorlampen Start/Tilbakestilling viser hvilken fase oppvaskmaskinen befinner seg i:

1. Slukket \_\_\_\_\_ stand by-posisjon
2. Tent \_\_\_\_\_ oppvaskprogram på pause
3. Blinker \_\_\_\_\_ Vasker opp

**OBS!** Hvis du åpner døren under oppvasken, stanser oppvaskmaskinen. Når du lukker døren, starter oppvaskmaskinen på nytt etter ti sekunder.

## MER OPPVASK ETTER PROGRAMSTART

Glemte oppvask kan settes inn når som helst før lokket på oppvaskmiddelburet åpnes.

- Trykk på Start/Tilbakestilling.
- Når spylearmene har stanset, kan døren åpnes helt.
- Sett inn den glemte tallerkenen.
- Lukk døren.
- Trykk på Start/Tilbakestilling. Oppvaskmaskinen starter etter ti sekunder.

## ETTER AVSLUTTET OPPVASKPROGRAM

Når oppvaskprogrammet er avsluttet, høres et signal i 8 sekunder. Slå av maskinen med strømbryteren, slå av vanntilførselen og åpne døren til oppvaskmaskinen. Vent i noen minutter før oppvaskmaskinen tømmes, og unngå å ta ut tallerkener og kjøkkenutstyr mens de fortsatt er varme og lettere går i stykker. Da tørker de også bedre.

- Slå av maskinen.
- 1. Slå av maskinen med strømbryteren.
- 2. Slå av vannet.
- Åpne døren forsiktig.

Varme tallerkener tåler støt dårlig. La derfor oppvasken kjøle seg ned i ca. 15 minutter før den tas ut av oppvaskmaskinen.

Åpne døren til oppvaskmaskinen og la den stå på gløtt i noen minutter før oppvasken tas ut: da både kjøles den ned og tørker bedre.

- Tømming av oppvaskmaskin

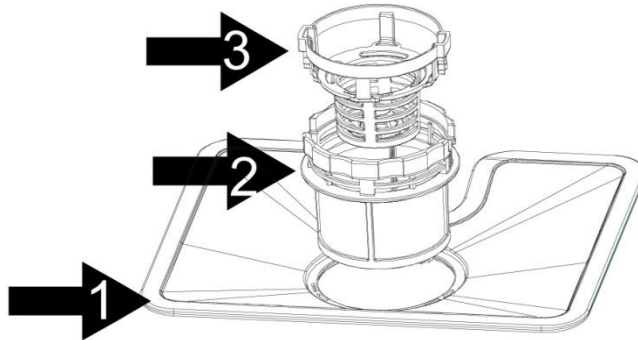
Det er helt normalt at oppvaskmaskinen er våt inni.

**ADVARSEL!** Det er farlig å åpne døren under et pågående oppvaskprogram, fordi varmt vann kan lekke ut – fare for brannskade.

## VEDLIKEHOLD

### FILTERSYSTEM

Filteret hindrer at større matrester og partikler suges inn i pumpen. Filtersystemet består av et grovfilter, et hovedfilter og et finfilter.



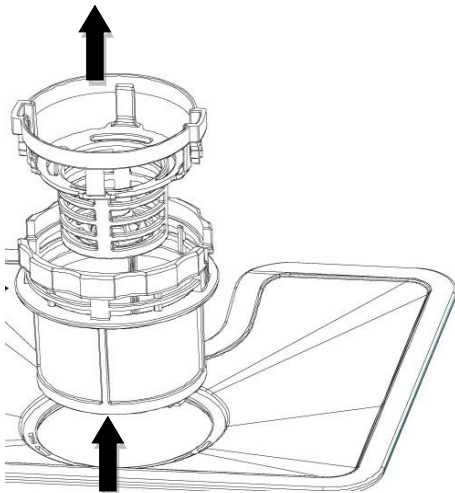
#### 1. Hovedfilter

Matrester og partikler som setter seg i filteret, finfordelles med en vannstråle på spylearmen og skylles ut i utløpet.

#### 2. Finfilter

Filteret samler opp partikler og matrester og hindrer dem i å sirkulere og feste seg på oppvasken under oppvaskprogrammet.

#### 3. Grovfilter



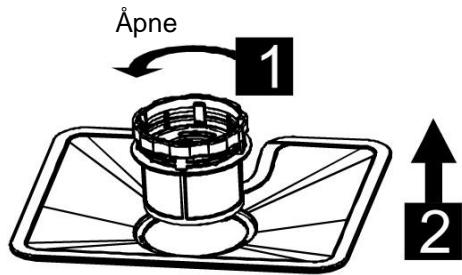
Større gjenstander som bein- og glassbiter som kan blokkere utløpet, fanges opp i grovfilteret. Tøm filteret ved å trykke det forsiktig ut fra finfilteret fra undersiden og deretter løfte det ut.

### Filterenhet

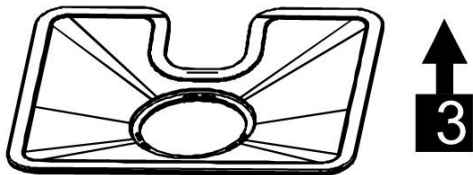
Filteret fanger effektivt opp matrester og partikler i oppvaskvannet, slik at vannet får sirkulere fritt under oppvaskprogrammet. For best mulig resultat må filterenheten rengjøres regelmessig. Du anbefales derfor å fjerne større matrester fra filteret etter hver oppvask, ved å skylle filteret og holderen under rennende vann. Ta ut filterenheten ved å dra håndtaket på holderen rett oppover.

### ADVARSEL!

- Kjør aldri oppvaskmaskinen uten filter.
- Hvis filteret ikke sitter som det skal, kan oppvaskresultatet forringes og porselen og kjøkkenutstyr skades.



Trinn 1: Skru finfilteret mot klokken  
Trinn 2: Løft det opp



Trinn 3: Løft opp hovedfilteret

**OBS!** Monter i motsatt rekkefølge.

**OBS!**

- Kontroller om filtrene er tette etter hver oppvask.
- Ved å løsne grovfilteret kan hele filterenheten løftes ut. Fjern eventuelle matrester og skyll filteret under rennende vann.

**OBS!** Hele filterenheten bør rengjøres én gang per uke.

### Rengjøring av filter

Rengjør grovfilteret og finfilteret med en oppvaskkost. Monter filterdelene som vist i figuren på forrige side, og sett hele enheten på plass i oppvaskmaskinen igjen ved å trykke den nedover.

**ADVARSEL!** Ikke utsett filtrene for støt, og ikke bank dem mot noe – de kan deformeres og gi dårligere oppvaskresultat.

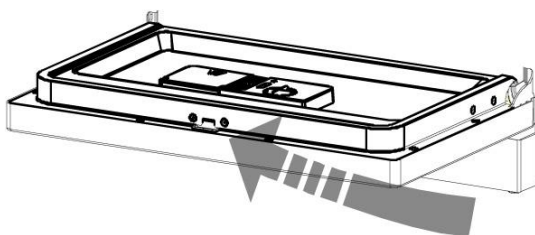
### VEDLIKEHOLD

Rengjør betjeningspanelet med en lett fuktet klut, og tørk grundig etterpå.

Dekselet kan poleres med polish.

Ikke bruk skarpe eller slipende gjenstander som harde oppvasksvamper eller sterke rengjøringsmidler på noen del av oppvaskmaskinen.

### Rengjøring av dør



Rengjør kanten rundt døren med en myk klut fuktet med varmt vann. Pass på at det ikke trenger vann inn i dørlåsen eller elektriske komponenter. Bruk aldri noen form for rengjøringspray.

**ADVARSEL!**

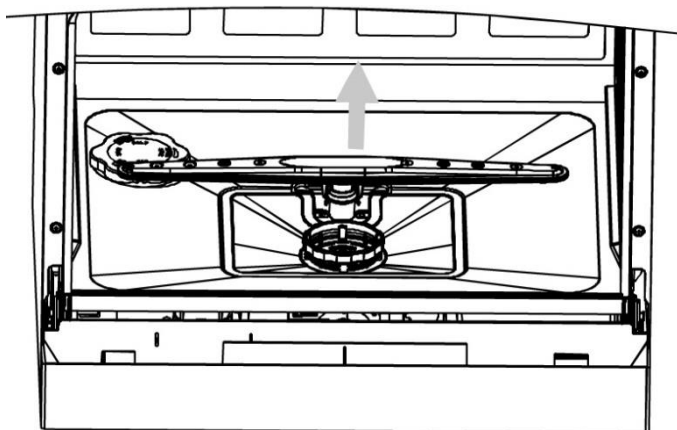
- Bruk aldri rengjørings-spray til å rengjøre døren på oppvaskmaskinen. Det kan skade dørlåsen og de elektriske komponentene.
- Ikke bruk slipende midler eller tørkepapir, fordi det kan ripe eller etterlate merker på den rustfrie overflaten.

**Tiltak mot frost**

Pass på å beskytte oppvaskmaskinen mot frost om vinteren. Gjør følgende etter hvert avsluttet oppvaskprogram:

1. Slå av strømmen til oppvaskmaskinen.
2. Slå av vanntilførselen og løsne innløpsrøret fra vannventilen.
3. Tøm innløpsrøret og vannventilen for vann. (Samle opp vannet i en beholder.)
4. Koble innløpsrøret til vannventilen igjen.
5. Fjern filteret i bunnen av oppvaskmaskinen, og bruk en svamp til å suge opp vannet i filterrommet.

**OBS!** Hvis oppvaskmaskinen ikke fungerer på grunn av is, kontakt godkjent servicerepresentant.

**Rengjøring av spylearmen**

Spylearmene er enkle å løsne med tanke på regelmessig rengjøring av munnstykkene, slik at de ikke blir tette. Rengjør dem under rennende vann og sett dem forsiktig tilbake på riktig plass. Kontroller at de kan rotere fritt uten problemer.

Ta tak rundt midten av spylearmene og løsne dem ved å dra oppover. Rengjør spylearmene under rennende vann, og sett dem forsiktig tilbake på riktig plass. Sett dem på plass igjen og kontroller at de kan rotere fritt. Hvis ikke, kontroller at de er riktig montert.

**TIPS FOR BEST MULIG RESULTAT**

- Etter hver oppvask  
Slå av vanntilførselen etter hver oppvask og la døren stå litt åpen, slik at fuktighet og lukt ikke stenges inne i oppvaskmaskinen.
- Trekk ut støpselet  
Trekk alltid ut støpselet før rengjøring og vedlikehold.
- Ikke bruk løsemidler eller slipende rengjøringsmidler.  
Ikke bruk løsemidler eller slipende rengjøringsmidler ved rengjøring av oppvaskmaskinens deksel og gummideler. Bruk bare en klut med varmt såpevann. Fjern flekker inne i oppvaskmaskinen med en klut lett fuktet med eddik eller med rengjøringsmiddel spesielt beregnet for oppvaskmaskiner.
- Hvis oppvaskmaskinen ikke skal brukes på lengre tid.  
Kjør et oppvaskprogram med tom maskin og trekk deretter ut støpselet, slå av vanntilførselen og sett døren litt på gløtt. Det forlenger dørtetningens levetid og hindrer at det oppstår lukt inne i oppvaskmaskinen.
- Forflytning  
Hvis oppvaskmaskinen må flyttes, er det viktig at den flyttes i helt vertikal stilling. I nødsfall kan den legges med baksiden nedover.
- Tetninger  
En av årsakene til at det kan oppstå lukt i en oppvaskmaskin, er at matrester setter seg i tetningene. Regelmessig rengjøring med en fuktig svamp hindrer dette.

<b>FEILSØKING</b>
-------------------

**Kontroller punktene nedenfor før du kontakter forhandleren for å få service.**

Les dette avsnittet nøye, kanskje kan problemet løses uten at service må tilkalles.

Tekniske problemer	Problem	Mulig årsak	Tiltak
	Oppvaskmaskinen starter ikke	Sikringen har løst seg ut.	Bytt sikring eller nullstill automatsikringen. Fjern apparater som deler krets med oppvaskmaskinen.
		Strømmen er ikke på.	Kontroller at oppvaskmaskinen er påslått, og at døren er skikkelig lukket. Kontroller at støpselet er satt riktig inn i strømuttaket.
		Døren til oppvaskmaskinen er ikke skikkelig lukket.	Lukk døren slik at låsen går i inngrep.
	Vannet pumpes ikke ut av oppvaskmaskinen	Utløpsslangen er bøyd	Kontroller utløpsslangen
		Tett filter	Undersøk grovfilteret (se "Rengjøring av filter")
		Kjøkkenvasken er tett	Kontroller om kjøkkenvasken er tett. Kontakt i så fall en rørlegger og ikke en servicetekniker.
Generelle problemer	Skum i oppvaskmaskinen	Feil type oppvaskmiddel	Bruk bare maskinoppvaskmiddel for å unngå skumdannelse. Hvis det dannes skum, åpne døren og la skummet dunste bort. Hell ca. 4,5 l kaldt vann i oppvaskmaskinen. Lukk døren og start skylleprogrammet for å tømme ut vannet. Gjenta om nødvendig.
		Sølt skyllemiddel	Tørk alltid opp skyllemiddelsøl med én gang.
	Hvit film inne i oppvaskmaskinen	Hardt vann	Rengjør innsiden av oppvaskmaskinen med en fuktig svamp og maskinoppvaskmiddel. Bruk gummihansker. Bruk aldri noe annet rengjøringsmiddel enn maskinoppvaskmiddel – fare for skumdannelse.
	Det er rustflekker på bestikket.	Bestikket er ikke rustfritt.	
		Et oppvaskprogram ble ikke kjørt umiddelbart etter påfylling av salt. Det kan ha blitt dosert for mye salt under oppvaskprogrammet.	Kjør alltid et hurtigprogram med tom maskin (ikke velg Turbo hvis denne funksjonen finnes) etter påfylling av salt.
		Lokket på saltbeholderen er løst.	Undersøk tetningen. Skru lokket skikkelig fast.
Ulyd	Knekkende lyd i oppvaskmaskinen.	Spylearmen slår mot gjenstander i bestikkurven.	Avbryt oppvaskprogrammet og flytt kjøkkenutstyr som er i veien for spylearmen.
	Skranglende lyd i oppvaskmaskinen.	Porselenet står ustøtt i oppvaskmaskinen.	Avbryt oppvaskprogrammet og flytt kjøkkenutstyr som står ustøtt.
	Knekkende lyd i vannrørene.	Dette kan skyldes installasjonen eller rørenes tverrsnittareal.	Det påvirker ikke funksjonen til oppvaskmaskinen. Kontakt en godkjent rørlegger ved behov.

Utilfredsstillende oppvaskresultat.	Oppvasken blir ikke ren	Oppvasken er ikke riktig plassert i oppvaskmaskinen.	Les avsnittet "Fylling av oppvaskmaskinens kurver".
		Feil valg av oppvaskprogram.	Velg et kraftigere oppvaskprogram. Se tabellen "Oppvaskprogrammer".
		For lite maskinoppvaskmiddel.	Bruk mer maskinoppvaskmiddel eller bytt type.
		Gjenstander blokkerer vannet fra spylearmene.	Flytt oppvasken slik at vannet kan sirkulere fritt.
		Tett eller feil montert filter fører til at munnstykkene til spylearmene blir tette.	Rens og/eller monter filterenheten riktig. Rengjør munnstykkene til spylearmene. Se "Rengjøring av spylearmer".
	Melkeaktig belegg på glass	En kombinasjon av mykt vann og for mye maskinoppvaskmiddel.	Bruk mindre mengde maskinoppvaskmiddel hvis vannet er mykt, og vask glassene rene med et kort oppvaskprogram.
Utilfredsstillende tørkeresultat	Oppvasken tørker ikke	Oppvaskmaskinen er feil fylt	Følg anvisningene for fylling av oppvaskmaskinen.
		For lite skyllemiddel	Øk mengden skyllemiddel eller fyll skyllemiddel i beholderen.
Utilfredsstillende tørkeresultat	Oppvasken tørker ikke	Oppvasken blir tatt ut for tidlig.	Ikke tøm oppvaskmaskinen rett etter avsluttet oppvaskprogram. Åpne døren litt, slik at dampen slippes ut. Ta ut oppvasken når den kjennes passe å ta i. Tøm underkurven først. Det hindrer vann fra overkurven å dryppe ned i underkurven.
		Feil programvalg	Korte oppvaskprogrammer har lavere temperatur. Det gir dårligere oppvaskkapasitet. Velg et lengre oppvaskprogram.
		Bestikk med overflate av lav kvalitet	Vanskelig for vannet å renne av. Denne typen bestikk og tallerkener egner seg ikke for maskinvask.

## FEILKODER

Ved visse feil vises følgende feilkoder:

Feilkode	Forklaring	Mulig årsak
Indikatorlampen Start/Tilbakestilling blinker raskt	Langsamt vanninnløp.	Kranen er ikke åpen, vanntilførselen begrenset eller vanntrykket for lavt.
	Oversvømmelse/lekkasje	Lekkasje et sted i oppvaskmaskinen.

## ADVARSEL!

- Hvis det oppstår oversvømmelse, må du slå av vannet før du kontakter service.
- Hvis det er vann i bunnen av oppvaskmaskinen på grunn av overfylling eller en mindre lekkasje, må vannet fjernes før oppvaskmaskinen startes på nytt.

## PRODUKTDATABLAD (EU) 1059/2010

a	Varemerke	Menuett
b	Modell	802469
c	Kapasitet for antall standardpådekninger for standard oppvasksyklus	6
d	Energieffektivitetsklasse A+++ (høyeste energiklasse) til D (laveste energiklasse)	A+
f	Årlig energiforbruk i kWh, basert på 280 gangers bruk ved kaldtvanntilkobling og forbruk i energisparingsmodus. Det reelle energiforbruket avhenger av hvordan maskinen brukes.	174
g	Energiforbruk i en standardoppvask (kWh)	0,66
h <sup>1</sup>	Effektforbruk i hvilemodus (W)	0,49
h <sup>2</sup>	Effektforbruk i frakoblet modus (W)	0,49
i	Årlig vannforbruk i liter, basert på 280 standard oppvaskykluser. Det reelle vannforbruket avhenger av hvordan maskinen brukes.	1960
j	Tørkeeffektklasse A (mest effektiv) til G (minst effektiv)	A
k	Program som informasjonen på etiketten og produktdatabladet henviser til	ECO 50 °C
l	Programtid for standard oppvasksyklus (min)	170
m	Hvilemodusens varighet (min)	n/a
n	Luftbåren støy (dB(A) re 1 pW)	55
o <sup>1</sup>	Innbyggbar maskin	—
o <sup>2</sup>	Frittstående maskin	✓

**ZASADY BEZPIECZEŃSTWA****Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!**

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub np. w pomieszczeniach socjalnych, pokojach hotelowych i innych podobnych miejscach.

- Przed użyciem zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją do przyszłego użytku.
- Instrukcja stanowi nieodłączne wyposażenie produktu i powinna zostać dostarczona razem z nim w przypadku sprzedaży lub przekazania go innym osobom.

**OSTRZEŻENIE!** Postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa poniżej:

**PODŁĄCZENIE DO UZIEMIENIA**

- Urządzenie musi być uziemione. W razie awarii lub uszkodzenia urządzenia prąd odprowadzany jest do ziemi, co zmniejsza ryzyko porażenia prądem. Urządzenie wyposażone jest w kabel z przewodem uziemionym oraz zatwierdzoną uziemioną wtyczkę.
- Wtyczka powinna być podłączona do odpowiedniego gniazdka, prawidłowo zamontowanego i uziemionego zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**OSTRZEŻENIE!**

- Nieprawidłowo podłączona wtyczka z uziemieniem może spowodować porażenie prądem.
- Jeżeli nie masz pewności, czy urządzenie jest prawidłowo uziemione, skontaktuj się z uprawnionym elektrykiem. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyczce. Zleć uprawnionemu elektrykowi zainstalowanie właściwego gniazdka z uziemieniem, jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka.

**OSTRZEŻENIE! Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

- Nie narażaj zmywarki na uderzenia lub wstrząsy, nie siadaj na niej, nie stawaj nigdy na drzwiczkach ani koszu na naczynia.
- Nie dotykaj grzałki w trakcie programu zmywania ani bezpośrednio po zakończeniu programu (dotyczy urządzeń z odsłoniętą grzałką).
- Nie używaj urządzenia, jeżeli wszystkie panele na obudowie nie znajdują się na swoim miejscu. W czasie korzystania ze zmywarki bardzo ostrożnie otwieraj drzwiczki – gorąca woda może pryskać.
- Nie stawiaj ciężkich przedmiotów na otwartych drzwiczkach. Urządzenie może przewrócić się do przodu.
- Przy wkładaniu naczyń do zmywarki należy pamiętać o następujących zasadach:
  - Przybory kuchenne z ostrymi krawędziami należy umieścić w taki sposób, aby nie uszkodziły uszczelki drzwiczek
  - **OSTRZEŻENIE!** Noże i inne przybory kuchenne z ostrymi czubkami należy umieścić w koszyku na sztućce czubkiem do dołu lub położyć płasko.
- Upewnij się, że przedmioty z tworzywa nie stykają się z grzałką (dotyczy wyłącznie urządzeń z odsłoniętą grzałką).
- Po zakończeniu programu zmywania sprawdź, czy przegródka na środek do zmywania jest pusta.
- Zmywaj wyłącznie artykuły z tworzywa posiadające oznaczenie o odporności na zmywanie w zmywarce. Jeżeli przedmiot wykonany z tworzywa nie ma takiego oznaczenia, sprawdź zalecenia producenta.
- Używaj wyłącznie środków czyszczących przeznaczonych do zmywarek.

- Nigdy nie używaj w zmywarce mydła, proszku do prania ani środków do zmywania ręcznego. Przechowuj takie produkty w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pozwól dzieciom otwierać drzwiczek zmywarki. W urządzeniu mogą znajdować się resztki środka do zmywania.
- Dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające należytego doświadczenia lub wiedzy mogą korzystać z urządzenia pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały wytyczne dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one w wieku 8 lat lub starsze i znajdują się pod nadzorem.
- Urządzenie wraz z przewodem należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Środek do zmywania w zmywarkach jest substancją silnie alkaliczną i jest bardzo niebezpieczny w przypadku połknięcia. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami. Nie pozwalaj dzieciom zbliżać się do zmywarki, kiedy drzwiczki są otarte.
- Nigdy nie zostawiaj otwartych drzwiczek zmywarki – ryzyko potknięcia!
- Jeśli kabel jest uszkodzony, należy zlecić wymianę w autoryzowanym serwisie lub uprawnionej osobie, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- Zdejmij drzwiczki, jeżeli zmywarka ma być oddana do serwisu lub do utylizacji.
- Materiały, z których wykonano opakowanie, należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie używaj urządzenia do innych celów niż zgodne z przeznaczeniem.
- Upewnij się, że podczas instalacji kabel nie został zagięty lub mocno zgnieciony. Nie ingeruj w przyrządy kontrolne urządzenia.
- Przy podłączaniu zmywarki do dopływu wody należy użyć nowego zestawu węży. Nie wolno ponownie wykorzystywać zużytych węży.
- Zmywarka mieści sześć kompletów naczyń.
- Maks. dopuszczalne ciśnienie wody przy dopływie wynosi 10 barów.
- Min. dopuszczalne ciśnienie wody przy dopływie wynosi 0,4 bara.

### OSTRZEŻENIE!

- Upewnij się, że materiały użyte do opakowania są niedostępne dla dzieci – ryzyko uduszenia!
- Zużyty produkt powinien zostać zutylizowany zgodnie z obowiązującymi zasadami.

### DANE TECHNICZNE

Wysokość		438 mm
Szerokość		550 mm
Głębokość		500 mm
Napięcie		sprawdź na tabliczce znamionowej
Ciśnienie wody		od 0,4 do 10 barów
Parametry elektryczne		sprawdź na tabliczce znamionowej
Pojemność		6 kompletów
Liczba kompletów		6
Klasa energetyczna	<b>1</b>	A+
Roczne zużycie energii	<b>2</b>	174 kWh
Zużycie energii przy normalnym programie zmywania		0,61 kWh
Zużycie energii w trybie wyłączonym		0,49 W
Zużycie energii w trybie czuwania		0,49 W
Roczne zużycie wody	<b>3</b>	1960 l

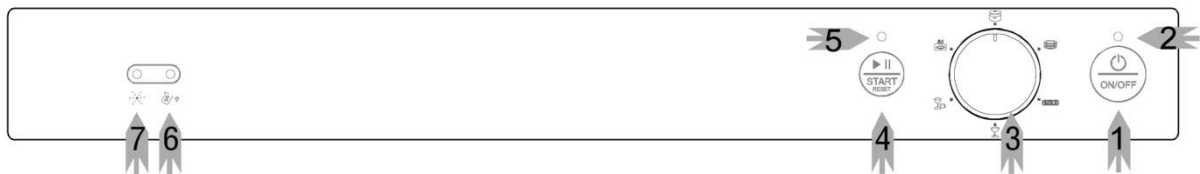
Klasa energetyczna w czasie suszenia	4	A
Normalny program zmywania	5	ECO 50°C
Czas trwania normalnego programu zmywania		170 min
Poziom hałasu		55 dB(A) re 1 pW
Montaż		Wolnostojąca
Możliwość zabudowy		Tak
Wysokość		43,8 cm
Szerokość		55 cm
Głębokość wraz z podłączeniami		50,4 cm
Pobór mocy		1930 W
Napięcie znamionowe / częstotliwość		230 V, 50 Hz
Ciśnienie wody (ciśnienie przepływu)		od 0,4 do 10 barów

#### UWAGA!

1. A+ + + (najwyższa klasa energetyczna) do D (najniższa klasa energetyczna)
2. Wartość zużycia energii, 174 kWh rocznie, wyliczona dla 280 normalnych programów zmywania zimną wodą. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.
3. Wartość zużycia wody, 1960 l rocznie, wyliczona dla 280 normalnych programów zmywania. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia.
4. A (najwyższa wydajność) do G (najniższa wydajność)
5. Program odpowiedni do zmywania normalnie zabrudzonej naczyń stołowych i jest najbardziej wydajnym programem uwzględniając łączne zużycie energii i wody.

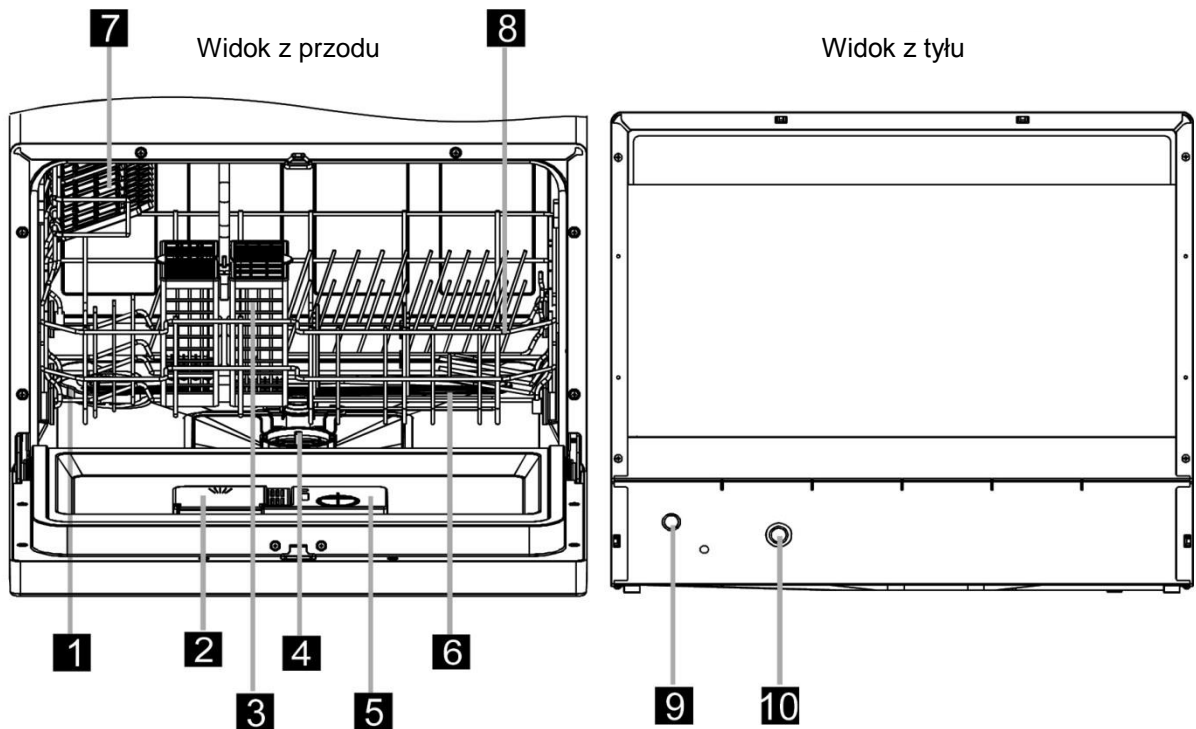
## OPIS

### PANEL STEROWANIA



1. Przełącznik: włączanie i wyłączanie zasilania.
2. Lampka kontrolna: świeci, jeżeli przełącznik jest wciśnięty.
3. Pokrętko wyboru programu: przekręć pokrętko, aby wybrać program zmywania.
4. Start/Stop: naciśnij, aby uruchomić/zatrzymać program zmywania.
5. Lampka kontrolna Start/Stop: lampka jest zgaszona w trybie czuwania i po zakończeniu programu zmywania. Lampka miga w czasie trwania programu zmywania. Lampka świeci stałym światłem, jeżeli drzwiczki zostaną otwarte w czasie trwania programu zmywania lub jeżeli program zmywania zostanie wstrzymany.
6. Lampka kontrolna soli: świeci, jeżeli trzeba uzupełnić sól / środek zmiękczający.
7. Lampka kontrolna środka nabłyszczającego: świeci, jeżeli trzeba napełnić zbiornik środka nabłyszczającego.

## ZMYWARKA DO NACZYŃ



1. Pojemnik na sól
2. Przegródka na środek do zmywania
3. Koszyk na sztućce
4. Zespół filtrów
5. Pojemnik na środek nabłyszczający
6. Ramiona zraszacza

7. Półka na filiżanki
8. Kosz
9. Przyłącze węża odprowadzającego wodę
10. Przyłącze węża doprowadzającego wodę

## MONTAŻ

**UWAGA!**

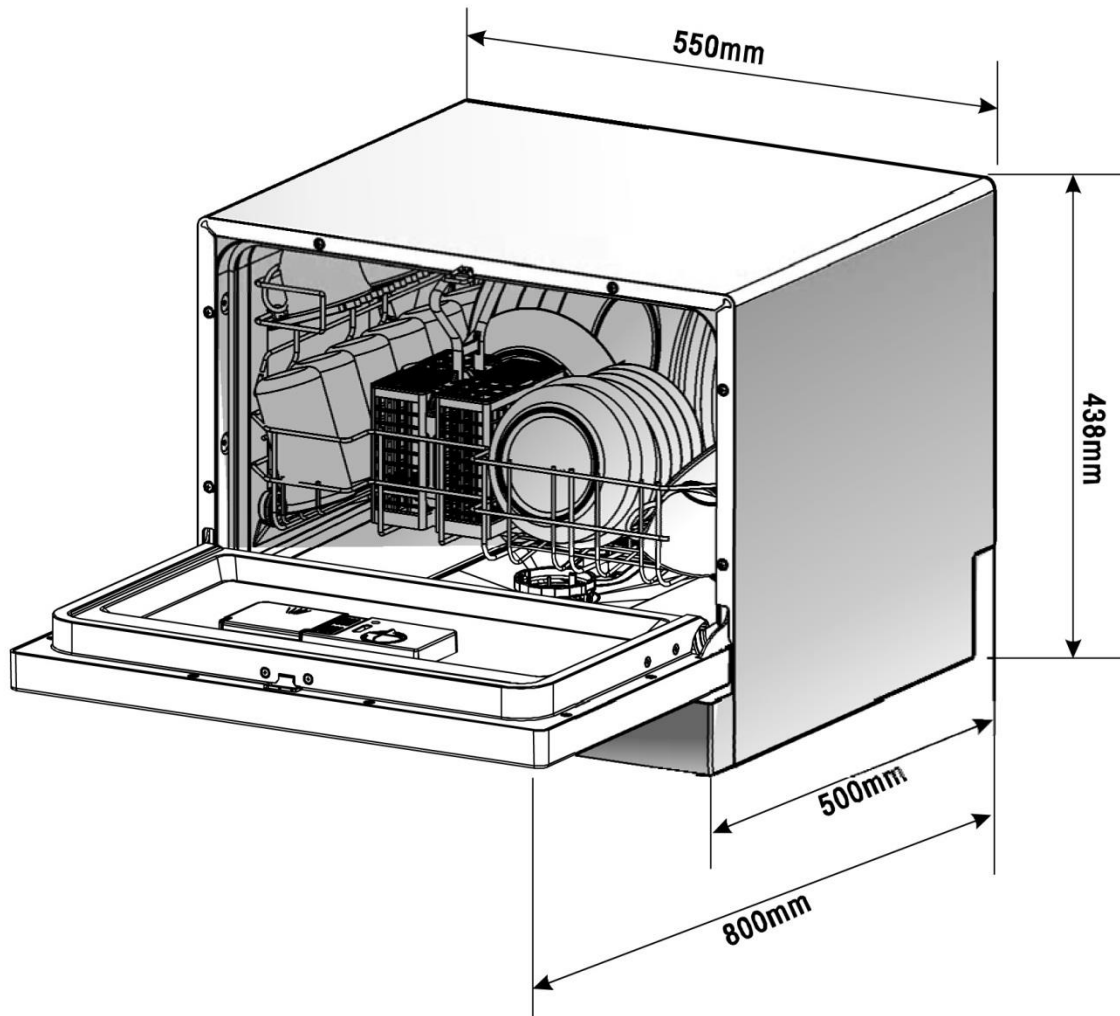
Instalację wodną i elektryczną może wykonywać tylko wykwalifikowany personel.

**OSTRZEŻENIE!**

Ryzyko porażenia prądem – zamknij doływ prądu przed przystąpieniem do instalowania zmywarki.

Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń grozi porażeniem prądem, a nawet śmiercią.

## WYMIARY



## PRZYGOTOWANIA

Zmywarkę należy ustawić w pobliżu istniejącego dopływu wody, odpływu i gniazda zasilania. Najkorzystniej umieścić ją z boku zlewozmywaka, aby ułatwić podłączenie węży odprowadzających wodę.

## USTAWIENIE

Ustaw zmywarkę w wybranym miejscu. Tył zmywarki powinien opierać się o ścianę za zmywarką, a boki o przylegające szafki lub ściany. Zmywarka ma przyłącza doprowadzania i odprowadzania wody po obu stronach, aby ułatwić instalację.

## PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

### OSTRZEŻENIE!

Bezpieczeństwo osobiste

- Nie używaj przedłużaczy ani adapterów.
- Nigdy nie usuwaj uziemienia z przewodu.

## Parametry elektryczne

Na tabliczce znamionowej znajduje się informacja o napięciu znamionowym. Użyj bezpiecznika 10 A, zaleca się użycie bezpiecznika zwłocznego lub automatycznego. Zmywarkę należy podłączyć do oddzielnego obwodu.

Przed uruchomieniem upewnij się, że jest dostępne jest odpowiednie uziemienie

## Podłączenie elektryczne

Sprawdź, czy napięcie sieciowe i częstotliwość odpowiadają wartościom na tabliczce znamionowej. Włóż wtyczkę do uziemionego gniazdka sieciowego.

## Podłączenie do uziemienia



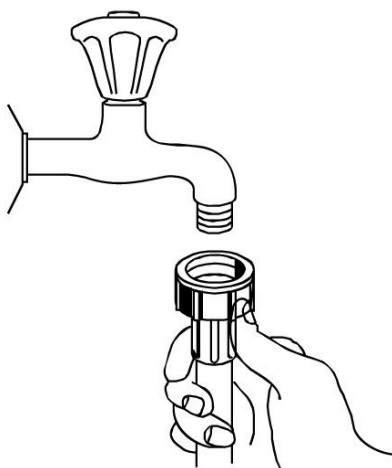
- Urządzenie musi być uziemione. W razie awarii lub uszkodzenia urządzenia prąd odprowadzany jest do ziemi, co zmniejsza ryzyko porażenia prądem. Urządzenie wyposażone jest w kabel z przewodem uziemionym oraz zatwierdzoną uziemioną wtyczkę. Wtyczka powinna być podłączona do odpowiedniego gniazdka, prawidłowo zamontowanego i uziemionego zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### OSTRZEŻENIE!

- Nieprawidłowo podłączona wtyczka z uziemieniem może spowodować porażenie prądem.
- Jeżeli nie masz pewności, czy urządzenie jest prawidłowo uziemione, skontaktuj się z uprawnionym elektrykiem.
- Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyczce. Zleć uprawnionemu elektrykowi zainstalowanie kontaktu z uziemieniem, jeżeli wtyczka nie pasuje do kontaktu.

## PODŁĄCZENIE WODY

### Podłączenie do wody zimnej



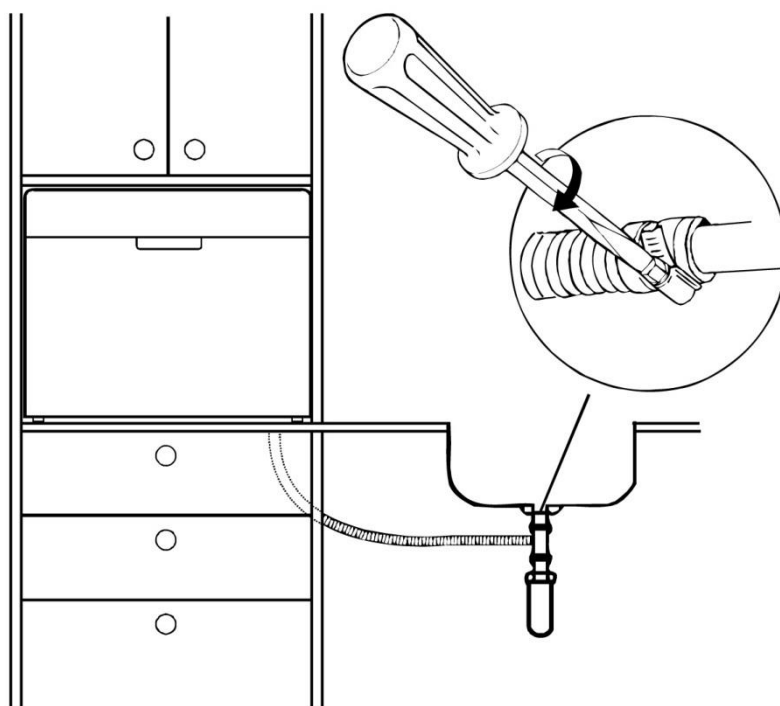
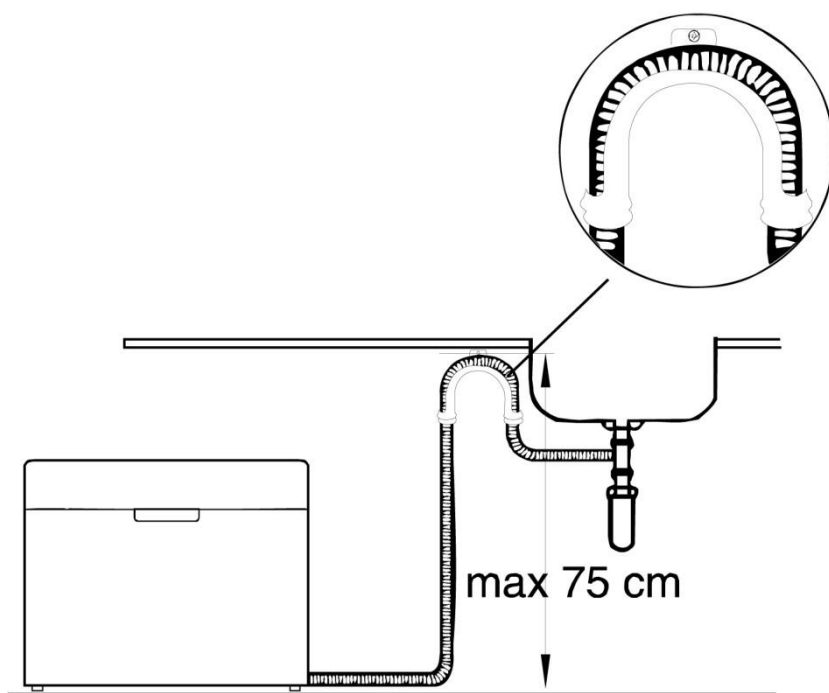
Podłącz wąż doprowadzający wodę do przyłącza gwintowanego 3/4 cala i sprawdź, czy jest mocno dokręcony. Jeżeli rury instalacji wodnej są nowe lub dawno nie były używane, spuszcza wodę przez jakiś czas, aż będzie przejrzysta i wolna od zanieczyszczeń. W przeciwnym razie istnieje ryzyko, że wlot wody zostanie zapchany i uszkodzi urządzenie.

**OSTRZEŻENIE!** Po użyciu zamknij dopływ wody.

### PODŁĄCZANIE WĘŻA ODPROWADZAJĄCEGO WODĘ

Włóż wąż odprowadzający wodę do rury odpływowej (min. średnica 4 cm) lub pozwól, aby woda spływała do zlewozmywaka. Upewnij się, że wąż nie jest zagięty ani przyciśnięty. Użyj plastikowej podpórki dostarczonej razem z urządzeniem. Wolna końcówka węża musi być zawieszona na wysokości ponad 75 cm i nie może być zanurzona w wodzie, aby nie dopuścić do przepływu zwrotnego.

**UWAGA!** Plastikowa podpórka węży powinna być mocno zamontowana do ściany, aby zapobiec przesuwaniu się węży i wyciekaniu wody poza rurę odpływową.



### Opróżnianie nadmiaru wody z węży

Jeżeli zlewozmywak znajduje się na wysokości 1 m od podłogi, nadmiar wody z węży nie może prawidłowo wyciekać. Nadmiar wody należy wtedy opróżnić do miski lub podobnego naczynia.

### Odływ wody

Podłącz węży odprowadzający wodę. Zamontuj prawidłowo, aby zapobiec wyciekom wody.

Sprawdź, czy wąż odprowadzający wodę nie jest zagięty ani przyciśnięty.

## Przedłużenie

Jeżeli konieczne jest przedłużenie węża odprowadzającego wodę, użyj węża tego samego rodzaju. Przedłużenie nie może być dłuższe niż 4 m, w przeciwnym razie jakość zmywania ulegnie pogorszeniu.

## WŁĄCZANIE ZMYWARKI

Przed włączeniem zmywarki należy sprawdzić poniższe punkty.

1. Czy zmywarka stoi całkowicie płasko i jest prawidłowo zamocowana?
2. Czy zawór doprowadzający wodę jest otwarty?
3. Czy są wycieki przy przyłączach węży?
4. Czy przewody są prawidłowo zamocowane?
5. Czy przełącznik jest włączony?
6. Czy węże doprowadzające i odprowadzające wodę nie są wygięte lub ściśnięte?
7. Czy materiały opakowaniowe i rysunki są wyjęte z opakowania?

## OBSŁUGA

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

**UWAGA!** Pomiń ten rozdział, jeżeli urządzenie nie ma zbiornika na środek zmiękczający.

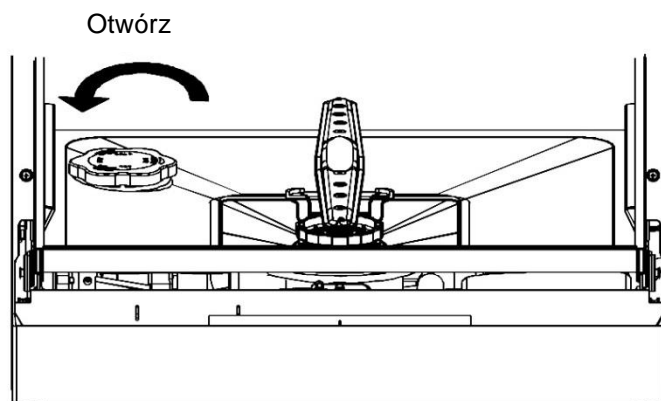
### UZUPEŁNIANIE SOLI / ŚRODKA ZMIĘKCZAJĄCEGO

Używaj soli przeznaczonej do zmywarek.

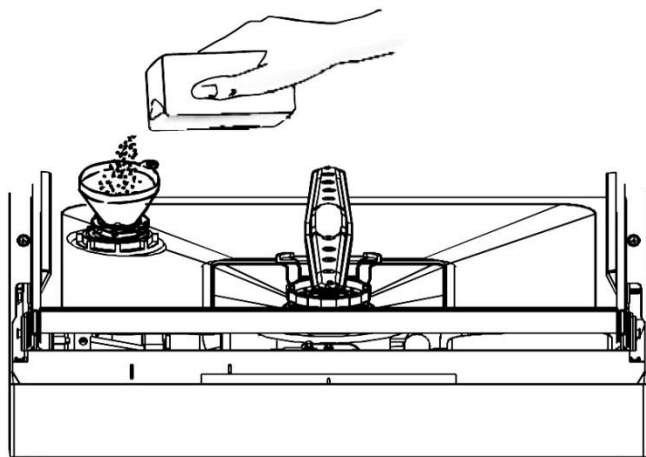
Pojemnik na sól umieszczony jest pod koszykiem i napełnia się go w następujący sposób:

#### UWAGA!

- Używaj soli przeznaczonej do stosowania w zmywarkach. Inne rodzaje soli, zwłaszcza sól stołowa, nie mają działania zmiękczającego. W przypadku uszkodzeń spowodowanych zastosowaniem niewłaściwej soli gwarancja przestaje obowiązywać.
- Napełnij sól bezpośrednio przed uruchomieniem programu zmywania. Zapobiega to zaleganiu ziaren soli lub stężonej wody na dnie zmywarki przez dłuższy czas, co może być przyczyną korozji.
- Nie napełniaj pojemnika na sól środkiem do zmywania. Środek do zmywania niszczy zmiękczacz wody.



1. Wyjmij koszyk i odkręć korek pojemnika na sól.
2. Przed pierwszym zmywaniem wlej 1 l wody do pojemnika na sól.



3. Włóż do otworu dołączony lejek i wsyp około 1 kg soli. Wyciek niewielkiej ilości wody z pojemnika na sól jest zjawiskiem całkowicie normalnym.

4. Po napełnieniu pojemnika przykręć ponownie korek, aby był porządnie dokręcony.
5. Lampka kontrolna soli gaśnie zazwyczaj 2–6 dni po napełnieniu pojemnika na sól.
6. Uruchom program zmywania bezpośrednio po uzupełnieniu soli (zaleca się uruchomienie programu szybkiego). W przeciwnym razie zespół filtrów, pompa lub inne ważne części zmywarki zostaną uszkodzone przez słoną wodę. W takim przypadku gwarancja przestanie obowiązywać.

#### **UWAGA!**

1. Pojemnik na sól można napełniać tylko wtedy, gdy świeci lampka kontrolna soli na panelu sterowania. W zależności od tego, jak sól się rozpuszcza, lampka kontrolna soli może w dalszym ciągu świecić po napełnieniu pojemnika na sól.
2. W razie rozsypania soli należy uruchomić program szybki lub program płukania, aby usunąć sól.

## **NAPEŁNIANIE ŚRODKA NABŁYSZCZAJĄCEGO**

### **Pojemnik na środek nabłyszczający**

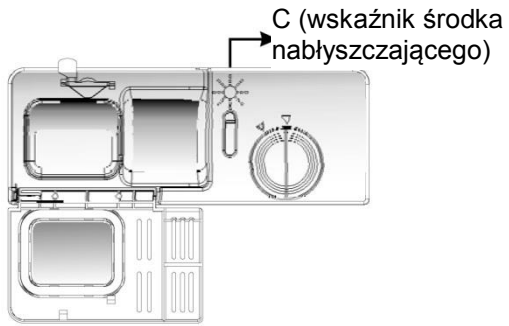
Środek nabłyszczający uwalniany jest podczas ostatniego płukania i zapobiega osadzaniu się kropli wody pozostawiających na naczyniach plamy i zacieki. Przyspiesza również suszenie, ponieważ woda spływa ze zmywanych naczyń. Pojemnik na środek nabłyszczający znajduje się na wewnętrznej stronie drzwi, obok przegródki na środek do zmywania. Aby napełnić pojemnik, zdejmij pokrywę i wlej środek nabłyszczający do zbiornika, aż wskaźnik poziomu będzie całkowicie czarny. Pojemnik mieści ok. 110 ml.

#### **UWAGA!**

Używaj wyłącznie środków nabłyszczających przeznaczonych do zmywarek. Nigdy nie napełniaj zbiornika jakimkolwiek innym produktem (np. środkiem do zmywania lub płynnym środkiem do zmywania ręcznego). Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

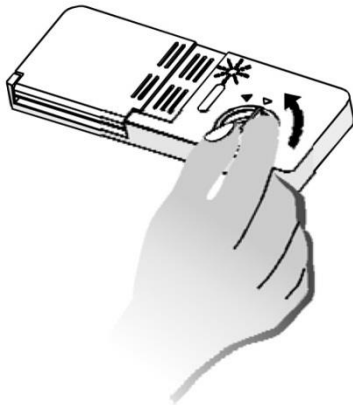
### **Pora uzupełniania środka nabłyszczającego**

Jeżeli na panelu sterowania nie ma lampki kontrolnej środka nabłyszczającego, wskaźnik poziomu „C” obok pokrywy pokazuje, ile środka nabłyszczającego pozostało. Kiedy pojemnik środka nabłyszczającego jest pełny, wskaźnik jest czarny. Czarna kropka zmniejsza się wraz ze zmniejszaniem się ilości środka nabłyszczającego. Pojemnik na środek nabłyszczający musi być wypełniony co najmniej w 1/4.

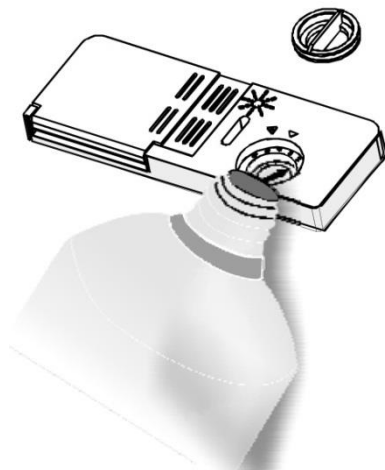


Kiedy ilość środka nablyszczającego spada, zmienia się wielkość czarnej kropki na wskaźniku poziomym zgodnie z rysunkiem poniżej.

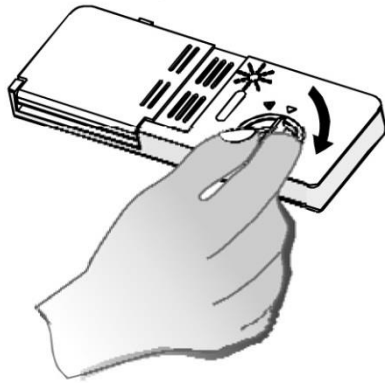
- Pełny
- ◐ Wypełniony w 3/4
- ◑ Wypełniony w 1/2
- ◒ Wypełniony w 1/4 – należy uzupełnić, aby zapobiec powstawaniu plam na naczyniach
- Pusty



1. Otwórz pojemnik, odkręcając korek zgodnie z kierunkiem strzałki (w lewo).



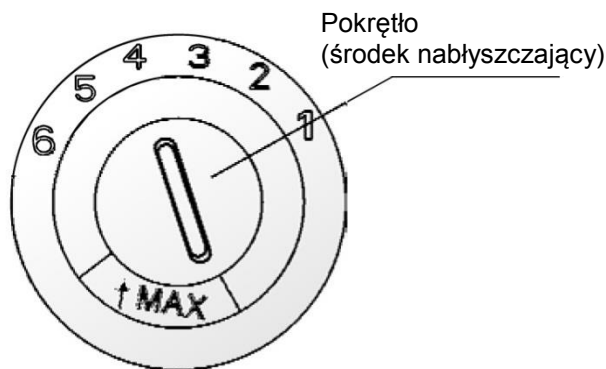
2. Wlej środek nablyszczający do pojemnika – uważaj, aby nie przelać.



3. Załóż z powrotem korek w jednej linii ze strzałką otwierania i przekręć w prawo.

**UWAGA!** Wytrzyj rozlany środek nablyszczający przy pomocy chłonnej ściereczki, aby zapobiec powstaniu piany podczas następnego zmywania. Nie zapomnij ponownie dokręcić korka przed zamknięciem drzwiczek.

### Regulacja dozowania środka nablyszczającego



Dostępnych jest sześć ustawień ilości środka nablyszczającego. Zawsze zacznij od ustawienia pokrętki w pozycji 4. Jeżeli pojawią się problemy z plamami albo naczynia nie wysychają, zwiększ ilość środka nablyszczającego, przekręcając pokrętkę do poziomu 5.

Jeżeli naczynia w dalszym ciągu mają plamy lub nie wysychają, zwiększaj poziom, aż naczynia nie będą miały plam. Zalecane ustawienie (i ustawienie fabryczne) to 4.

**UWAGA!** Zwiększ ilość środka nablyszczającego, jeżeli na naczyniach są krople wody lub osad kamienia po zakończeniu programu. Zwiększ również ilość środka nablyszczającego, jeżeli na naczyniach pojawiają się lepkie, białawe plamy lub niebieskawy osad na szkle i sztućcach.

### DZIAŁANIE ŚRODKA DO ZMYWANIA

Środki do zmywania zawierają składniki chemiczne, które usuwają brud oraz resztki jedzenia i odprowadzają je z wodą. Można stosować środki do zmywania powszechnie dostępne w sklepach z artykułami codziennego użytku.

### Środki do zmywania w zmywarkach

Dostępne są 3 rodzaje środków do zmywarek:

1. Z fosfatami i chlorem
2. Z fosfatami i bez chloru
3. Bez fosfatów i bez chloru

Środki do zmywania w formie proszku zazwyczaj nie zawierają fosfatów. Działanie zmiękczające fosfatów w wodzie nie jest oczywiste. Zaleca się natomiast stosowanie soli, od stopnia twardości 6°dH. W razie stosowania środka do zmywania bez fosfatów przy twardej wodzie na naczyniach stołowych i szkle

często powstają białe plamy. W takim przypadku, aby uzyskać lepszy rezultat, użyj więcej środka do zmywania. Środek do zmywania bez chloru bardzo słabo wybiela. Trudne, intensywnie zabarwione plamy mogą nie zniknąć całkowicie. W takim przypadku wybierz program z wyższą temperaturą.

### **Skoncentrowane środki do zmywarek**

Skoncentrowane środki do zmywarek dzielą się na dwa podstawowe rodzaje, w zależności od składu chemicznego:

- konwencjonalne alkaliczne środki do zmywania z substancjami żrącymi,
- niskoalkaliczne skoncentrowane środki do zmywania zawierające naturalne enzymy.

### **Środki do zmywania w formie tabletek**

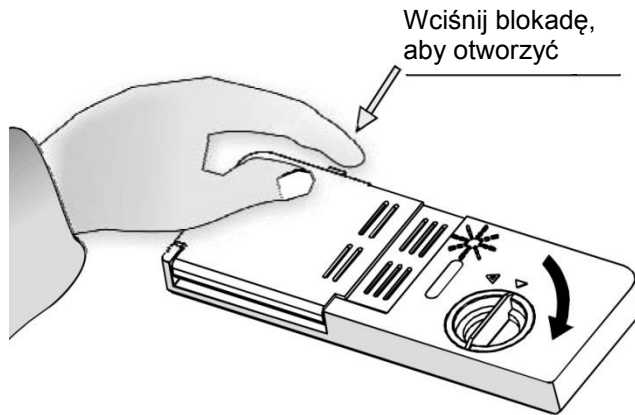
Środki do zmywania w formie tabletek rozpuszczają się z różną prędkością. Niektóre rodzaje nie zdążą się rozpuścić i osiągnąć pełnej mocy zmywania w czasie krótkiego programu zmywania. Dlatego używaj środka do zmywania w formie tabletek do długich programów zmywania, aby na naczyniach lub w urządzeniu nie pozostawały resztki środka do zmywania.

**UWAGA!** Środek do zmywania w formie tabletek można stosować wyłącznie w modelach z funkcją 3-w-1 lub programem 3-w-1.

### **Przegródka na środek do zmywania**

Przegródkę należy napełnić przed każdym zmywaniem zgodnie z instrukcjami w tabeli programów zmywania. Ta zmywarka zużywa mniej środka do zmywania i środka nabłyszczającego niż konwencjonalne zmywarki. Zwykle jedna łyżka środka do zmywania wystarcza na jedno zmywanie. Mocno zabrudzone naczynia wymagają większej ilości środka do zmywania. Zawsze dodawaj środek do zmywania bezpośrednio przed uruchomieniem zmywarki, w przeciwnym razie może on zawilgotnieć i nie rozpuści się prawidłowo.

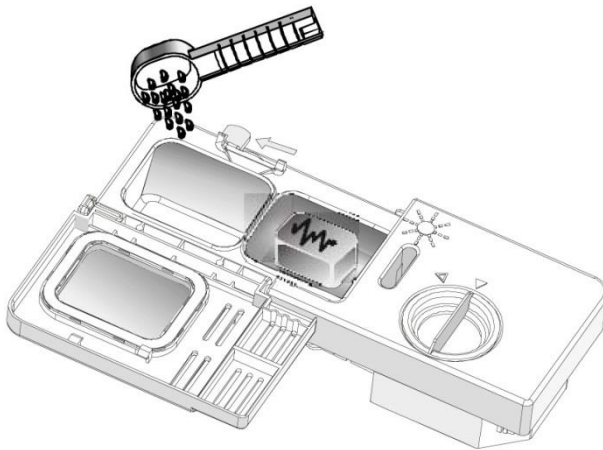
## Ilość środka do zmywania



Środek do zmywania w formie proszku



Środek do zmywania w formie tabletek



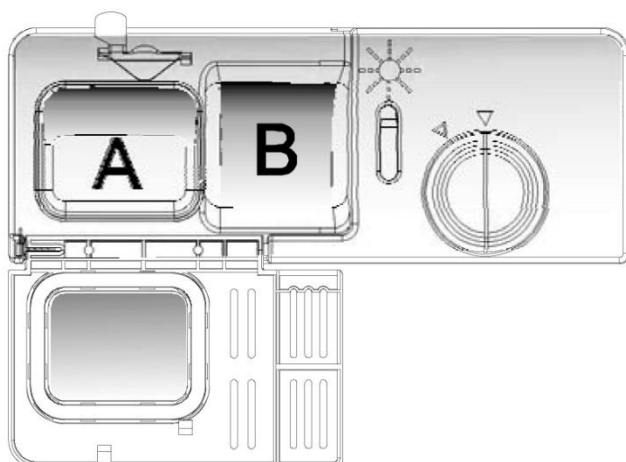
### UWAGA!

- Jeżeli pokrywa jest zamknięta: wciśnij blokadę, a pokrywa się otworzy.
- Zawsze dodawaj środek do zmywania bezpośrednio przed uruchomieniem zmywarki.
- Używaj wyłącznie środków nabłyszczających przeznaczonych do zmywarek.

### OSTRZEŻENIE!

- Środki do zmywania w zmywarce są żrące. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
- Używaj wyłącznie środków przeznaczonych do zmywarek. Przechowuj środki do zmywania w suchym miejscu.
- Środek do zmywania w formie proszku wsypuj do przegródki dopiero w chwili uruchamiania urządzenia.

## Uzupełnianie środka do zmywania



1. Napełnij przegródkę środkiem do zmywania. Oznaczenia w przegródce wskazują poziom dozowania.
  - A. Przegródka na środek do zmywania (zmywanie główne).
  - B. Przegródka na środek do zmywania (zmywanie wstępne).
2. Przestrzegaj zaleceń producenta dotyczących dozowania i przechowywania, które znajdują się na opakowaniu środka do zmywania.
3. Zamknij pokrywę i dociśnij, aż się zatrzaśnie.
4. Jeżeli naczynia są silnie zabrudzone, wsyp środek do zmywania do przegródki zmywania wstępnego. Środek będzie zużyty w fazie zmywania wstępnego.

### UWAGA!

- Informacja dotycząca ilości środka do zmywania dla poszczególnych programów zmywania znajduje się na ostatniej stronie.
- Stopień zabrudzenia naczyń oraz twardość wody mają wpływ na ilość środka do zmywania.
- Przestrzegaj zaleceń producenta znajdujących się na opakowaniu środka do zmywania.

## ŁADOWANIE KOSZY ZMYWARKI

### Zalecenia

- Zmywaj wyłącznie przybory kuchenne, które nadają się do zmywania w zmywarce.
- Używaj łagodnego środka do zmywania. Jeżeli trzeba, zasięgnij informacji u producenta.
- Do delikatnych przyborów kuchennych wybierz program z niską temperaturą.
- Aby nie dopuścić do uszkodzenia kieliszków i sztućców, nie wyjmuj ich bezpośrednio po zakończeniu programu zmywania.

### Nie nadają się do mycia w zmywarce

- Sztućce z rękojeścią z drewna, rogu lub masy perłowej
- Przybory kuchenne z tworzywa nieodpornego na wysokie temperatury
- Starsze sztućce z klejonymi częściami, które nie są odporne na wysokie temperatury
- Sztućce lub przybory kuchenne ze zgrzewanymi rękojeściami
- Przedmioty z cyny lub miedzi
- Szkło kryształowe
- Stal, która może rdzewieć
- Drewniane tace
- Przedmioty wykonane z włókien sztucznych

### Ograniczona odporność na zmywanie w zmywarce

- Powierzchnia niektórych rodzajów szkła może matowieć na skutek częstego zmywania w zmywarce
- Przedmioty ze srebra i aluminium mają tendencję do przebarwiania się w zmywarce
- Desenie szkliwione mogą płowieć na skutek częstego zmywania w zmywarce

## Przed załadowaniem koszyków na naczynia i po

W celu uzyskania jak najlepszego wyniku zmywania stosuj się do poniższych zaleceń. Wygląd koszyków na naczynia i koszyków na sztucce może różnić się od przedstawionych na zdjęciach.

Zeskrob resztki jedzenia. Namocz przypalone osady i resztki w foremkach do pieczenia itp.

Nie ma konieczności spłukiwania naczyń pod bieżącą wodą.

Umieść naczynia w zmywarce w następujący sposób:

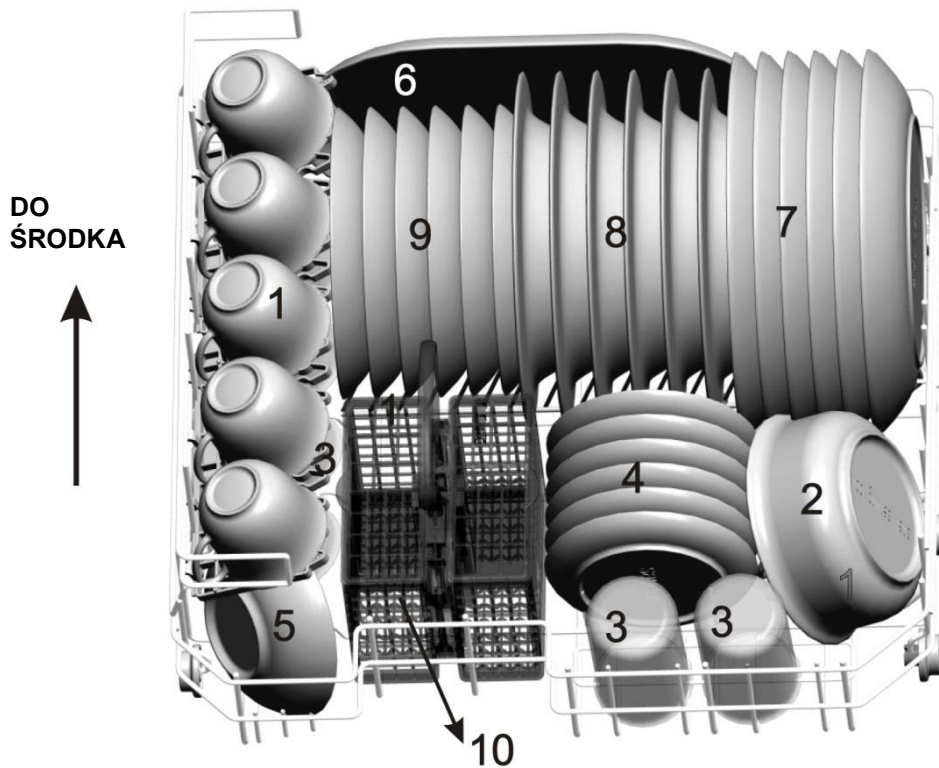
1. Filiżanki, kieliszki, miski i foremki należy umieścić do góry dnem.
2. Przybory zaokrąglone lub z zagłębieniami należy umieścić pod kątem, aby woda mogła z nich spływać.
3. Wszystkie naczynia powinny być umieszczone w taki sposób, aby stały lub leżały stabilnie i nie mogły się przewrócić.
4. Naczynia należy umieścić w taki sposób, aby ramiona zraszacza mogły w trakcie programu zmywania swobodnie się obracać.

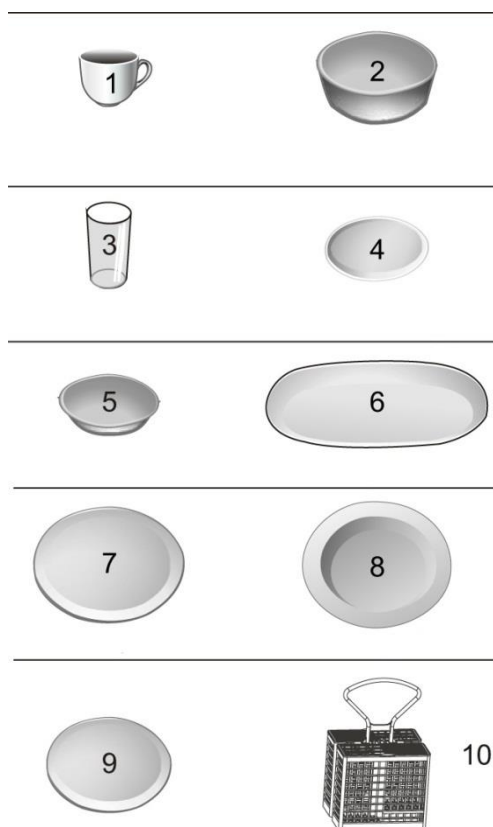
**UWAGA!** W zmywarce nie należy zmywać bardzo małych przyborów kuchennych, ponieważ łatwo wypadają z koszyków.

- Ustaw filiżanki, kieliszki, miski itp. do góry dnem, aby nie zbierała się w nich woda.
- Naczyń i sztucców nie wolno stawiać jeden na drugim.
- Kieliszki nie powinny się ze sobą stykać, aby zapobiec ich wyszczerbieniu.
- Umieść duże naczynia w koszu.
- Nie wolno wkładać noży ostrzem do góry – ryzyko obrażenia ciała!
- Długie i ostre sztucce, takie jak noże, należy położyć w koszu na naczynia.
- Nie przepelniaj zmywarki.

## ŁADOWANIE KOSZA NA NACZYNIA

Ustaw talerze i przybory kuchenne tak, aby nie ruszały się podczas spłukiwania.

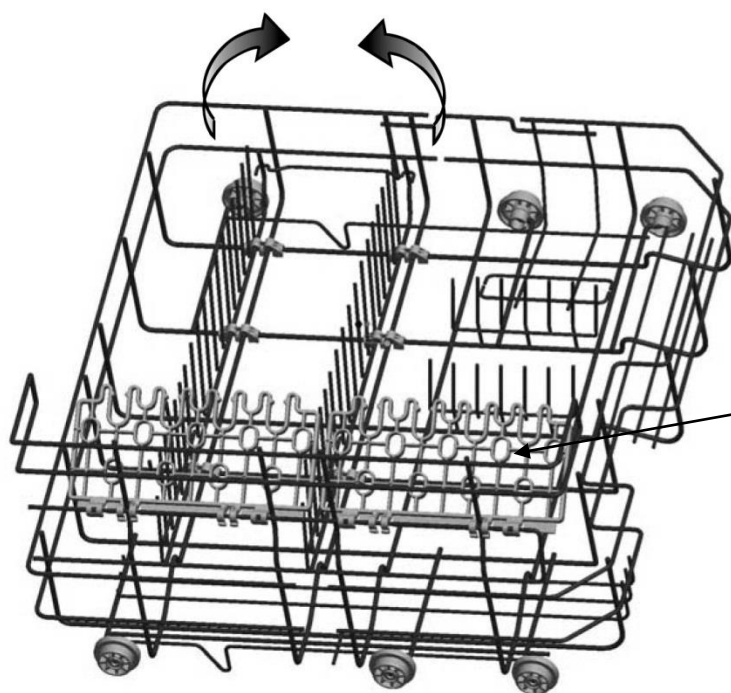




1. Filiżanki
2. Miski
3. Szkło
4. Talerzyki
5. Miseczki
6. Półmisek owalny
7. Talerze płaskie
8. Talerze głębokie
9. Talerzyki deserowe
10. Koszyk na sztućce

### Kosz na naczynia ze stojakiem na talerze

Kosz na naczynia wyposażony jest w stojak na talerze, który można w razie potrzeby rozłożyć.



Długie przedmioty, jak łyżki do nakładania potraw, sztućce do sałaty lub noże, należy położyć na półce.

## Koszyk na sztućce

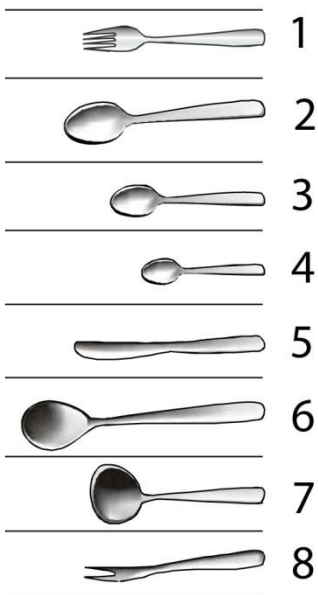
Sztućce należy umieścić w koszyku na sztućce rękojeściami do góry. Długie przedmioty, jak łyżki do nakładania potraw, sztućce do sałaty lub noże, należy położyć na półce (patrz rys.).

DO ŚRODKA

↑

6	1	6
5	1	2
5	2	
	3	1
4		
	4	3
4	8	

3		3	7
3			4
5		4	
			4
1	5	5	
1	1	2	
2	2	2	



1. Widelce
2. Łyżki do zupy
3. Łyżeczki deserowe
4. Łyżeczki do herbaty
5. Noże
6. Łyżki do serwowania
7. Łyżki do sosu
8. Widelczyki do serwowania



### OSTRZEŻENIE!

- Sztućce nie mogą wystawać przez dno koszyka na sztućce.
- Ostre sztućce należy włożyć ostrą częścią do dołu.

### Srebrne sztućce należy wkładać zgodnie z następującymi zasadami:

- oddalone od siebie,
- rękojeścią do dołu,
- noże i inne ostre przedmioty wkłada się rękojeścią do góry.

## USTAWIANIE WIĘKSZYCH TALERZY

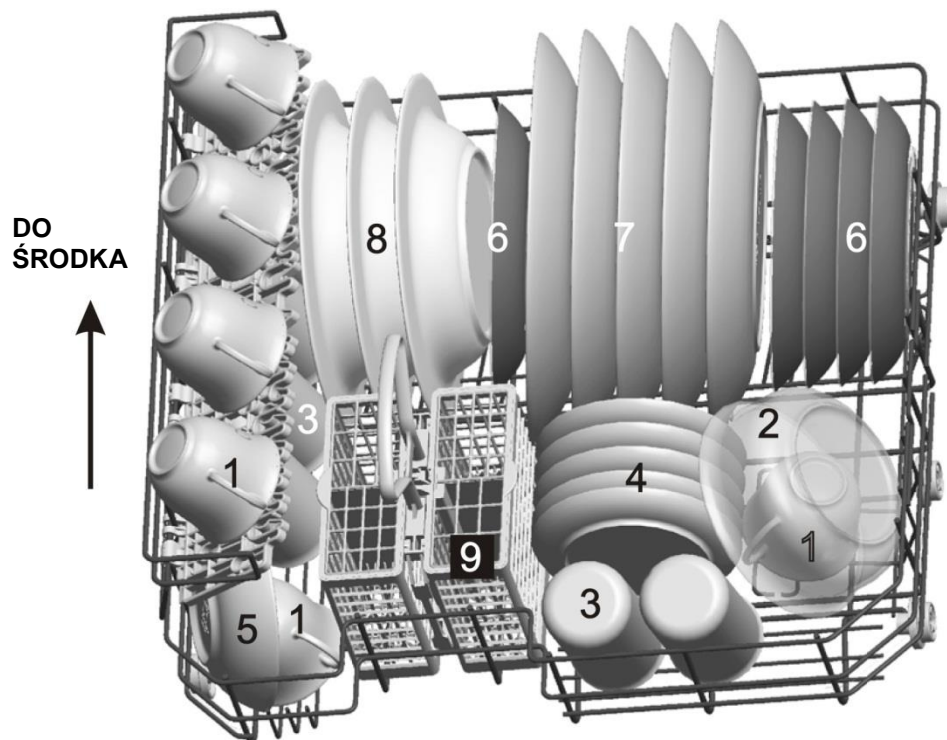


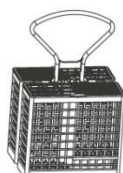
### Kosz na naczynia ze stojakiem na talerze

- Przy zmywaniu większych talerzy złóż stojak na talerze, jak pokazano na zdjęciu po lewej.
- Maks. wielkość talerza to średnica 27 cm.

### Ładowanie kosza na naczynia

Ustaw talerze i przybory kuchenne tak, aby nie ruszały się podczas splukiwania.





1. Filiżanki
2. Duża miska do serwowania
3. Szkło
4. Talerzyki
5. Miseczki
6. Talerzyki deserowe
7. Talerze płaskie
8. Talerze głębokie
9. Koszyk na sztucce

**URUCHAMIANIE PROGRAMU ZMYWANIA**

Program	Rodzaj naczyń	Etapy programu	Środek do zmywania, zmywanie wstępne / zmywanie główne	Czas (min)	Zużycie energii (kWh)	Woda (l)	Środek nablyszczający
Intensywny	Do silnie zabrudzonych naczyń stołowych i normalnie zabrudzonych misek, foremek, półmisek itp. z zaschniętymi resztkami jedzenia	Zmywanie wstępne (50°C) Zmywanie główne (70°C) Płukanie Płukanie Płukanie (70°C) Suszenie	3/15 g  (lub 3-w-1)	145	0,94	11,0	
Normalny	Do normalnie zabrudzonych naczyń, np. misek, talerzy, szkła i lekko zabrudzonych foremek	Zmywanie wstępne Zmywanie główne (60°C) Płukanie Płukanie (70°C) Suszenie	3/15 g  (lub 3-w-1)	125	0,70	8,4	
Eco (*EN 50242)	Codzienny program do normalnie zabrudzonych naczyń, np. misek, talerzy i szkła	Zmywanie wstępne Zmywanie główne (50°C) Płukanie Płukanie (70°C) Suszenie	3/15 g  (lub 3-w-1)	170	0,61	7,0	
Szkło	Do lekko zabrudzonych naczyń stołowych i szkła	Zmywanie główne (45°C) Płukanie Płukanie (60°C) Suszenie	15 g	75	0,48	6,8	
Szybkie zmywanie	Krótki program do lekko zabrudzonych naczyń stołowych	Zmywanie główne (40°C) Płukanie Płukanie	15 g	30	0,30	6,0	
Płukanie	Płukanie naczyń, które będą zmywane później tego samego dnia	Zmywanie wstępne /		14	0,01	2,1	

**UWAGA!**

\*EN 50242: Ten program był programem testowanym. Informacje na temat testów zgodności z normą EN 50242:

- Pojemność: 6 kompletów
- Liczba ustawień dla środka nablyszczającego: 6
- Pobór mocy w trybie wyłączonym wynosi 0,49 W w trybie czuwania 0,49 W

**Uruchamianie programu zmywania**

Wyciągnij kosz zmywarki (patrz „Ładowanie koszy zmywarki”).

Uzupełnij środki do zmywarek (patrz „Sól, środek do zmywania i środek nablyszczający”).

Włóż wtyczkę do gniazdka. Napięcie: 220–240 V AC, 50 Hz. Gniazdo zasilania: 10 A, 250 V AC.

Sprawdź, czy dopływ wody jest włączony, a woda ma pełne ciśnienie.

Przekręcaj pokrętkę, a programy zmywania będą zmieniać się według podanej kolejności

**Intensywny->Normalny->Eco->Szkło->Szybki->Płukanie**

Naciśnij przycisk Start/Stop, a zmywarka rozpocznie pracę.

**UWAGA!** Jeżeli naciśniesz przycisk Start/Stop w trakcie trwającego zmywania, program zostanie wstrzymany, lampka kontrolna przestanie migać i zmywarka co minutę będzie emitować sygnał dźwiękowy do czasu ponownego uruchomienia programu przyciskiem Start/Stop.

## ZMIANA PROGRAMU

Można zmienić program, jeżeli zmywarka dopiero została uruchomiona. Jeżeli program zmywania już trwa jakiś czas, środek do zmywania zdążył już się rozpuścić w wodzie lub urządzenie mogło już odpompować wodę. W taki przypadku należy ponownie napełnić środek do zmywania (patrz „Napełnianie środka do zmywania”).

Przytrzymaj wciśnięty przycisk Start/Stop przez co najmniej trzy sekundy. Urządzenie przełączy się w tryb czuwania i można zmienić ustawić żądany program (patrz „Uruchamianie programu zmywania”).

**UWAGA!** Jeżeli otworzysz drzwiczki podczas zmywania, zmywarka zatrzyma się. Kiedy zamkniesz drzwiczki i wciśniesz przycisk Start/Stop, zmywarka włączy się ponownie po dziesięciu sekundach.

Lampa kontrolna Start/Stop wskazuje na jakim etapie znajduje się zmywarka:

1. Wyłączona \_\_\_\_\_ Tryb czuwania
2. Zapalona \_\_\_\_\_ Program zmywania wstrzymany
3. Migająca \_\_\_\_\_ Zmywanie

**UWAGA!** Jeżeli otworzysz drzwiczki podczas zmywania, zmywarka zatrzyma się. Kiedy zamkniesz drzwiczki, zmywarka włączy się ponownie po dziesięciu sekundach.

## DOKŁADANIE NACZYŃ PO URUCHOMIENIU PROGRAMU

Można wstawić zapomniane naczynia w dowolnej chwili, zanim otworzy się pokrywa zbiornika środka do zmywania.

- Naciśnij przycisk Start/Stop.
- Po zatrzymaniu się ramion zraszacza można całkowicie otworzyć drzwiczki.
- Wstaw pozostawiony talerz.
- Zamknij drzwiczki.
- Naciśnij przycisk Start/Stop, a zmywarka rozpocznie pracę po dziesięciu sekundach.

## PO ZAKOŃCZENIU PROGRAMU ZMYWANIA

Po zakończeniu programu zmywania zmywarka będzie przez 8 sekund emitować sygnał dźwiękowy. Wyłącz urządzenie za pomocą przełącznika, zakręć dopływ wody i otwórz drzwiczki zmywarki. Odczekaj kilka minut, zanim opróżnisz zmywarkę i staraj się nie wyciągać talerzy i przyborów, kiedy są jeszcze gorące i łatwiej mogą się stłuc. Naczynia schną wtedy lepiej.

- Wyłącz urządzenie.
- 1. Wyłącz urządzenie za pomocą przełącznika.
- 2. Zakręć wodę.
- Ostrożnie otwórz drzwiczki.

Ciepłe talerze są wrażliwe na uderzenia. Dlatego odczekaj ok. 15 minut, aż naczynia ostygną, zanim wyjmiesz je ze zmywarki.

Otwórz drzwiczki zmywarki i pozostaw uchylone przez kilka minut, zanim wyjmiesz naczynia: z jednej strony naczynia ostygną, a z drugiej lepiej wyschną.

- Opróżnianie zmywarki

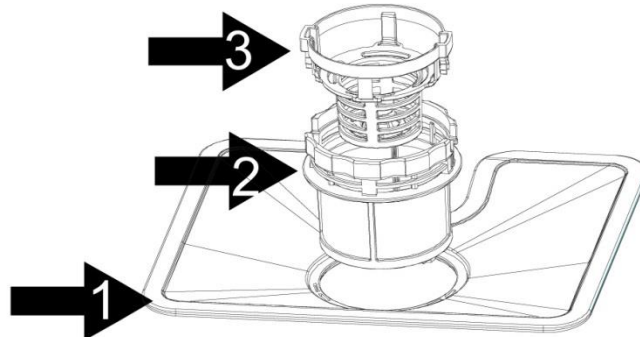
To zupełnie normalne, że zmywarka w środku jest mokra.

**OSTRZEŻENIE!** Otwieranie drzwiczek w trakcie trwającego programu zmywania jest niebezpieczne, ponieważ może wylać się gorąca woda – ryzyko poparzenia.

## KONSERWACJA

### SYSTEM FILTRUJĄCY

Filtr zapobiega zasysaniu przez pompę większych cząstek i resztek jedzenia. System filtrujący składa się z filtra wstępnego, płaskiego filtra głównego i filtra drobnego.



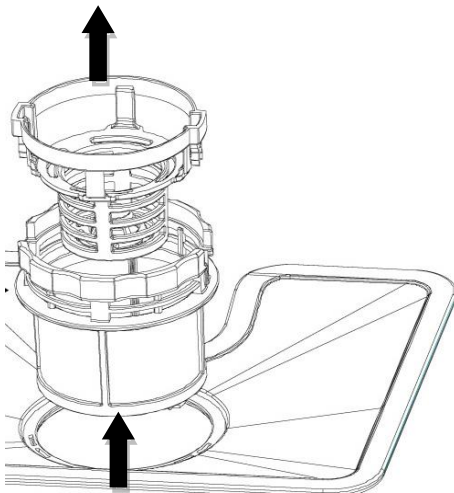
#### 1. Filtr główny

Przechwycone przez filtr cząstki i resztki jedzenia są rozdrabniane przez strumień wody z ramienia spryskiwacza i wypłukiwane przez odpływ wody.

#### 2. Filtr drobny

Filtr zatrzymuje cząstki i resztki jedzenia i zapobiega ich ponownemu obiegowi i osadzaniu się na naczyniach w trakcie zmywania.

#### 3. Filtr wstępny



Filtr wstępny wychwytuje większe przedmioty, jak kości i kawałki szkła, które mogą blokować odpływ wody.

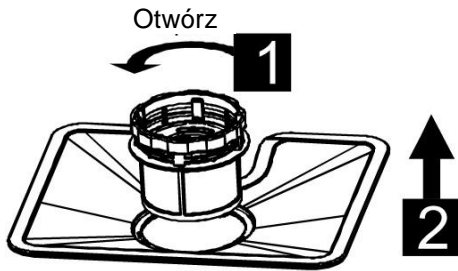
Aby opróżnić filtr, delikatnie naciśnij go od dołu filtra drobnego i wyciągnij do góry.

### Zespół filtrów

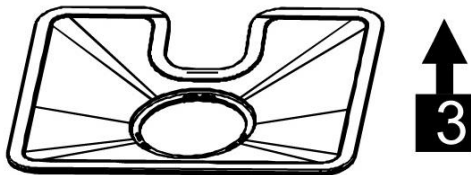
Filtr skutecznie wychwytuje cząstki i resztki jedzenia z wody do zmywania, pozwalając na jej ponowną cyrkulację w czasie trwania programu zmywania. Aby uzyskać jak najlepszy rezultat, należy regularnie czyścić zespół filtrów. Dlatego wskazane jest usuwanie większych resztek jedzenia po każdym zmywaniu przez wypłukanie filtra i pojemnika pod bieżącą wodą. Wyjmij zespół filtrów, pociągając uchwyt pojemnika prosto w górę.

#### OSTRZEŻENIE!

- Nigdy nie uruchamiaj zmywarki bez filtra.
- Niewłaściwie umieszczony filtr może zmniejszyć skuteczność zmywania i uszkodzić naczynia stołowe i sztućce.



Krok 1: Odkręć filtr drobny w lewo  
Krok 2: Wyjmij filtr



Krok 3: Wyjmij filtr główny

**UWAGA!** Zamontuj w odwrotnej kolejności.

**UWAGA!**

- Po każdym zmywaniu sprawdź, czy filtry nie są zatkane.
- Po zdjęciu filtra wstępnego można wyjąć cały zespół filtrów. Usuń ewentualne resztki jedzenia i wypłucz filtr pod bieżącą wodą.

**UWAGA!** Raz w tygodniu powinno się oczyścić cały zespół filtrów.

**Czyszczenie filtrów**

Oczyść filtr wstępny i filtr drobny szczotką do zmywania. Zamontuj części filtrów zgodnie z rys. na poprzedniej stronie i włóż cały zespół filtrów na miejsce do zmywarki i wciśnij do dołu.

**OSTRZEŻENIE!** Nie narażaj filtrów na uderzenia, nie stukaj nimi – mogą się zdeformować i powodować gorsze rezultaty zmywania.

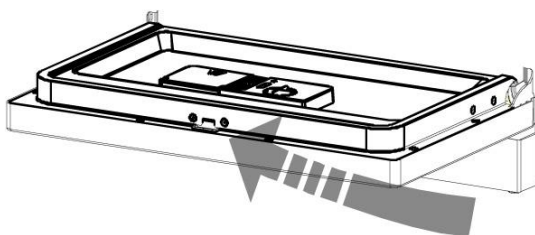
**KONSERWACJA**

Panel sterujący wyczyść lekko zwilżoną ściereczką i dokładnie osusz.

Obudowę można czyścić pastą nablyszczającą.

Na żadnej części zmywarki nie używaj ostrych lub ściernych przedmiotów, np. twardych gąbek do zmywania ani silnych środków czyszczących.

**Czyszczenie drzwiczek**



Oczyść krawędzie wokół drzwi miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą. Uważaj, aby woda nie przedostała się do zamka drzwiczek lub komponentów elektrycznych. Nigdy nie stosuj żadnych środków czyszczących w formie aerozolu.

**OSTRZEŻENIE!**

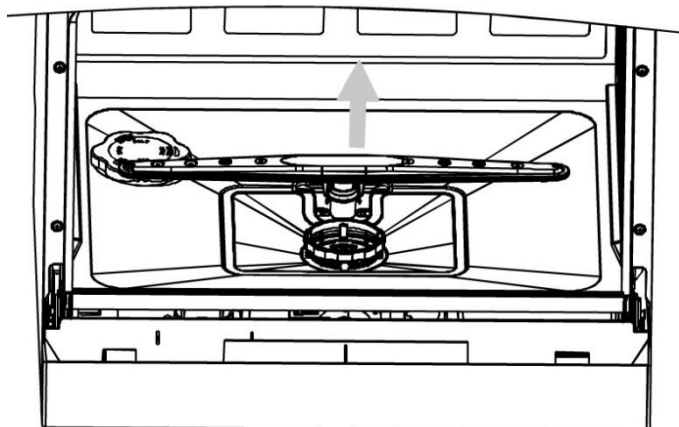
- Do czyszczenia drzwiczek zmywarki nigdy nie używaj środków czyszczących w aerozolu, ponieważ może to uszkodzić zamek drzwiczek i komponenty elektryczne.
- Nie używaj środków ściernych ani ręczników papierowych, ponieważ mogą zarysować powierzchnię lub pozostawić ślady na nierdzewnej powierzchni.

**Zabezpieczenie przed zamarznięciem**

Pamiętaj, aby zabezpieczyć zmywarkę przed zamarznięciem zimą. Po zakończeniu każdego programu zmywania:

1. Odłącz dopływ prądu do zmywarki.
2. Zakręć dopływ wody i odłącz wąż doprowadzający wodę od zaworu.
3. Opróżnij wodę z węża doprowadzającego wodę i z zaworu. (Wlewaj wodę do pojemnika.)
4. Ponownie podłącz wąż doprowadzający wodę do zaworu.
5. Wyjmij filtr na dnie zmywarki i użyj gąbki do zebrania wody z komory filtra.

**UWAGA!** Jeżeli urządzenie nie działa z powodu lodu, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.

**Czyszczenie ramion zraszacza**

Ramiona zraszacza łatwo zdjąć do regularnego czyszczenia dysz, zabezpieczającego przed zatkaniami. Wyplucz ramiona zraszacza pod bieżącą wodą i ostrożnie włóż ponownie na miejsce. Sprawdź, czy obracają się swobodnie bez problemów.

Chwyć za środkową część zraszacza i pociągnij do góry, aby ją zdjąć. Wyplucz ramiona zraszacza pod bieżącą wodą i ostrożnie załóż ponownie na miejsce. Załóż je z powrotem i sprawdź, czy obracają się swobodnie. Jeżeli nie, sprawdź, czy zostały prawidłowo zamontowane.

**WSKAZÓWKI**

- Po każdym zmywaniu  
Zakręć dopływ wody po każdym zmywaniu i pozostaw drzwiczki nieco uchylone, aby wilgoć i nieprzyjemne zapachy mogły się wydostać ze zmywarki.
- Wyciągnij kabel zasilający z gniazdka  
Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji.
- Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących  
Do czyszczenia obudowy zmywarki i części gumowych nigdy nie używaj rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących. Używaj wyłącznie szmatki zwilżonej ciepłą wodą z mydłem. Aby usunąć plamy wewnątrz zmywarki, użyj szmatki zwilżonej octem lub środkiem przeznaczonym specjalnie do zmywarek.
- Jeżeli zmywarka nie będzie używana przez dłuższy czas  
Uruchom program zmywania przy pustej zmywarce, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka, zakręć dopływ wody i otwórz lekko drzwiczki. Pozwoli to wydłużyć żywotność uszczelek drzwiczek i zapobiegnie powstawaniu nieprzyjemnych zapachów wewnątrz zmywarki.
- Przenoszenie  
Jeżeli zmywarka musi być przeniesiona, ważne jest, aby przenieść ją w pozycji całkowicie pionowej. W sytuacjach awaryjnych można położyć ją tyłem do dołu.
- Uszczelki

Jedną z przyczyn powstawania nieprzyjemnych zapachów w zmywarce jest zaleganie resztek jedzenia wewnątrz uszczelki. Można temu zapobiec, czyszcząc je regularnie wilgotną szmatką.

### WYKRYWANIE USTEREK

Zanim skontaktujesz się z dystrybutorem w celu naprawy, sprawdź poniższe punkty.

Dokładnie zapoznaj się z tym rozdziałem, być może problem będzie można rozwiązać bez konieczności wzywania serwisu.

Problemy techniczne	Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Problemy techniczne	Zmywarka nie uruchamia się	Bezpiecznik uaktywnił się.	Wymień bezpiecznik lub zresetuj bezpiecznik automatyczny. Odłącz urządzenia podłączone do tego samego obwodu co zmywarka.
		Zasilanie nie jest włączone.	Sprawdź, czy zmywarka jest włączona, a drzwiczki dokładnie zamknięte. Upewnij się, czy wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazdka.
		Drzwiczki zmywarki nie są dokładnie zamknięte.	Zamknij drzwiczki, aż zadziała blokada.
	Woda nie jest wypompowywana ze zmywarki	Wąż odprowadzający wodę jest zagięty	Sprawdź wąż odprowadzający wodę
		Niedrożny filtr	Sprawdź filtr wstępny. (patrz „Czyszczenie filtrów”)
		Zatkany zlewozmywak	Sprawdź, czy zlewozmywak nie jest zatkany. Jeżeli jest zatkany, wezwij hydraulika, a nie pracownika serwisu.
Problemy ogólne	Piana w zmywarce	Niewłaściwy rodzaj środka do zmywania	Aby zapobiec tworzeniu się piany, używaj wyłącznie środków przeznaczonych do zmywarek. Jeżeli powstanie piana, otwórz drzwiczki i odczekaj, aż odparuje. Wlej do zmywarki ok. 4,5 l zimnej wody. Zamknij drzwiczki i uruchom program płukania, aby opróżnić wodę. Powtórz w razie potrzeby.
		Rozlany środek nabłyszczający	Zawsze wycieraj rozlany środek nabłyszczający.
	Biała powłoka wewnątrz zmywarki	Twarda woda	Oczyść zmywarkę w środku wilgotną gąbką i środkiem do zmywania do zmywarek. Użyj rękawic gumowych. Nigdy nie używaj innego środka czyszczącego niż środki przeznaczone do zmywarek – ryzyko powstania piany.
		Plamy rdzy na sztućcach	Sztućce nie są nierdzewne.
	Nie uruchomiono programu zmywania bezpośrednio po uzupełnieniu soli. Za dużo soli podawane jest w trakcie programu zmywania.		Zawsze po uzupełnieniu soli uruchom program szybki przy pustej zmywarce (wybierz funkcję Turbo, jeżeli jest dostępna).
	Luźno osadzony korek pojemnika na sól.		Sprawdź uszczelki. Dobrze przykręć korek.

Hałas	Odgłosy stukania w zmywarce.	Ramię zraszacza uderza o przedmioty w koszyku na sztućce.	Przerwij program zmywania i przestaw przybory kuchenne, które zaczepiają o ramię zraszacza.
	Grzechotanie w zmywarce.	Naczynia stołowe są niestabilnie ustawione w zmywarce.	Przerwij program zmywania i przestaw przybory kuchenne, które są niestabilne.
	Odgłosy stukania w rurach.	Może to być spowodowane instalacją lub przekrojem rur.	Nie wpływa to na działanie zmywarki. W razie potrzeby skontaktuj się z uprawnionym hydraulikiem.
Niezadowalający rezultat zmywania	Naczynia nie są czyste	Naczynia nie zostały prawidłowo rozmieszczone w zmywarce.	Przeczytaj rozdział „Ładowanie koszy zmywarki”.
		Niewłaściwy wybór programu zmywania.	Wybierz silniejszy program zmywania. Patrz tabela „Programy zmywania”.
		Za mało środka do zmywania.	Użyj więcej środka do zmywania lub zmień jego rodzaj.
		Przedmioty blokują wodę ze zraszacza.	Przenieś naczynia tak, aby zapewnić swobodny obieg wody.
		Zatkany lub nieprawidłowo zamontowany filtr sprawia, że dysze zraszacza zatykają się.	Wyczyść i/lub prawidłowo zamontuj zespół filtrów. Wyczyść dysze zraszacza. Patrz „Czyszczenie ramion zraszacza”.
	Mleczny osad na kieliszkach	Połączenie miękkiej wody i za dużej ilości środka do zmywania.	Użyj mniejszej ilości środka do zmywania, jeżeli woda jest miękka i zmyj kieliszki w krótkim programie.
	Czarne lub szare plamy na naczyniach	Aluminiowe przedmioty porysowały naczynia.	Usuń ślady delikatnym ściernym środkiem czyszczącym.
Pozostałości środka do zmywania w pojemniku na środek do zmywania	Naczynia blokują pojemnik na środek do zmywania.	ZAŁADUJ zmywarkę ponownie i prawidłowo umieść naczynia.	
Niezadowalający rezultat suszenia	Naczynia nie wysychają	Zmywarka nieprawidłowo wypełniona	Postępuj zgodnie ze wskazówkami wypełniania zmywarki.
		Za mało środka nablyszczającego	Zwiększ ilość środka nablyszczającego lub napełnij pojemnik środkiem nablyszczającym.
		Naczynia wyjęte za wcześnie.	Nie opróżniaj zmywarki bezpośrednio po zakończeniu programu zmywania. Otwórz lekko drzwiczki, aby umożliwić wydostanie się pary. Wyjmuj naczynia, kiedy są letnie w dotyku. Opróżnij najpierw dolny koszyk. Dzięki temu woda z górnego koszyka nie będzie kapać na dolny koszyk.
		Niewłaściwy dobór programu	Krótsze programy zmywania mają niższą temperaturę. Obniża to wydajność zmywania. Wybierz dłuższy program zmywania.
		Sztućce z zewnętrzną warstwą niskiej jakości	Woda trudno spływa. Ten rodzaj sztućców i talerzy nie nadaje się do zmywania w zmywarce.

**KODY BŁĘDÓW**

W przypadku niektórych błędów wyświetlane są następujące kody błędów:

Kod błędu	Objaśnienie	Możliwa przyczyna
Lampka kontrolna Start/Stop miga szybko	Wolny dopływ wody.	Zawór nie jest otwarty, ograniczenia w dostawie wody lub zbyt niskie ciśnienie wody.
	Zalanie/wyciek	Wyciek w jednej z części zmywarki.

**OSTRZEŻENIE!**

- Jeżeli dojdzie do zalania, zakręć dopływ wody przed wezwaniem serwisanta.
- Jeżeli z powodu zalania lub wycieku na dnie zmywarki znajduje się woda, należy ją usunąć przed ponownym uruchomieniem zmywarki.

## KARTA PRODUKTU (UE) 1059/2010

a	Marka	Menuett
b	Model	802469
c	Pojemność wyrażona standardową liczbą kompletów naczyń, dla standardowego cyklu zmywania	6
d	Klasa efektywności energetycznej A+++ (najwyższa klasa energetyczna) do D (najniższa klasa energetyczna)	A+
f	Roczne zużycie energii w kWh na rok przy założeniu 280 standardowych cykli zmywania i podłączeniu do zimnej wody oraz korzystaniu w trybie oszczędzania energii. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.	174
g	Zużycie energii w standardowym cyklu zmywania (kWh)	0,66
h <sup>1</sup>	Zużycie mocy w trybie czuwania (W)	0,49
h <sup>2</sup>	Zużycie mocy w trybie wyłączonym (W)	0,49
i	Zużycie wody w litrach na rok przy założeniu 280 standardowych cykli zmywania. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia.	1960
j	Klasa efektywności suszenia A (najwyższa efektywność) do G (najniższa efektywność)	A
k	Programy oraz informacje na etykiecie i w karcie produktu odnoszą się do	ECO 50 °C
l	Czas programu standardowego cyklu zmywania (min)	170
m	Czas trybu czuwania (min)	n/a
n	Poziom emitowanego hałasu (dB(A) re 1 pW)	55
o <sup>1</sup>	Do zabudowy	—
o <sup>2</sup>	Wolnostojąca	✓

## SAFETY INSTRUCTIONS

### Read the Installation Instructions carefully before use.

The machine is intended for household use, or for use in staff rooms, hotel rooms or other similar places.

- Read the instructions carefully before use and save them for future reference.
- Enclose the instructions with the product if you sell it, or pass it on.

**WARNING:** Follow the safety instructions below:

### EARTH CONNECTION

- The machine must be earthed. The current is earthed in the event of a fault or malfunction, which reduces the risk of electric shock. The machine has a power cord with an earth wire and an approved, earthed plug.
- Plug the plug into a suitable mains outlet, which has been properly installed and earthed in accordance with local regulations.

### WARNING:

- An incorrectly connected earthed plug can result in electric shock.
- Consult an authorised electrician or service centre if you are unsure whether the machine is properly earthed. Never modify the plug in any way. If the plug does not fit the mains socket, contact an authorised electrician to install a correctly earthed mains socket.

### WARNING: Intended use

- Do not expose the dishwasher to knocks and blows, and do not sit on it or stand on the door panel or wash basket.
- Do not touch the heating element when a wash programme is in progress, or immediately after a programme has finished (applies to machines with visible heating element).
- Do not use the machine unless all the panels in the casing are in place. Open the door panel very carefully when in use – hot water can spray out.
- Do not place heavy objects on the door panel when it is open. The machine could tip over.
- Pay attention to the following when filling the dishwasher.
  - Place kitchen utensils with sharp edges so that they cannot damage the door panel seal.
  - **WARNING:** Knives and other kitchen utensils with sharp points must be placed with the points downwards in the wash baskets, or laid flat.
- Make sure that plastic objects do not come into contact with the heating element (only applies to machines with visible heating element).
- Check that the dishwasher detergent compartment is empty after the wash programme is finished.
- Only wash plastic objects that carry a dishwasher label. If there are no markings on a plastic object, see the manufacturer's recommendations.
- Only use detergents and rinsing agents that are intended to be used in dishwashers.
- Never use soap, washing powder or hand-wash detergent in the dishwasher. Store such products out of the reach of children.
- Do not allow children to open the door panel to the dishwasher. There may still be some residue of dishwasher detergent inside the machine.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe

way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Dishwasher detergent is very basic, and very dangerous to swallow. Avoid contact with the skin and eyes. Keep children away from the dishwasher when the door panel is open.
- Never leave the door panel open – risk of tripping over it!
- A damaged power cord must be replaced by an authorised service centre, or qualified person, to ensure safe use.
- Remove the door panel if the dishwasher is handed in for service, or for disposal.
- Recycle the packaging in accordance with local regulations.
- Do not use the machine for any other purpose than the one it is intended to be used for.
- Do not bend or clench the power cord during the installation. Do not modify the controls on the machine.
- A new set of hoses must be used when the machine is connected to the water supply. Do not use old hoses.
- The dishwasher has space for six canteens.
- The maximum permitted water pressure at the inlet is 10 bar.
- The minimum permitted water pressure at the outlet is 0.4 bar.

**WARNING:**

- Keep the packaging material out of the reach of children – risk of suffocation.
- Products that have reached the end of their useful life must be recycled in accordance with local regulations.

**TECHNICAL DATA**

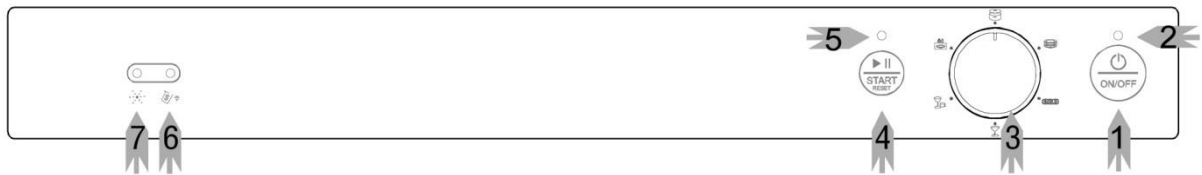
Height		438 mm
Width		550 mm
Depth		500 mm
Voltage		see type plate
Water pressure		0.4 to 10 bar
Electrical data		see type plate
Capacity		6 canteens
Number of canteens		6
Energy class	<b>1</b>	A+
Annual power consumption	<b>2</b>	174 kWh
Power consumption per normal wash programme		0.61 kWh
Power consumption when switched off		0.49 W
Power consumption in stand-by mode		0.49 W
Annual water consumption	<b>3</b>	1960 l
Energy class when drying	<b>4</b>	A
Normal wash programme	<b>5</b>	ECO 50°C
Time for normal wash programme		170 min
Noise level		55 dB(A) re 1 pW
Installation		Freestanding
Can be built-in		Yes
Height		43.8 cm
Width		55 cm
Depth with connections		50.4 cm
Power consumption		1930 W
Rated voltage/frequency		230 V, 50 Hz
Water pressure (flow pressure)		0.4 to 10 bar

**NOTE:**

1. A+ + + (highest energy class) to D (lowest energy class)
2. The power consumption of 174 kWh per year is based on 280 normal wash programmes with cold water. The actual power consumption depends on how the machine is used.
3. The water consumption of 1960 l per year is based on 280 normal wash programmes. The actual water consumption depends on how the machine is used.
4. A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)
5. The programme is suitable for washing normally soiled porcelain and is the most efficient programme in terms of total power and water consumption.

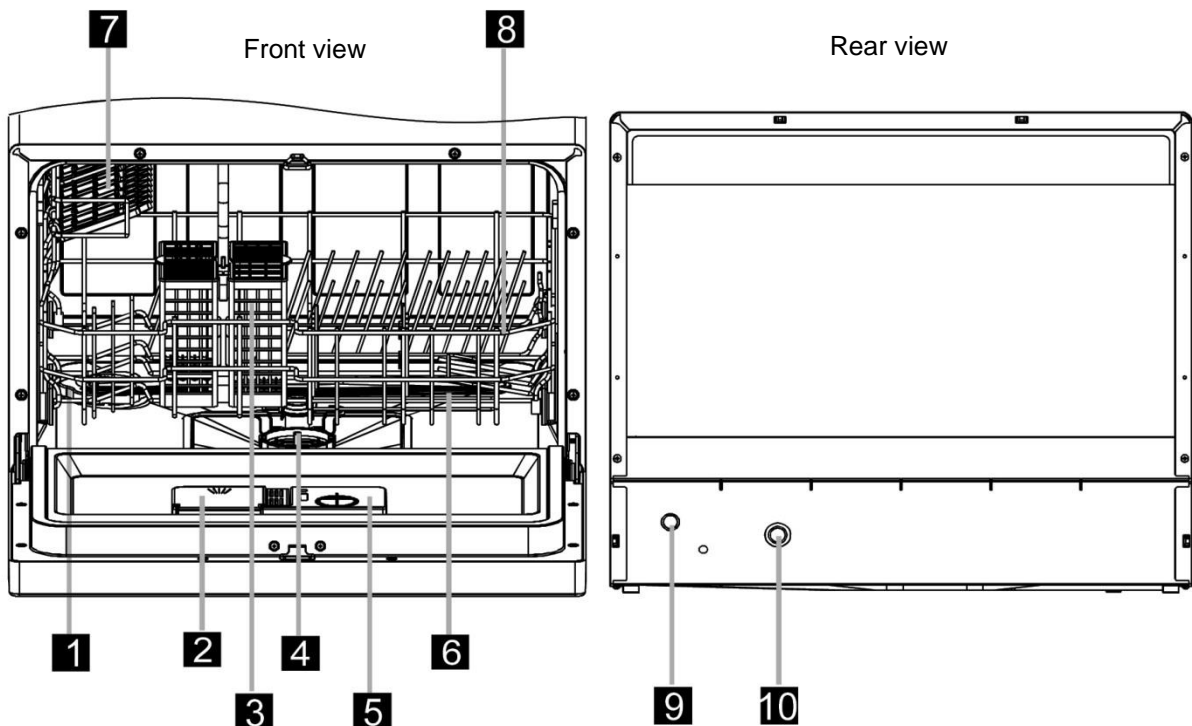
**DESCRIPTION**

**CONTROL PANEL**



1. Power switch: switches power supply on and off.
2. Status light: goes on when power switch is pressed in.
3. Programme selector: turn to select wash programme.
4. Start/Reset: press to start/pause wash programme.
5. Status light Start/Reset: the light goes off in stand-by mode after wash programme has finished. The light flashes when wash programme is in progress. The light goes on when the door panel is opened during a wash programme, or if a wash programme is paused.
6. Warning light for salt: goes on when dishwasher salt/softener needs topping up.
7. Warning light for rinsing agent: goes on when container for rinsing agent needs topping up.



**Dishwasher**



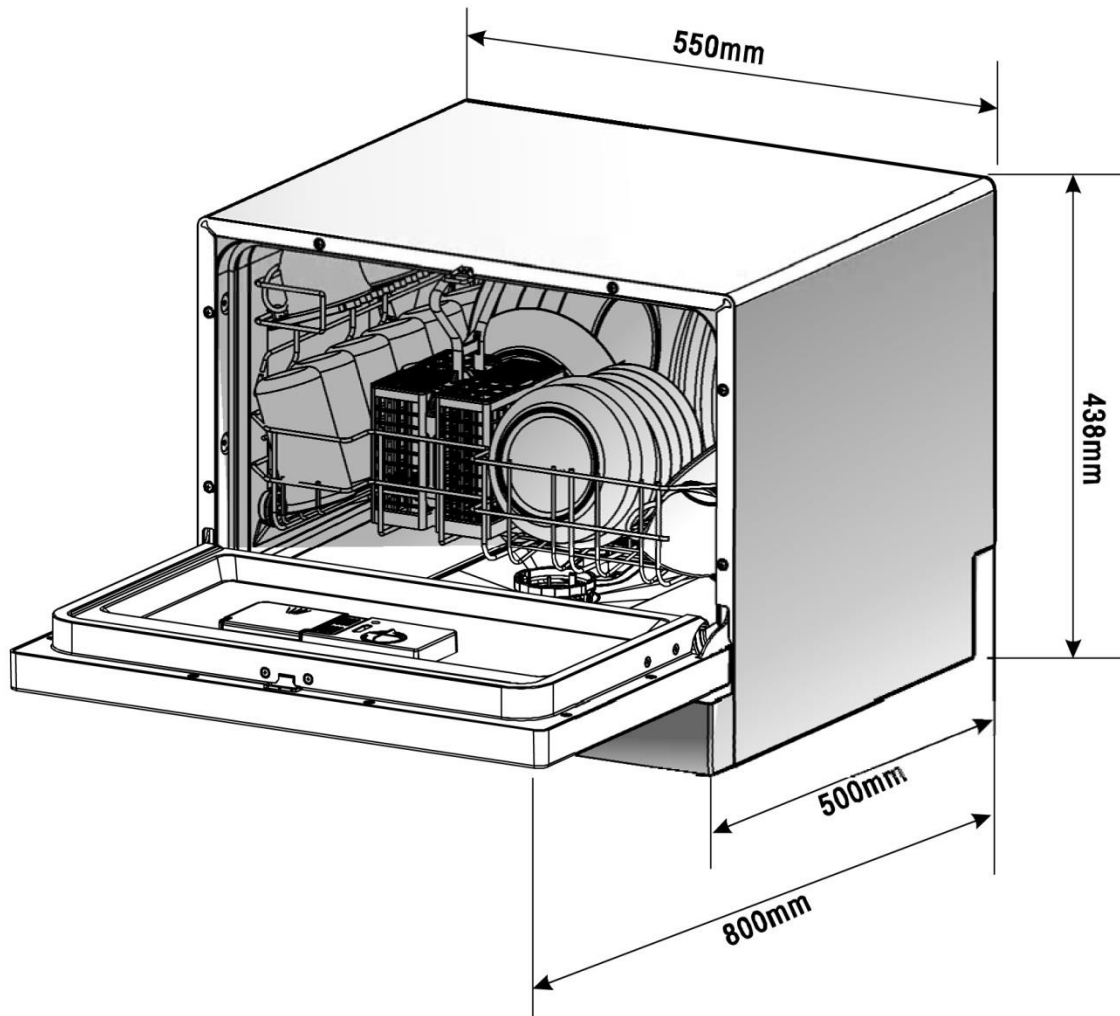
- |   |                |
|---|----------------|
| 1. Salt container                       | 7. Cup shelf   |
| 2. Compartment for dishwasher detergent | 8. Basket      |
| 3. Cutlery basket                       | 9. Outlet port |
| 4. Filter unit                          | 10. Inlet port |
| 5. Container for rinsing agent          |                |
| 6. Rinse arms                           |                |

## INSTALLATION

**NOTE:**  
Installation of pipes and electricity must only be carried out by qualified personnel.

 <b>WARNING</b>	
	<p>Electrical safety – switch off the power before installing the dishwasher.</p> <p>Failure to follow all the instructions and safety instructions could result in the risk of serious electric shock or death.</p>

## DIMENSIONING



## PREPARATIONS

The dishwasher should be placed near an existing water inlet, drain and mains outlet. It can be an advantage to place it on one side of the kitchen sink to simplify the connection of outlet hoses.

## POSITIONING

Put the dishwasher in the required place. The back should be supported by the wall behind, and the sides by adjacent cabinets or a wall. The dishwasher has inlet and outlet ports for water on both side to simplify installation.

## ELECTRICAL CONNECTION

### WARNING:

Personal safety

- Do not use extension cords or adapters.
- Never remove the earth from the power cord.

## Electrical data

The type plate shows information on the rated voltage. The use of a 10 A delay action fuse, or automatic fuse is recommended. The dishwasher should be connected to a separate circuit. Make sure that it is properly earthed before use

## Electrical connection

Check that the mains voltage and frequency correspond to the values on the type plate. Plug the power cord into an earthed mains outlet.

## Earth connection

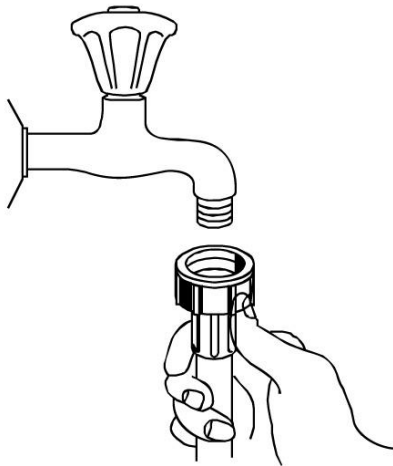


- The machine must be earthed. The current is earthed in the event of a fault or malfunction, which reduces the risk of electric shock. The machine has a power cord with an earth wire and an approved, earthed plug. Plug the plug into a suitable mains outlet, which has been properly installed and earthed in accordance with local regulations.

### WARNING:

- An incorrectly connected earthed plug can result in electric shock.
- Consult an authorised electrician or service centre if you are unsure whether the machine is properly earthed.
- Never modify the plug in any way. If the plug does not fit the mains socket, contact an authorised electrician to install an earthed mains socket.
- Water connection

## Water connection to cold water



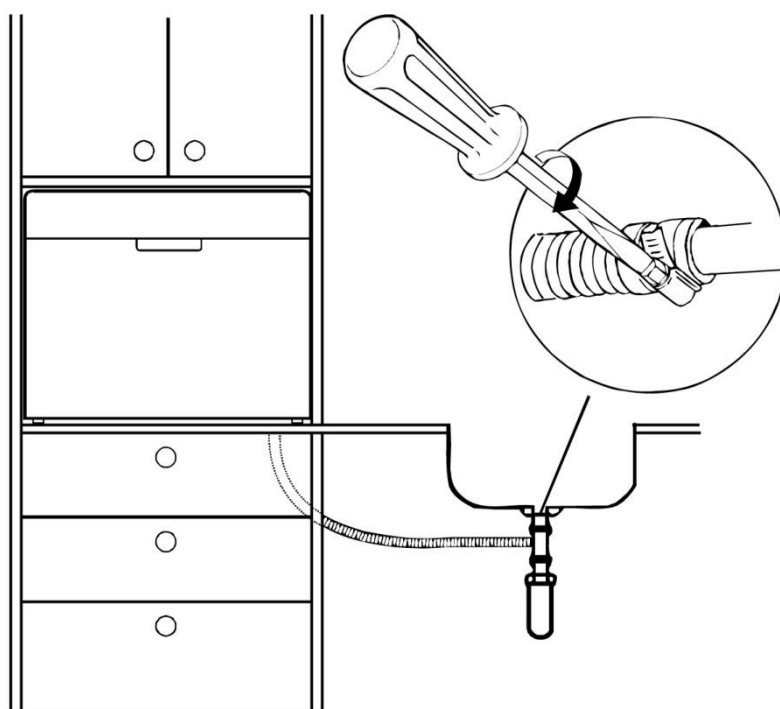
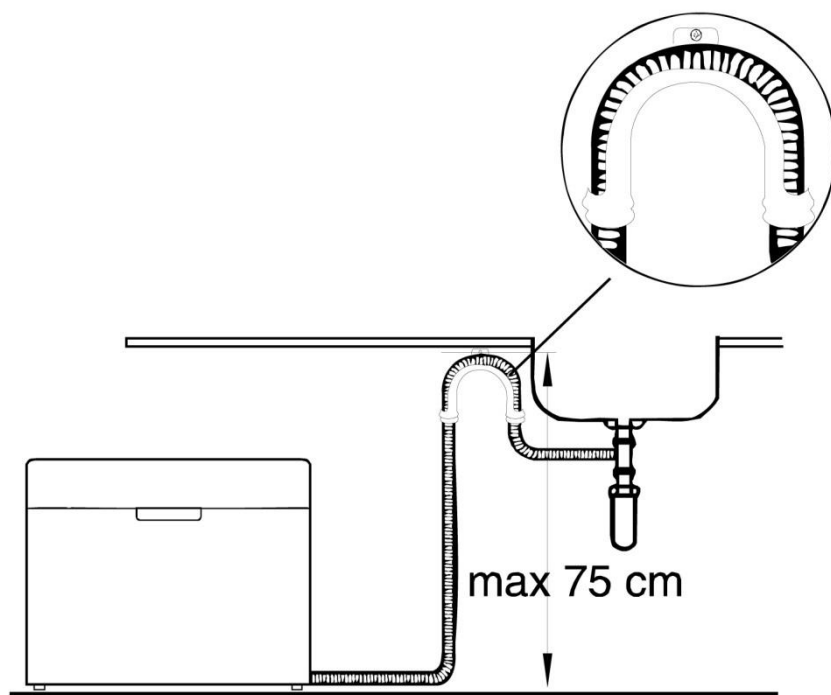
Connect the inlet hose to a threaded 3/4 inch connection and check that it is properly fitted. If the water pipes are now, or have not been used for a long time, allow the water to run for a while until it is clear and free from impurities. Otherwise there is a risk of blocking the water inlet and damaging the machine.

**WARNING:** Turn off the water supply after use.

## CONNECTION OF OUTLET HOSE

Insert the outlet hose in the drain pipe (min. diameter 4 cm), or allow the water to run out into the kitchen sink. Make sure the hose is not bent or clenched. Use the plastic support supplied with the machine. The free end of the hose must hang lower than 75 cm and must not be submerged in the water to prevent backflow.

**NOTE:** The plastic support for the hose must be properly fastened to the wall to prevent the outlet hose from moving and to prevent the water from running out somewhere else instead of into the drain.



### Emptying surplus water in the hoses

If the kitchen sink is 1 metre from the floor it will not be possible for surplus water in the hoses to run out properly. The surplus water in the hoses must then be emptied into a basin or the like.

### Water outlet

Connect the outlet hose. Fit it correctly to avoid water leakage. Check that the outlet hose is not bent or clenched.

## Extension

If the outlet hose needs extending, use a hose of the same type.  
It must not be longer than 4 metres, otherwise this can affect the wash results.

## STARTING THE DISHWASHER

Check the following before starting the dishwasher.

1. That the dishwasher is completely level and correctly fixed
2. That the inlet valve is open
3. If there is any leakage at the hose connections
4. That the power cords are correctly fitted
5. That the power switch is switched on
6. That the inlet and outlet hoses are not bent or clenched
7. That the packaging and drawings have been removed from the dishwasher

## USE

### BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

**NOTE:** Ignore this section if the machine does not have a container for softener.

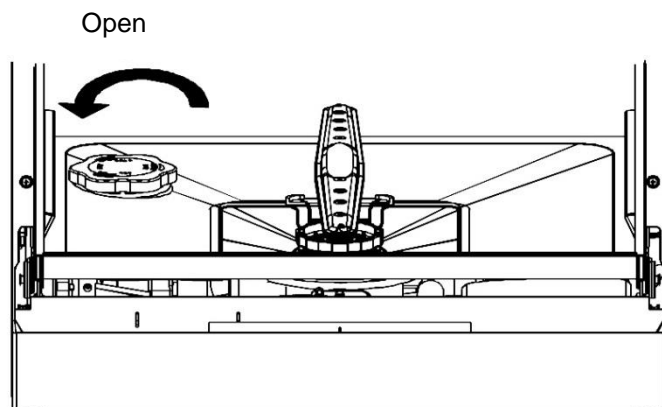
### REFILLING DISHWASHER SALT/SOFTENER

Use salt intended for dishwashers.

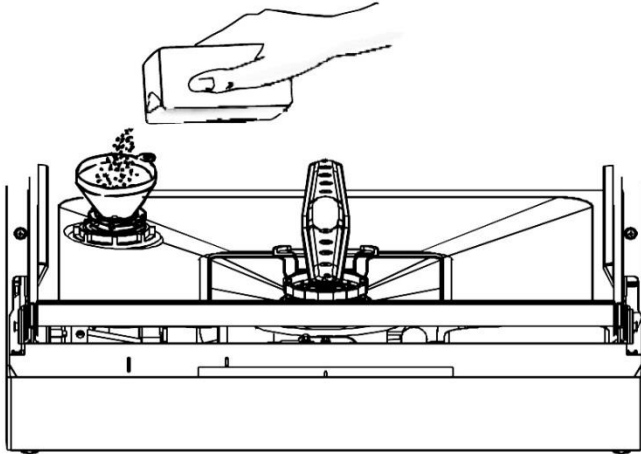
The salt container is placed under the basket and is filled as follows:

**NOTE:**

- Use salt intended for use in dishwashers. Other types of salt, in particular table salt, do not have a softening effect. The warranty will not be valid in the event of any damage resulting from the use of the wrong salt.
- Fill with salt just before starting a wash programme. This prevents grains of salt or salty water lying on the bottom of the dishwasher for a prolonged period, which can cause corrosion.
- Do not fill the salt container with dishwasher detergent. Dishwasher detergent destroys the softener.



1. Lift out the basket and unscrew the cap on the salt container.
2. Before the first wash, pour 1 litre of water into the salt container.



3. Place the supplied funnel in the hole and pour in about 1 kg of salt. It is normal for a small amount of water to leak out from the salt container.

4. When the container is full, screw the cap firmly back on.
5. The warning light for salt usually goes off 2–6 days after the salt container has been filled up.
6. Start a wash programme immediately after filling with salt (quick programme recommended). Otherwise the filter unit, pump or other important parts in the dishwasher can be damaged by the salty water. This will invalidate the warranty.

**NOTE:**

1. The salt container must only be filled when the warning light for salt on the control panel is on. The warning light for salt can continue to shine after the salt container has been filled, depending on how well the salt is dissolved.
2. Run a quick programme or rinse programme to remove the salt if any salt has been spilled.

**FILLING RINSING AGENT****Container for rinsing agent**

The rinsing agent is released during the last rinse and prevents the water forming droplets that can leave stains and stripes on the contents in the dishwasher. It also accelerates the drying, in that the water runs off the dishes. The container for the rinsing agent is placed on the inside of the door panel beside the compartment for dishwasher detergent. Fill the container by removing the cap and pouring rinsing agent into the container until the level indicator becomes completely black. The container contains approx. 110 ml.

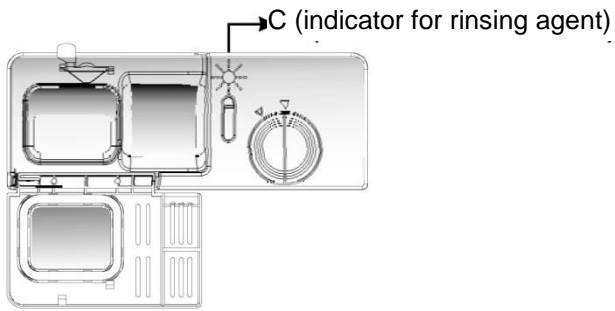
**NOTE:**

Only use rinsing agent intended for dishwashers. Never fill the container with any other product (e.g. dishwasher detergent or liquid detergent). This can damage the machine.

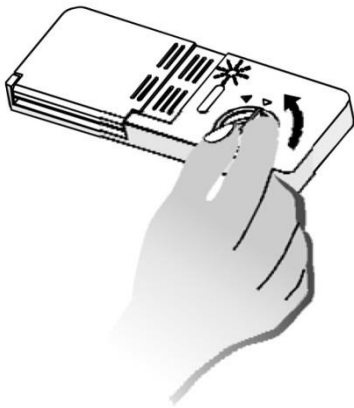
**When to fill rinsing agent**

If there is no warning light for rinsing agent on the control panel, the level indicator "C" beside the door panel shows how much rinsing agent is left. The indicator is completely black when the container for rinsing agent is full. As the amount of rinsing agent reduces, the black dot goes smaller. The container for rinsing agent must always be at least 1/4 full.

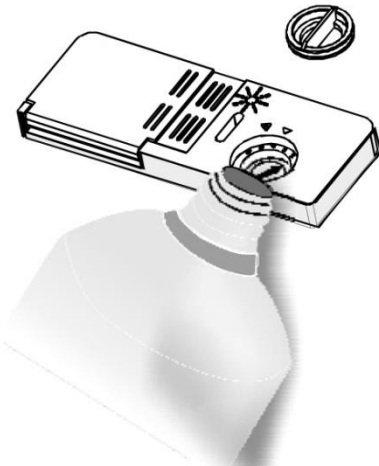
When the amount of rinsing agent is reduced the black dot in the level indicator gets smaller, as shown in the diagram below.



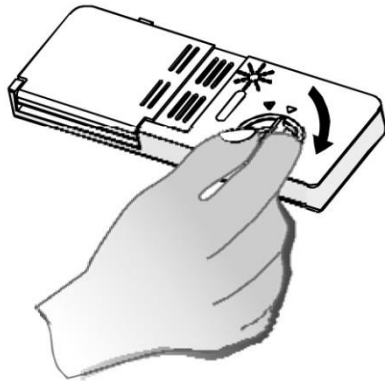
- Full
- ◐ 3/4 full
- ◑ 1/2 full
- ◒ 1/4 full – replenish to prevent stains on the dishes
- Empty



1. Open the container by unscrewing the cap in the direction of the arrow (to left).



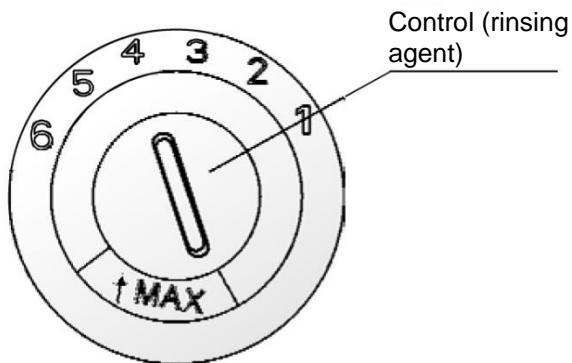
2. Pour rinsing agent into the container – make sure not to let it run over.



3. Replace the cap in line with the opening arrow and turn to the right.

**NOTE:** Wipe off any spilt rinsing agent with an absorbant cloth to avoid foam forming during the next wash. Remember to screw the cap back on before closing the door panel.

### Adjusting the amount of rinsing agent



There are four or six settings for the amount of rinsing agent. Always start by selecting setting number 4. If there are problems with stains or if the dishes do not dry, increase the amount of rinsing agent by turning the control to level 5.

If the dishes still have stains on them, or are not dry, increase the level until there are no stains. The recommended setting (default setting) is 4.

**NOTE:** Increase the amount of rinsing agent if there are drops of water or calcium stains on the dishes after the programme has finished. Increase the amount if there are sticky, white stains on the dishes, or a bluish coating on glasses and cutlery.

## FUNCTION OF DISHWASHER DETERGENT

Dishwasher detergent contains chemicals that remove grime and scraps of food. Standard dishwasher detergent from convenience stores can be used.

### Dishwasher detergent

There are 3 types of dishwasher detergents:

1. With phosphates and chlorine
2. With phosphates and without chlorine
3. Without phosphates and without chlorine

Dishwasher detergent in powder form does not normally contain phosphates. The softening function of phosphates in water is not a given thing. Salt, from a hardness of 6°dH, is recommended instead. If dishwasher detergent without phosphates is used in hard water, this often produces white stains on porcelain and glass. In which case, use more dishwasher detergent for better results. Dishwasher

detergent without chlorine does not have a very strong bleaching effect. Stubborn stains might not be completely removed. In which case, choose a wash programme with a higher temperature.

### **Concentrated dishwasher detergent**

Concentrated dishwasher detergent is divided into two basic types on the basis of their chemical composition:

- conventional basic dishwasher detergent with caustic substances
- low alkaline content, concentrated detergent with natural enzymes

### **Dishwasher detergent in tablet form**

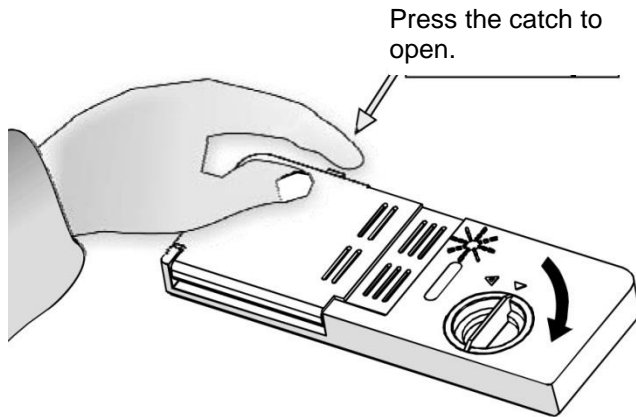
Dishwasher detergent in tablet form dissolves at different rates. Some types do not manage to dissolve and achieve their full strength during short wash programmes. For this reason, use dishwasher detergent in tablet form for long wash programmes so that there will not be any residual detergent on the dishes or in the machine.

**NOTE:** Dishwasher detergent in tablet form should only be used in models with 3-in-1 functions or 3-in-1 programmes.

### **Compartment for dishwasher detergent**

The compartment must be filled before each wash in accordance with the instructions in the table of wash programmes. This dishwasher uses less detergent and rinsing agent than conventional dishwashers. One tablespoon of dishwasher detergent per wash is normally enough. More is needed if the dishes are very dirty. Always add the dishwasher detergent just before starting the dishwasher, otherwise it can get wet and may not fully dissolve.

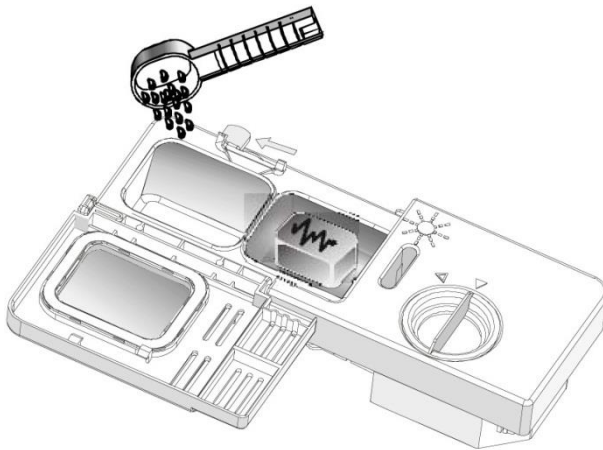
## Amount of dishwasher detergent



Dishwasher detergent in powder form



Dishwasher detergent in tablet form



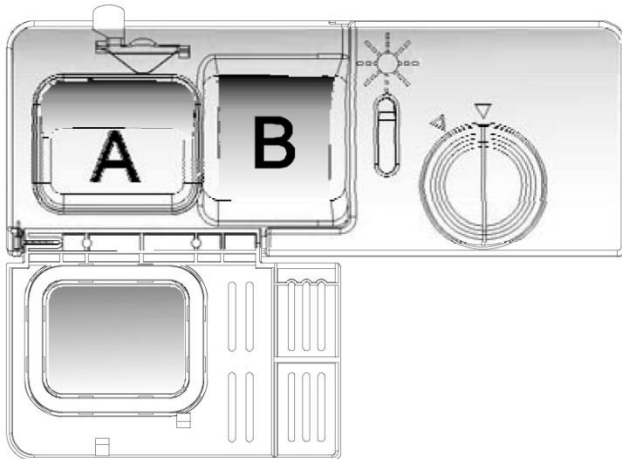
### NOTE:

- If the door panel is closed: press the catch to open the door panel.
- Always add dishwasher detergent just before starting the dishwasher.
- Only use rinsing agent intended for dishwashers.

### WARNING:

- Dishwasher detergent is caustic. Keep out of the reach of children.
- Intended use
- Only use detergent intended for dishwashers. Store dishwasher detergent in a dry place.
- Do not put dishwasher detergent in powder form in the compartment until the dishwasher is ready to be started.

## Adding dishwasher detergent



1. Fill the compartment with detergent. The markings in the compartment show the dosage levels.
- A. Compartment for dishwasher detergent (main wash).
- B. Compartment for dishwasher detergent (prewash).
2. Follow the instructions of the manufacturer for dosing and storage of dishwasher detergent
3. Close the door panel and press until it locks.
4. Add dishwasher detergent in the prewash compartment if the dishes are very dirty. It is then used during the prewash phase of the wash programme.

### NOTE:

- Information on the amount of dishwasher detergent for different wash programmes is given on the last page.
- The dirtiness of the dishes and the hardness of the water determine how much dishwasher detergent should be used.
- Follow the manufacturer's instructions on the pack.

## FILLING THE DISHWASHER BASKETS

### Recommendations

- Only wash kitchen utensils that are suitable for washing in a dishwasher.
- Use mild dishwasher detergents. Check information from the manufacturer if necessary.
- Choose a programme with a low temperature for sensitive kitchen utensils.
- Do not remove glasses and cutlery immediately after a wash programme has finished to avoid damaging them.

### Not suitable for washing in a dishwasher

- Cutlery with wooden, bone or pearl handles
- Kitchen utensils made of non-heat resistant plastic
- Older types of cutlery with glued parts that are not heat-resistant
- Cutlery or utensils with pressed handles
- Pewter or copper objects
- Crystal glass
- Steel that can rust
- Wooden plates
- Objects made of synthetic fibres

### Limited resistance to machine washing

- Some types of glass can become dull after frequent washing in a dishwasher
- Silver and aluminium objects tend to become discoloured in a dishwasher
- Glazed patterns can become bleached after frequent washing in a dishwasher

## Before and after filling dishwasher baskets

Follow these instructions for best wash results. The wash baskets and cutlery baskets may differ from the ones shown.

Scrape off scraps of food. Soak burned residues and scraps of food in oven dishes etc.

The dishes do not need rinsing under running water.

Place the dishes in the dishwasher as follows:

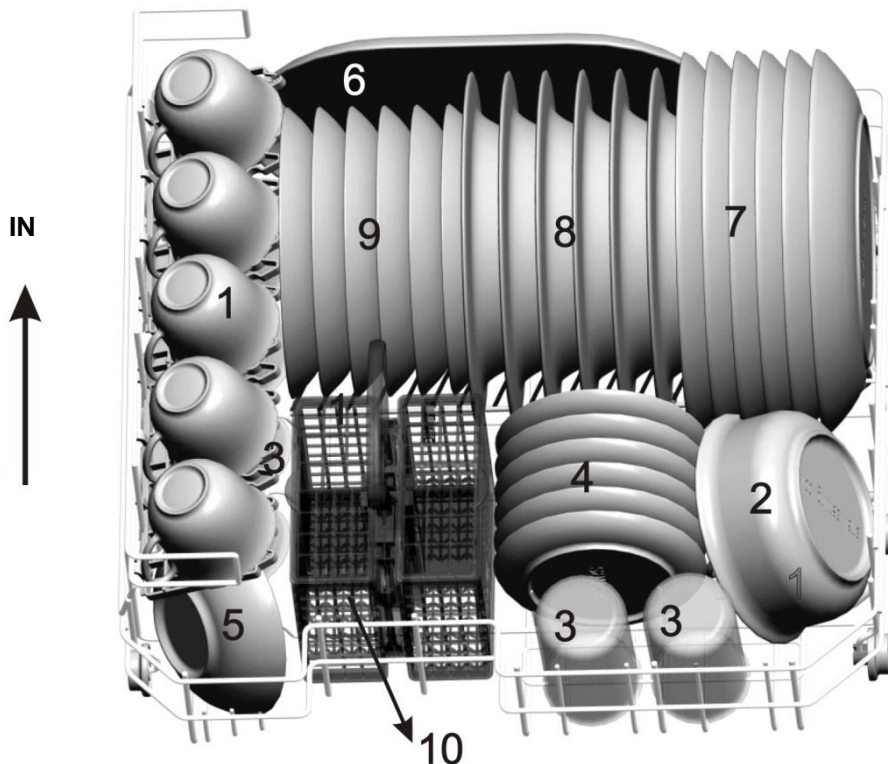
1. Cups, glasses, bowls and dishes should be placed bottom up.
2. Place deep utensils so that the water can run off.
3. All the dishes should be placed so that they either stand or lie where they cannot tip over.
4. Place the dishes in such a way that the rinse arms can rotate freely during the wash programme.

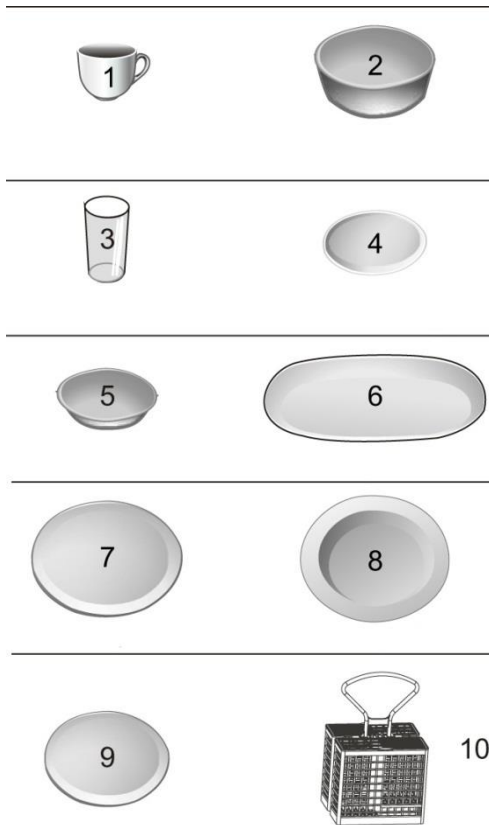
**NOTE:** Very small utensils should not be washed in the dishwasher because they can easily drop through the baskets.

- Place cups, glasses, and bowls etc. with the bottoms up so that they cannot collect water.
- Dishes and cutlery should not be stacked or placed next to each other.
- Glasses should not be touching, otherwise they can get chipped.
- Place large utensils in the wash basket.
- Do not place knives with the points sticking up – risk of personal injury.
- Long and sharp cutlery such as knives should lie flat in the wash basket.
- Do not overfill the dishwasher.

## Filling the wash basket

Place plates and utensils so that they cannot move when rinsed with water.

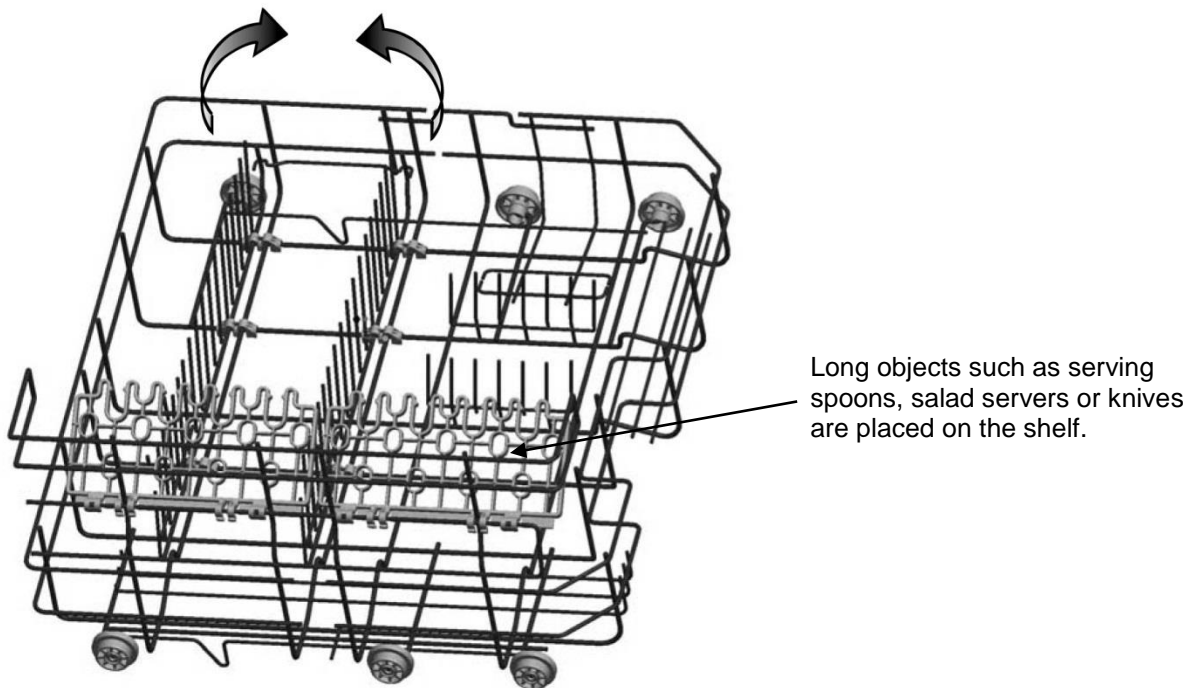




1. Cups
2. Bowls
3. Glasses
4. Saucers
5. Small bowl
6. Oval plates
7. Flat plates
8. Deep plates
9. Dessert-plates
10. Cutlery basket

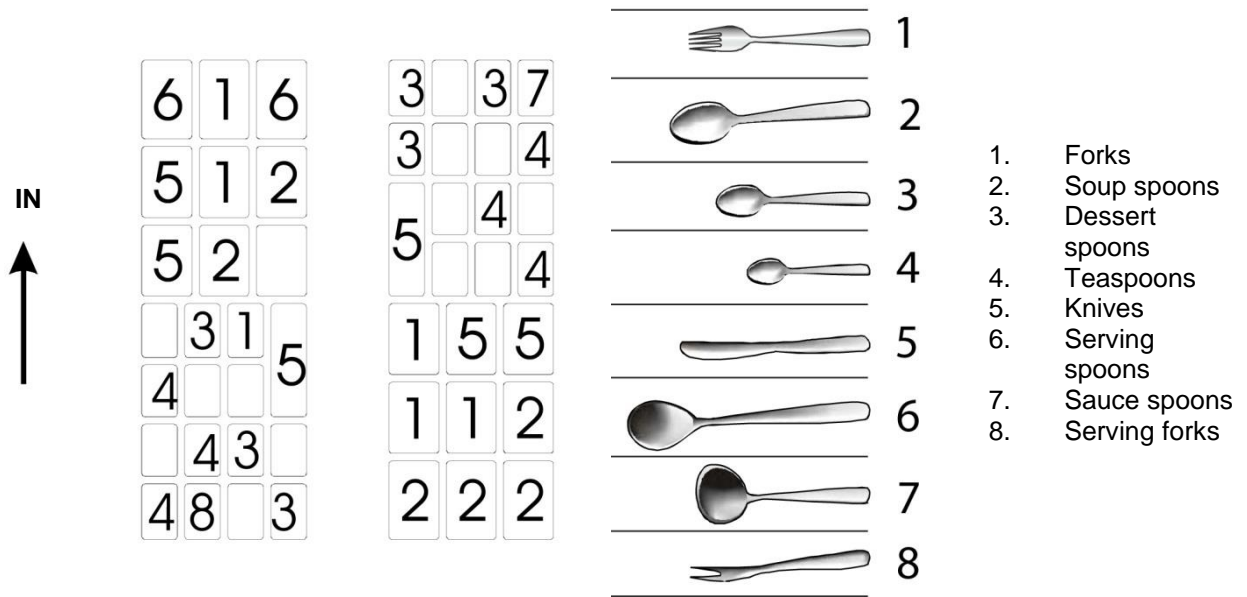
**Wash basket with plate rack**

The wash basket has a plate rack, which can if necessary be folded down.



### Cutlery basket

Cutlery should be put into the cutlery basket with the handles pointing down. Long objects such as serving spoons, salad servers or knives are placed on the shelf (see fig.).



**WARNING:**

- None of the cutlery should stick out from the bottom of cutlery basket.
- Sharp cutlery should be placed with the sharp part downwards.

**Place silver cutlery as follows:**

- Separated from each other.
- Place the handles downwards.
- Place knives and other sharp objects with the handles upwards.

## PLACING LARGE PLATES

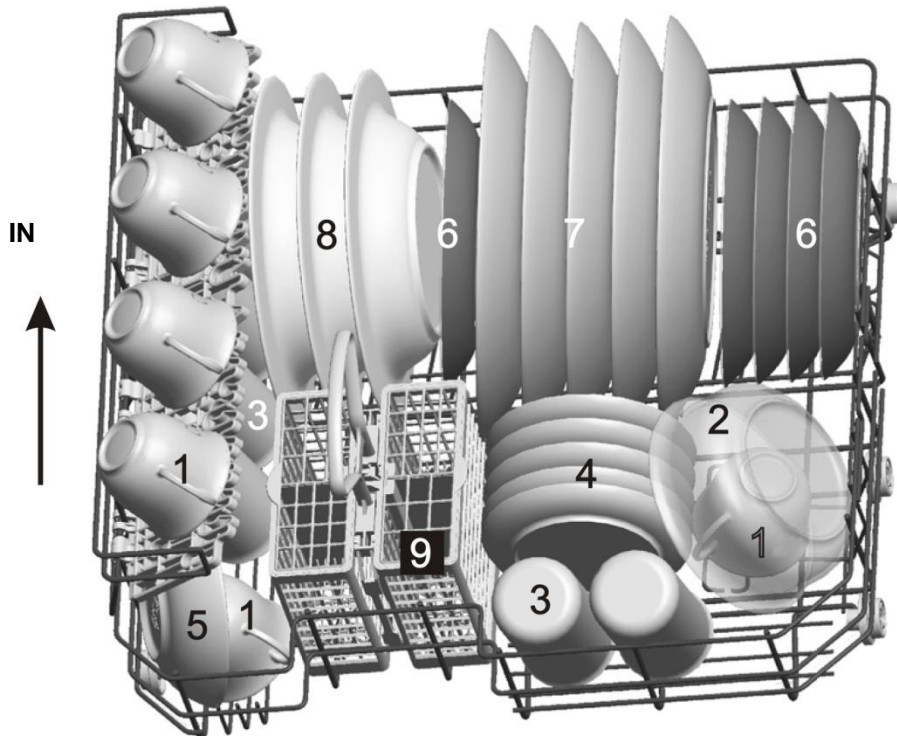


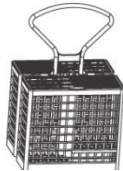
### Wash basket with plate rack

- When washing large plates, fold down the rack as shown in the diagram of the left.
- The maximum size of plate is 27 cm in diameter.

### Filling the wash basket

Place plates and utensils so that they cannot move when rinsed with water.





- 1. Cups
- 2. Large serving dish
- 3. Glasses
- 4. Saucers
- 5. Small bowl
- 6. Dessert-plates
- 7. Flat plates
- 8. Deep plates
- 9. Cutlery basket

**STARTING WASH PROGRAMMES**

Programme	Type of wash	Programme parts	Dishwasher detergent prewash/main wash	Time (min)	Power consumption (kWh)	Water (l)	Rinsing agent
Intensive	For very dirty porcelain and normally dirty bowls, dishes and plates etc. with dried-up scraps of food	Prewash (50°C) Main wash (70°C) Rinse Rinse Rinse (70°C) Dry	3/15 g  (or 3-in-1)	145	0,94	11,0	
Normal	For normally dirty dishes, e.g. bowls, plates, glasses and slightly dirty oven dishes.	Prewash Main wash (60°C) Rinse Rinse (70°C) Dry	3/15 g  (or 3-in-1)	125	0,70	8,4	
Eco (*EN 50242)	Daily programme for normally dirty dishes, e.g. bowls, plates, and glasses.	Prewash Main wash (50°C) Rinse Rinse (70°C) Dry	3/15 g  (or 3-in-1)	170	0,61	7,0	
Glasses	For slightly dirty porcelain and glasses	Main wash (45°C) Rinse Rinse (60°C) Dry	15 g	75	0,48	6,8	
Quick wash	Short programme for slightly dirty porcelain	Main wash (40°C) Rinse Rinse	15 g	30	0,30	6,0	
Rinse	Rinsing of dishes that will be washed later on the same day.	Prewash	/	14	0,01	2,1	

**NOTE:**

\*EN 50242: This programme has been a test programme. Information for compatibility test as per EN 50242:

- Capacity: 6 canteens
- Setting for rinsing agent: 6
- The power consumption when switched off is 0.49 W stand-by mode 0.49 W

**Starting wash programmes**

Pull out the wash basket (see "Filling dishwasher baskets").

Add dishwasher detergent (see "Salt, dishwasher detergent and rinsing agent").

Plug in the power cord. Voltage: 220–240 VAC, 50 Hz. Mains outlet: 10 A, 250 VAC. Make sure the water supply is on and at full pressure.

Turning the control changes the wash programmes as follows

**Intensive->Normal->Eco->Glasses->Quick->Rinse**

Press Start/Reset to start the dishwasher.

**NOTE:** Pressing Start/Reset when a wash is in progress pauses the programme, the status light stops flashing and the dishwasher emits a signal every minute until the programme is restarted again with the Start/Reset button.

## CHANGING PROGRAMMES

It is possible to change a wash programme if the machine has just started. If the wash programme has been running a while the detergent will have been dissolved in the water and the machine may even have emptied out the water. In which case new detergent must be added (see "Adding dishwasher detergent"). Press Start/Reset for at least three seconds. The machine switches to Stand-by mode and you can change to the required programme (see "Starting a wash programme").

**NOTE:** If you open the door panel during the wash the dishwasher will stop. When you close the door panel and press Start/Reset the dishwasher will start again after ten seconds.

The status light Start/Reset shows which phase the dishwasher is in:

1. Off \_\_\_\_\_ Stand-by mode
2. On \_\_\_\_\_ Paused wash programme
3. Flashing \_\_\_\_\_ Washing

**NOTE:** If you open the door panel during the wash the dishwasher will stop. When you close the door panel the dishwasher will start again after ten seconds.

## MORE DISHES AFTER PROGRAMME START

It is possible to put forgotten dishes in at any time before the detergent cap has been opened.

- Press Start/Reset.
- The door panel can be opened when the rinse arms have stopped.
- Put in the forgotten plates.
- Close the door panel.
- Press Start/Reset to start the dishwasher after ten seconds.

## After finishing a wash programme

When the wash programme has finished a signal will be activated for 8 seconds. Switch off the machine with the power switch, turn off the water supply, and open the door panel to the dishwasher. Wait a few minutes before the dishwasher empties and avoid taking out plates and utensils while they are still hot and can more easily break. They also dry better.

- Switch off the machine.
  1. Switch off the machine with the power switch.
  2. Turn off the water.
- Carefully open the door panel.

Hot plates are sensitive to knocks. For this reason, allow dishes to cool for about 15 minutes before taking them out the dishwasher.

Open the door panel and allow it to stand ajar for a few minutes before taking out the dishes: it will cool, and also dry better.

- Emptying the dishwasher

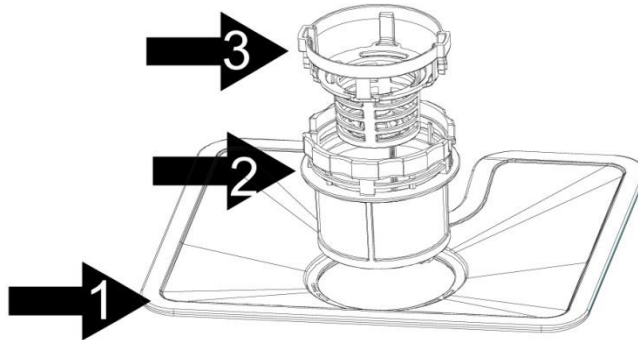
It is quite normal for the dishwasher to be wet inside.

**WARNING:** It is dangerous to open the door panel while a wash programme is in progress because hot water can leak out – risk of burn injuries.

## MAINTENANCE

### FILTER SYSTEM

The filter prevents large scraps of food and particles from being sucked into the pump. The filter system consists of a coarse filter, a flat main filter and a fine filter.



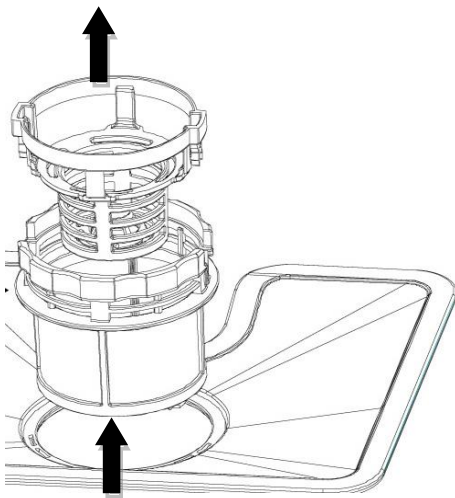
#### 1. Main filter

Scraps of food and particles that fasten in the filter are finely dispersed by a jet of water on the rinse arm and are flushed out to the drain.

#### 2. Fine filter

The filter stops particles and scraps of food and prevents them from recirculating and sticking to the dishes during the wash programme.

#### 3. Coarse filter



Large objects such as bones and pieces of glass that can block the outlet are caught in the coarse filter.

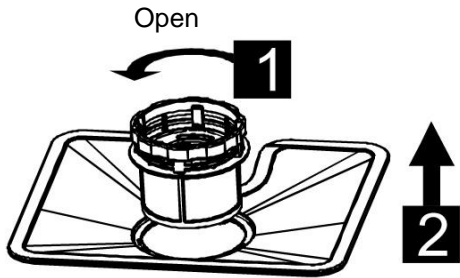
Empty the filter by carefully pressing it out from the fine filter underneath and lifting it out.

### Filter unit

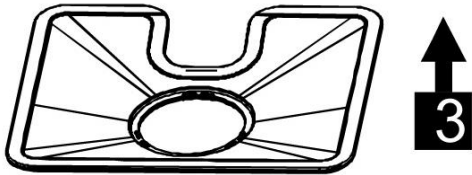
The filter efficiently collects scraps of food and particles in the wash water so that it can recirculate during the wash programme. The filter unit must be regularly cleaned for best results. It is therefore a good idea to remove large scraps of food from the filter after every wash by rinsing the filter and holder under running water. Remove the filter unit by pulling the handle on the holder straight up.

#### WARNING:

- Never run the dishwasher without a filter.
- The wash results will be worse and porcelain and utensils can be damaged if the filter is not properly fitted.



Step 1: Screw the fine filter anticlockwise  
Step 2: Lift it up



Step 3: Lift up the main filter

**NOTE:** Fit in the reverse order.

**NOTE:**

- Check if the filter is blocked after every wash.
- The whole filter unit can be lifted out by releasing the coarse filter. Remove any scraps of food and rinse the filter in running water.

**NOTE:** The whole filter unit should be cleaned once a week.

**Cleaning the filter**

Clean the coarse filter and fine filter with a dishbrush. Fit the filter parts as shown in the figure on the previous page and replace the whole unit in the dishwasher by putting it in place and pressing down.

**WARNING:** Do not expose the filters to knocks, do not tap them out – they can become deformed and produce inferior wash results.

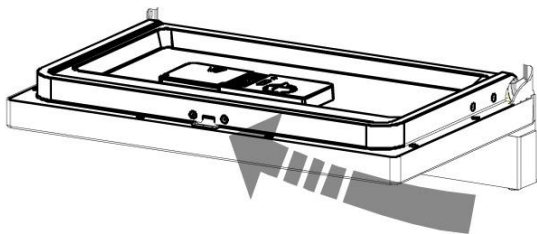
**MAINTENANCE**

Clean the control panel with a lightly moistened cloth and wipe dry.

The casing can be polished with polish.

Do not use sharp or abrasive objects like hard sponges or strong detergents on any part of the dishwasher.

**Cleaning the door panel**



Clean the edge round the door panel with a soft cloth moistened with hot water. Make sure water does not get into the lock in the door panel or electrical components. Never use any form of cleaning spray.

**WARNING:**

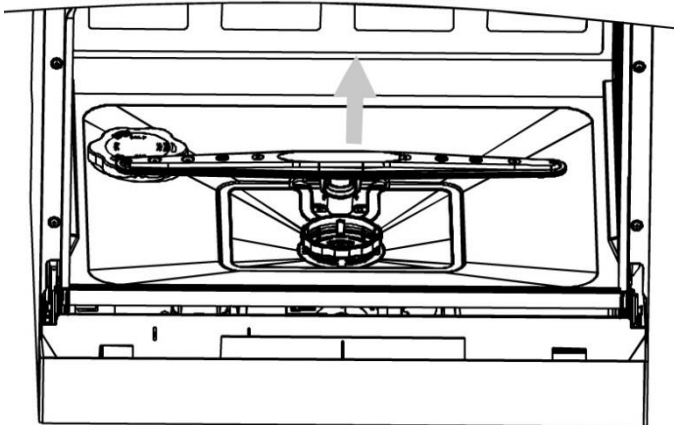
- Never use cleaning spray to clean the door panel on the dishwasher because this could damage the lock and electrical components.
- Do not use abrasive agents or paper towels, because this could scratch or leave marks on the stainless surface.

**Precautions for frost**

Make sure to protect the dishwasher from frost in the winter. Do as follows after every finished wash programme:

1. Switch off the power to the dishwasher.
2. Switch off the water supply and loosen the inlet pipe from the water valve.
3. Empty the inlet pipe and water valve of water. (Collect the water in a container.)
4. Reconnect the inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter on the bottom of the dishwasher and use a sponge to absorb the water in the filter compartment.

**NOTE:** If the dishwasher does not work because of ice, contact an authorised service centre.

**Cleaning the rinse arms**

The rinse arms are easy to remove for regular cleaning of the nozzles to prevent them getting blocked. Clean them under running water and carefully replace them in their seats. Check that they can rotate freely.

Grip round the middle of the rinse arm and pull up to release it. Clean the rinse arms under running water and carefully replace them in their seats. Replace them and check that they rotate freely. If not, check that they have been fitted correctly.

**TIPS FOR BEST RESULTS**

- After each wash  
Turn off the water supply after every wash and leave the door panel open a little so that moisture and smells are not trapped inside the dishwasher.
- Unplug the power cord  
Always unplug the power cord before cleaning and maintenance.
- Never use solvents or abrasive detergents.  
When cleaning the casing and rubber parts on the dishwasher, never use solvents or abrasive detergents. Only use a cloth and hot soapy water. Remove stains inside the dishwasher with a cloth lightly moistened with vinegar or a detergent specially intended for dishwashers.
- If the dishwasher is not going to be used for some time.  
Run a wash programme with the dishwasher empty and then unplug the power cord, turn off the water supply, and open the door panel a little. This prolongs the useful life of the door seal and prevents smells building up inside the dishwasher.
- Moving  
It is important to move the dishwasher in a fully upright position. In an emergency it can be put down on its back.
- Seals  
One of the things that can cause smells in a dishwasher is when scraps of food fasten in the seals. Regular cleaning with a damp sponge will prevent this.

**TROUBLESHOOTING**

**Check the following points before contacting your dealer for a service.**

Read this section carefully, it may be possible to correct the problem without calling for service.

Technical problem	Problem	Possible cause	Action
	The dishwasher will not start.	The fuse has tripped.	Replace the fuse or reset the automatic fuse. Remove appliances that share the circuit with the dishwasher.
		The power is not on.	Check that the dishwasher is switched on and that the door panel is properly closed. Check that the plug is correctly inserted in the mains outlet.
		The door panel is not properly closed.	Close the panel so that the lock grips.
	The water does not pump out from the dishwasher.	The outlet hose is clinched	Check the outlet hose
		Clogged filter	Check the coarse filter. (see "Cleaning the filters")
		Blockage in kitchen sink	Check if the kitchen sink is blocked. If there is a blockage, contact a plumber and not a service technician.
General problems	Foam in the dishwasher	Wrong type of detergent	Only use dishwasher detergent to avoid foaming. If foam is formed, open the door panel and allow the foam to evaporate. Pour about 4.5 l of cold water into the dishwasher. Close the door panel and start the rinse programme to empty the water. Repeat, if necessary.
		Spilt rinsing agent	Always wipe up any split rinsing agent immediately.
	White film inside the dishwasher	Hard water	Clean the inside of the dishwasher with a damp sponge and dishwasher detergent. Wear rubber gloves. Never use any other detergents than dishwasher detergents – risk of foaming.
	Rust stains on the cutlery.	The cutlery is not stainless.	
		No wash programme was run immediately after filling salt. Too much salt could have been dosed during the wash programme.	Always run a quick programme with an empty machine (do not select Turbo if this function is available) after filling salt.
		The cap on the salt container is loose.	Check the seal. Screw the cap on properly.
Abnormal noise	Knocking noise in the dishwasher.	The rinse arms are hitting objects in the cutlery basket.	Cancel the wash programme and rearrange the utensils blocking the rinsing arms.
	Rattling noise in the dishwasher.	Porcelain is unstable in the dishwasher.	Cancel the wash programme and rearrange the unstable utensils.
	Knocking noise in the water pipes.	This could be because of the installation or the cross sectional area of the pipes.	This does not affect the function of the dishwasher. Consult an authorised plumber, if necessary.

Unsatisfactory wash results	Dishes are not clean	The dishes have not be correctly placed in the dishwasher.	See section "Filling the dishwasher baskets".
		Incorrect choice of wash programme.	Choose a more powerful wash programme. See the table "Wash programmes".
		Too little dishwasher detergent.	Use more dishwasher detergent, or use different sort.
		Object blocking the water from the rinse arms.	Rearrange the dishes so that the water can circulate freely.
		A blocked or incorrrectly fitted filter can cause the nozzles on the rinsing arms to become blocked.	Clean and/or fit the filter unit properly. Clean the nozzles on the rinse arms. See "Cleaning the rinse arms".
Milky coating on glasses	A combination of soft water and too much dishwasher detergent.	Use less dishwasher detergent if the water is soft and wash the glasses clean with a short wash programme.	
Black or grey stains on the dishes.	Aluminium object has scraped against the dishes.	Remove the stains with a mild abrasive detergent.	
Residue of dishwasher detergent in the detergent compartment	Dishes blocking the detergent compartment.	Fill the machine again and rearrange the dishes properly.	
Unsatisfactory drying results	The dishes do not dry	The dishwasher has not been filled properly	Follow the instructions for filling the dishwasher.
		Too little rinsing agent.	Increase the amount of rinsing agent or fill the container with rinsing agent.
		Dishes taken out too early.	Do not empty the dishwasher immediately after a wash programme has finished. Open the door panel slightly to allow the steam to come out. Take out the dishes when they are lukewarm to the touch. Empty the bottom basket first. This prevents water from the upper basket dripping down onto the lower basket.
		Incorrect choice of programme	Short wash programmes have a lower temperature. This reduces the washing capacity. Choose a longer wash programme.
		Cutlery with low quality finish	Difficult for the water to run off. These types of cutlery and plates are not suitable for dishwashers.

## ERROR CODES

The following error codes are shown for some faults:

Error code	Explanation	Possible cause
The status light Start/Restart is flashing rapidly	Slow water intake.	The tap is not open, the water supply is limited, or the water pressure is too low.
	Overflow/leakage	Leakage in some part of the dishwasher.

### WARNING:

- If there is an overflow, turn off the water before contacting service centre.
- If there is any water in the bottom of the dishwasher because of an overflow or minor leakage, remove the water before starting the dishwasher again.

## PRODUCT DATA SHEET (EU) 1059/2010

a	Brand	Menuett
b	Model	802469
c	Capacity for number of standard place settings for standard wash cycle	6
d	Energy efficiency class A+++ (highest energy class) to D (lowest energy class)	A+
f	Energy consumption in kWh per year, based on 280 standard wash cycles with cold water connection and consumption in energy saving mode. The actual energy consumption depends on how the machine is used.	174
g	Energy consumption in one standard wash cycle (kWh)	0,66
h <sup>1</sup>	Power consumption in standby mode (W)	0,49
h <sup>2</sup>	Power consumption in off mode (W)	0,49
i	Water consumption in litres per year, based on 280 standard wash cycles. The actual water consumption depends on how the machine is used.	1960
j	Drying capacity class A (most effective) to G (least effective)	A
k	Programme that the information on the label and product data sheet refers to	ECO 50 °C
l	Programme time for standard wash cycle (min)	170
m	Duration of standby mode (min)	n/a
n	Airborne acoustic noise (dB(A) re 1 pW)	55
o <sup>1</sup>	Built-in machine	—
o <sup>2</sup>	Freestanding machine	✓